

BORMANN[®]

PRO

Built to last.



BSS5300

048220

EN	FR
IT	EL
BG	SL
RO	HR

v2.2



WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM





WARNING! Read all safety instructions to lower the risk of injuries.

Safety Warnings



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool.

1) Work area

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use safety equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.

5) Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

General safety instructions

- 1) This power tool is intended to function as a sander. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- 2) Operations such as grinding, wire brushing, polishing or cutting-off are not recommended to be performed with this power tool. Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- 3) Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer. Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- 4) The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- 5) The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- 6) Threaded mounting of accessories must match the grinder spindle thread. For accessories mounted by flanges, the arbour hole of the accessory must fit the locating diameter of the flange. Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- 7) Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.
- 8) Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- 9) Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- 10) Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- 11) Position the cord clear of the spinning accessory. If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
- 12) Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop. The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- 13) Do not run the power tool while carrying it at your side. Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- 14) Regularly clean the power tool's air vents. The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- 15) Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.
- 16) Do not use accessories that require liquid coolants. Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or attaching a rotating wheel, a bearing pad, brush or any other accessory. Pinching or hanging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn forced the tool Power out of control in the opposite direction of rotation of the accessory to the point of seizing. For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material, causing jumps or expulsion of the grinding wheel. The wheel can jump towards the operator or by moving away, as the direction of movement of the grinding wheel at the point of pinch. Abrasive wheels may also break under these conditions. Kickback is the result of misuse of the tool and / or procedures or conditions incorrect operation and can be avoided by taking proper precautions specified below.


- 1) Maintain firmly the power tool and position your body and arm for you allow to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, where applicable, for maximum control of kickback or torque reaction during start-up. The operator can control the reaction torques or forces rebound, if precautions are taken.
- 2) Never place your hand near the rotating accessory. The accessory can perform a bounce on your hand.
- 3) Do not place yourself in the area where the power tool will move if kickback occurs. The rebound pushes the tool in the opposite direction to movement of the wheel in point hooking.
- 4) Take special care when working corners, sharp edges etc.
Avoid twists and snaps of the accessory. Corners, edges or sharp twists tend to hang the rotating accessory and cause loss of control or kickback.

Additional safety instructions for sanding operations

Install the specific security guard for sanding

- a) Do not use sandpaper too oversized for sanding discs. Follow manufacturers' recommendations when selecting sanding paper. More abrasive paper extending beyond the sanding pad presents a laceration hazard and may cause a crash, tearing of the disc or kickback.

Warning symbols

	WARNING - To reduce the risk of injury, user must read the instruction manual
	Always wear hearing protection
	Always wear goggles
	Always wear a breathing mask
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives

Machine-related safety instructions

– Harmful/toxic dust can be produced during your work (e.g. lead-containing paint, some types of wood and metal). Contact with this dust, especially inhaling it, can represent a hazard for operating personnel or persons in the vicinity. Comply with the safety regulations that apply in your country. Connect the electric power tool to a suitable extraction system.



To protect your health, wear a P2 protective mask.



Always wear protective goggles to protect against sanding hazards.

- Use a residual current protective device when metal grinding, as well as when the operation of the power tool in a wet environment cannot be avoided. In the event of an electric shock, the protective switch protects you against life-threatening current through the body.
- Clean work equipment soaked in oils, for example sanding pad or polishing felt, with water and allow to dry. Work equipment soaked in oil may combust spontaneously.
- Attention: Risk of fire! Avoid overheating the grinding material and the sander. Always empty the dust container before taking a break. Swarf in the filter bag or filter of the mobile dust extractor may self-ignite in unfavourable conditions such as flying sparks when grinding metals. Particular danger exists if the swarf is mixed with paint, polyurethane residue or other chemical materials and the grinding material is hot after long periods of work.
- Always use original sanding pads. Foreign pads are not suitable for the speed of the sander and may break.
- If the power tool is dropped or falls, check for damage to the machine and sanding pad. Remove the sanding pad for closer inspection. Repair damaged parts before using again. Broken sanding pads and damaged machines can cause injuries and machine instability.



Mixed dust containing metal and sanding damp surfaces

When mixed dust containing metal (such as dust resulting from paint sanding in the automotive field) and when sanding damp surfaces, the following measures must be observed for reasons of safety:

- Connect the machine to a suitable dust extractor.
- Regularly blow out the motor housing of the machine to remove dust deposits

Technical data

Voltage/Frequency	230-240 V / 50 Hz
Power	350W
Maximum speed	4000 - 10000/min
Sanding pad diameter	150 mm
Eccentricity	5 mm
Other features	Brushless motor, LCD display, metal transmission, electronic speed adjustment
Includes	Carrying case, 2 vacuum cleaner adaptors, vacuum cleaner connection hose, 4 pcs sandpaper
Weight	1.75 kg

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

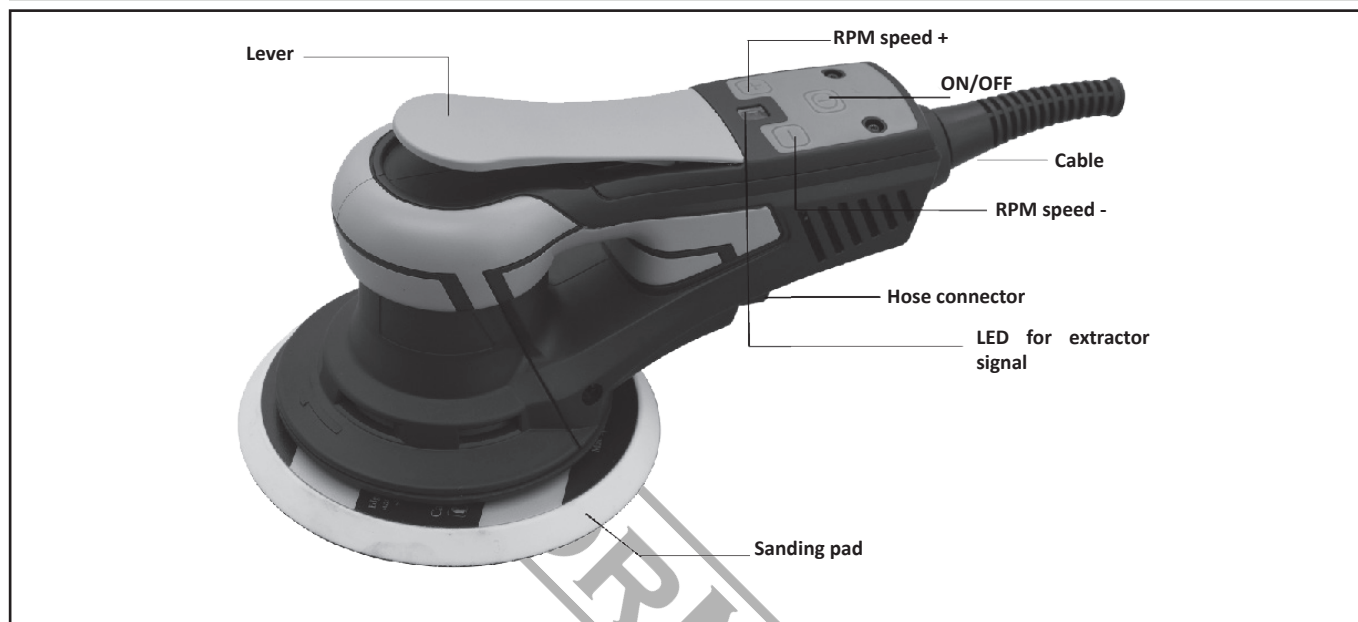
Intended use

Sanders are designed for sanding wood, plastic, composite, paint/varnish, filler and similar materials as directed. With mixed dust containing metals (such as dust resulting from paint sanding in the automotive industry) and when sanding damp surfaces, special safety instructions must be followed. The sander is not suitable and not intended for grinding bare metal. Material containing asbestos cannot be processed.



The user is liable for improper or non-intended use.

Description of main parts



WARNING!

Unauthorized voltage or frequency!
Risk of accident!

The mains voltage and the frequency of the power source must correspond with the specifications on the machine's name plate.

Operating instructions

- The tool is intended to be operated as a hand held tool. The tool can be used in any position. Note! The sander can develop a torque reaction when started.
- Make sure the sander is switched off. Select a suitable abrasive and secure it to the backing pad. Make sure the abrasive is centred on the sanding pad. For optimal performance we recommend original sanding pad and sanding paper.
- Switch on the sander by pressing the On/Off key,
- The sander can now be started by pressing the lever.
- The speed can be adjusted between 4,000 and 10000 rpm by rpm+ and rpm-. Each press increases or reduces the speed by 1,000 rpm until it reaches the limits.
- When sanding, always place the tool on the work surface before starting the tool. Always remove the tool from the work surface before stopping it. This will prevent gouging of the work surface due to excess speed of the abrasive.
- When sanding is finished, turn off the sander by pressing the On/Off key. The sander LED (right) is now turned off.

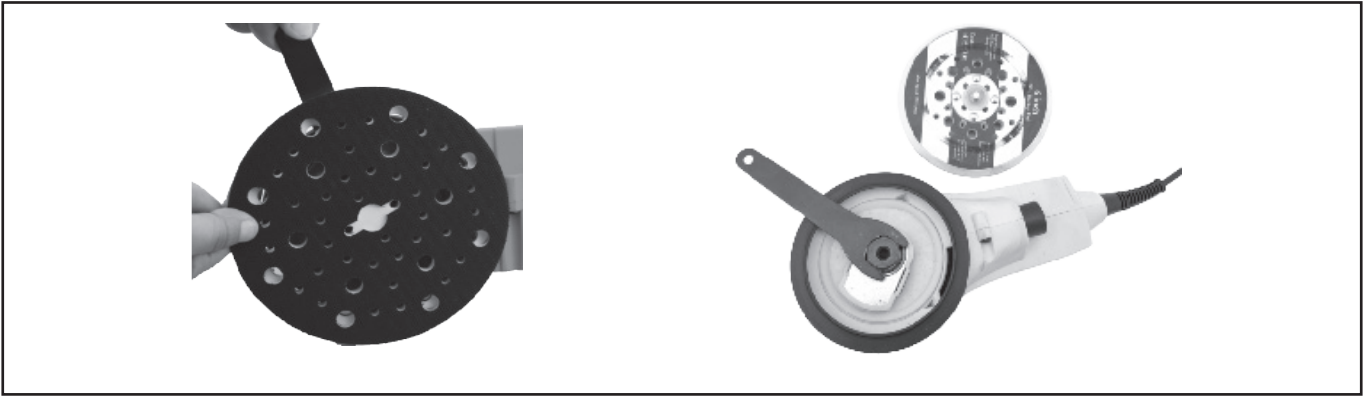
Replacing the sanding pad



Always disconnect the power before maintenance! Only use original sanding pad!

- Insert the pad wrench between the backing pad and brake seal to hold the spindle nut.
- Turn the backing pad counterclockwise to remove it.
- Fit and tighten the new backing pad with washers.
- Remove the pad wrench.





Attaching sanding accessories

The suitable sand paper and sanding cloth can be attached quickly and simply to the sanding pad. Press the self-adhesive sanding accessory onto the sanding pad.



In the case of a weakening adhesive effect of the sanding paper surface, the sanding pad accessories, in particular those which are not yet touching the work piece, may come loose from the sanding pad and cause injuries. Replace the sanding pad!

Dust extraction

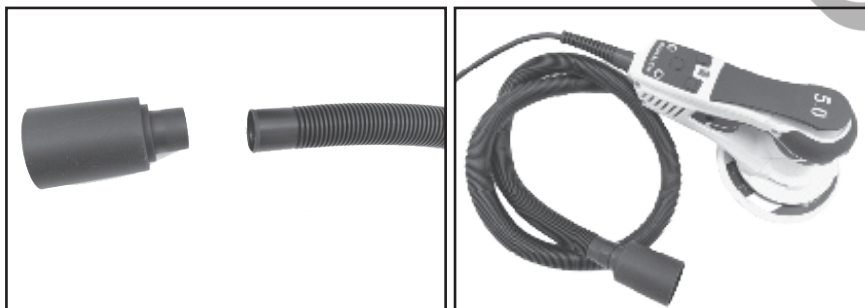
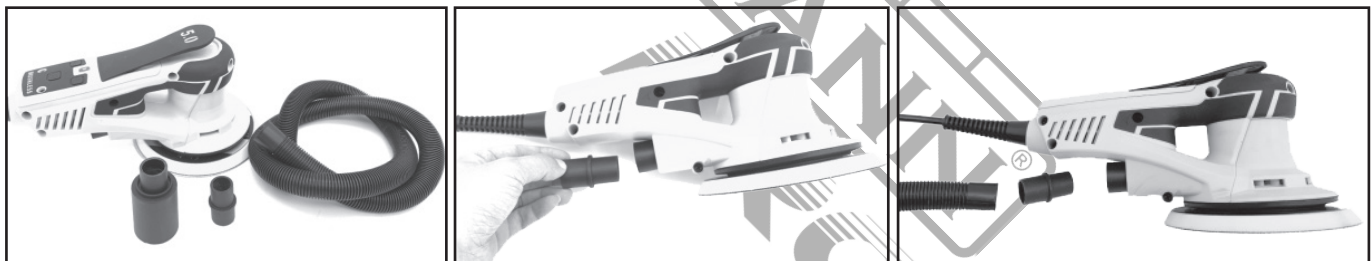


WARNING! Dust hazard

Dust can be hazardous to health. Always work with a dust extractor. Always read applicable national regulations before extracting hazardous dust.

The power tool is not equipped with an extractor unit. At the extractor connector, a mobile dust extractor with an extraction hose diameter of 40 mm should be connected.

Recommendation: Use an antistatic suction hose. This helps reduce the electric charge.





Description of main operation



Risk of injury: Always secure the workpiece in such a manner that it cannot move while being machined.

Observe the following instructions:

- The sanding capacity and quality are mainly dependent on the selection of the correct abrasive.
- Hold the machine with two hands, one on the motor housing and one on the gear head.

Sanding applications

● 9000-10000/min

Sanding with maximum abrasion.

Sanding off old paint.

Sanding of wood and veneered surface prior to paintwork.

Intermediate sanding of paintwork on surfaces.

● 8000-9000/min

Sanding thinly applied undercoat.

Sanding wood with sanding cloth.

Edge breaking on wooden parts.

Smoothing primed wooden surfaces.

● 7000-8000/min

Sanding solid wood and veneered edges.

Sanding rebate of windows and doors.

Intermediate sanding of paintwork at edges.

Light sanding of natural wood windows using sanding cloth.

Smoothing wooden surfaces using sanding cloth before staining.

Rubbing or removing excess limestone residue using sanding cloth.

● 6000-7000/min

Intermediate sanding of paintwork on stained surfaces.

Cleaning natural wood window rebate using sanding cloth.

● 4000-6000/min

Sanding stained edges. Sanding of thermoplastics.



CAUTION! This product has been marked with a symbol relating to removing electric and electronic waste. This means that this product shall not be discarded with household waste but that it shall be returned to a collection system which conforms to the European WEEE Directive. Contact your local authorities or ask for advice on recycling. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Electric and electronic equipment can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.



AVERTISSEMENT ! Lisez toutes les consignes de sécurité afin de réduire les risques de blessures.

Avertissements de sécurité



AVERTISSEMENT ! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Le terme "outil électrique" utilisé dans les avertissements fait référence à l'outil électrique fonctionnant sur secteur (avec cordon).

1) Espace de travail

- a) Maintenez l'espace de travail propre et bien éclairé. Les zones encombrées et sombres favorisent les accidents.
- b) N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) Tenez les enfants et les passants à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

2) Sécurité électrique

- a) Les fiches des outils électriques doivent être adaptées à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des outils électriques mis à la terre. Non modifié et les prises de courant correspondantes réduiront les risques d'électrocution.
- b) Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si votre corps est relié à la terre.
- c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- d) N'abusez pas du cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenir le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque d'électrocution.
- e) Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à cet usage. L'utilisation d'un cordon adapté à l'extérieur réduit le risque d'électrocution.
- f) Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR). L'utilisation d'un tel dispositif réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité personnelle

- a) Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) Utiliser des équipements de sécurité. Portez toujours une protection oculaire. Les équipements de protection tels que le masque à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou les protections auditives utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures corporelles.
- c) Empêcher tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou la batterie, de prendre ou de transporter l'outil. Porter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position de marche invite à des accidents.
- d) Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée attachée à une pièce rotative de l'outil peut entraîner les conséquences suivantes : les dommages corporels.
- e) Ne tendez pas trop les bras lorsque vous utilisez l'outil. Gardez toujours une bonne assise et un bon équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) S'habiller correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- g) Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte des poussières, veillez à ce qu'ils soient raccordés et utilisés correctement. L'utilisation d'un système de dépoussiérage peut réduire les risques liés à la poussière.

4) Utilisation et entretien des outils électriques

- a) Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez le bon outil électrique pour votre application. L'outil électrique approprié effectuera le travail mieux et de manière plus sûre, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b) N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer et de l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger les outils électriques. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou ces instructions d'utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- e) Entretien des outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées, que les pièces ne sont pas cassées et que rien n'affecte le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f) Maintenez les outils de coupe correctement entretenus et dotés d'arêtes tranchantes sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.

5) Service

- a) Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques. Cela permettra de garantir la sécurité de l'outil électrique.

Instructions générales de sécurité

- 1) Cet outil électrique est conçu pour fonctionner comme une ponceuse. Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- 2) Il n'est pas recommandé d'effectuer des opérations telles que le meulage, le brossage métallique, le polissage ou le tronçonnage avec cet outil électrique. Les opérations pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu peuvent créer un danger et provoquer des blessures.
- 3) N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas spécifiquement conçus et recommandés par le fabricant de l'outil. Le fait que l'accessoire puisse être fixé à votre outil électrique ne garantit pas un fonctionnement sûr.
- 4) La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique. Les accessoires fonctionnant à une vitesse supérieure à leur vitesse nominale peuvent se briser et voler en éclats.
- 5) Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent correspondre à la capacité nominale de votre outil électrique. Les accessoires de taille incorrecte ne peuvent pas être protégés ou contrôlés de manière adéquate.
- 6) Le filetage des accessoires doit correspondre au filetage de la broche de la meuleuse. Pour les accessoires montés sur des brides, le trou de l'axe de l'accessoire doit correspondre au diamètre de positionnement de la bride. Les accessoires qui ne correspondent pas au matériel de montage de l'outil électrique se déséquilibreront, vibreront excessivement et risqueront de provoquer une perte de contrôle.
- 7) Ne pas utiliser un accessoire endommagé. Avant chaque utilisation, inspecter l'accessoire, par exemple les meules abrasives pour vérifier qu'elles ne sont pas ébréchées ou fissurées, le support pour vérifier qu'il n'y a pas de fissures, de déchirures ou d'usure excessive, la brosse métallique pour vérifier que les fils ne sont pas lâches ou fissurés. Si l'outil électrique ou l'accessoire tombe, vérifiez qu'il n'est pas endommagé ou installez un accessoire non endommagé. Après avoir inspecté et installé un accessoire, placez-vous, ainsi que les personnes présentes, à l'écart du plan de l'accessoire en rotation et faites fonctionner l'outil électrique à la vitesse maximale à vide pendant une minute. Les accessoires endommagés se briseront normalement pendant ce temps d'essai.
- 8) Porter un équipement de protection individuelle. Selon l'application, utiliser un écran facial, des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité. Le cas échéant, porter un masque anti-poussière, des protections auditives, des gants et un tablier d'atelier capables d'arrêter les petits fragments d'abrasifs ou de pièces. La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris volants générés par les différentes opérations. Le masque anti-poussière ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules générées par votre opération. Une exposition prolongée à des bruits de forte intensité peut entraîner une perte d'audition.
- 9) Maintenir les spectateurs à une distance sûre de la zone de travail. Toute personne pénétrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle. Des fragments de la pièce à usiner ou d'un accessoire cassé peuvent s'envoler et causer des blessures en dehors de la zone d'opération immédiate.
- 10) Tenez l'outil électrique uniquement par les surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération au cours de laquelle l'accessoire de coupe risque d'entrer en contact avec des câbles cachés ou avec son propre cordon. Si l'accessoire de coupe entre en contact avec un fil sous tension, les parties métalliques exposées de l'outil électrique risquent d'être sous tension et de provoquer un choc électrique.
- 11) Placez le cordon à l'écart de l'accessoire qui tourne. Si vous perdez le contrôle, le cordon peut être coupé ou accroché et votre main ou votre bras peut être entraîné dans l'accessoire de filature.
- 12) Ne posez jamais l'outil électrique avant que l'accessoire ne soit complètement arrêté. L'accessoire en rotation peut s'accrocher à la surface et tirer l'outil électrique hors de votre contrôle.
- 13) Ne faites pas fonctionner l'outil électrique lorsque vous le portez à côté de vous. Un contact accidentel avec l'accessoire en rotation pourrait accrocher vos vêtements et entraîner l'accessoire dans votre corps.
- 14) Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de l'outil. Le ventilateur du moteur aspire la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de métal en poudre peut entraîner des risques électriques.
- 15) N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables. Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.
- 16) N'utilisez pas d'accessoires nécessitant des liquides de refroidissement. L'utilisation d'eau ou d'autres liquides de refroidissement peut entraîner des électrocutions ou des chocs.

Rebond et avertissements connexes

Le rebond est une réaction soudaine au pincement ou à l'accrochage d'une roue tournante, d'un coussinet, d'une brosse ou de tout autre accessoire. Le pincement ou l'accrochage provoque un décrochage rapide de l'accessoire en rotation qui, à son tour, force la puissance de l'outil à échapper à tout contrôle dans le sens inverse de la rotation de l'accessoire jusqu'au point de grippage.

Par exemple, si une meule abrasive est accrochée ou pincée par la pièce, le bord de la meule qui pénètre dans le point de pincement peut s'enfoncer dans la surface du matériau, provoquant des sauts ou l'expulsion de la meule. La meule peut sauter vers l'opérateur ou s'éloigner, selon la direction du mouvement de la meule au point de pincement. Les meules abrasives peuvent également se briser dans ces conditions. Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de l'outil et/ou de procédures ou de conditions incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées spécifiées ci-dessous.






- 1) Maintenez fermement l'outil et positionnez votre corps et votre bras de manière à pouvoir résister aux forces de rebond. Utilisez toujours la poignée auxiliaire, le cas échéant, pour contrôler au maximum le rebond ou le couple de réaction pendant le démarrage. L'opérateur peut contrôler les couples de réaction ou les forces de rebond, si des précautions sont prises.
- 2) Ne placez jamais votre main à proximité de l'accessoire rotatif. L'accessoire peut faire rebondir votre main.
- 3) Ne vous placez pas dans la zone de mouvement de l'outil en cas de rebond. Le rebond pousse l'outil dans la direction opposée au mouvement de la roue lors de l'accrochage du point.
- 4) Soyez particulièrement vigilant lorsque vous travaillez sur des coins, des arêtes vives, etc. Évitez les torsions et les accrochages de l'accessoire. Les coins, les arêtes ou les torsions tranchantes ont tendance à accrocher l'accessoire rotatif et à provoquer une perte de contrôle ou un rebond.

Instructions de sécurité supplémentaires pour les opérations de ponçage

Installer le garde-corps spécifique pour le ponçage

- a) N'utilisez pas de papier de verre trop grand pour les disques de ponçage. Suivez les recommandations du fabricant lors du choix du papier de verre. Un papier plus abrasif dépassant du plateau de ponçage présente un risque de lacération et peut provoquer un choc, une déchirure du disque ou un rebond.

Symboles d'avertissement

	AVERTISSEMENT - Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.
	Portez toujours des protections auditives
	Toujours porter des lunettes de protection
	Portez toujours un masque respiratoire
	Conformément aux normes de sécurité essentielles applicables des directives européennes

Consignes de sécurité relatives à la machine

– Des poussières nocives/toxiques peuvent être produites pendant votre travail (par exemple, peinture contenant du plomb, certains types de bois et de métal). Le contact avec ces poussières, et en particulier leur inhalation, peut représenter un danger pour le personnel d'exploitation ou les personnes se trouvant à proximité. Respectez les règles de sécurité en vigueur dans votre pays. Raccordez l'outil électrique à un système d'aspiration approprié.



Pour protéger votre santé, portez un masque de protection P2.



Portez toujours des lunettes de protection pour vous protéger des risques liés au ponçage.

- Utilisez un dispositif de protection contre les courants résiduels lors du meulage des métaux, ainsi que lorsque l'utilisation de l'outil électrique dans un environnement humide ne peut être évitée. En cas de choc électrique, l'interrupteur de protection vous protège contre un courant mortel à travers le corps.
- Nettoyer les équipements de travail imbibés d'huile, par exemple les tampons de ponçage ou les feutres de polissage, avec de l'eau et les laisser sécher. Les équipements de travail imbibés d'huile peuvent s'enflammer spontanément.
- Attention : Risque d'incendie ! Évitez de surchauffer le matériau de ponçage et la ponceuse. Videz toujours le bac à poussière avant de faire une pause. Les copeaux contenus dans le sac filtrant ou le filtre de l'aspirateur mobile peuvent s'enflammer dans des conditions défavorables, par exemple sous l'effet d'étincelles lors du ponçage de métaux. Le danger est particulièrement grand si les copeaux sont mélangés à de la peinture, à des résidus de polyuréthane ou à d'autres produits chimiques et si le matériau de ponçage est chaud après de longues périodes de travail.
- Utilisez toujours des patins de ponçage d'origine. Les tampons étrangers ne sont pas adaptés à la vitesse de la ponceuse et risquent de se casser.
- Si l'outil électrique tombe, vérifiez que la machine et le plateau de ponçage ne sont pas endommagés. Retirez le plateau de ponçage pour l'examiner de plus près. Réparez les pièces endommagées avant de les réutiliser. Les patins de ponçage cassés et les machines endommagées peuvent provoquer des blessures et l'instabilité de la machine.

**Poussière mixte contenant du métal et ponçage de surfaces humides**

Lors du mélange de poussières contenant du métal (telles que les poussières résultant du ponçage de peinture dans le secteur automobile) et lors du ponçage de surfaces humides, les mesures suivantes doivent être respectées pour des raisons de sécurité :

- Raccordez la machine à un aspirateur de poussière approprié.
- Soufflez régulièrement le carter du moteur de la machine pour éliminer les dépôts de poussière.

Données techniques

Tension/Fréquence	230-240 V / 50 Hz
Puissance	350W
Vitesse maximale	4000 - 10000/min
Diam. du patin de ponçage	150 mm
Excentricité	5 mm
Autres caractéristiques	Moteur sans balais, écran LCD, transmission métallique, réglage électronique de la vitesse
Comprend	Mallette de transport, 2 adaptateurs d'aspirateur, tuyau de raccordement à l'aspirateur, 4 pièces de papier de verre
Poids	1,75 kg

* Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications mineures à la conception et aux spécifications techniques des produits sans préavis, à moins que ces modifications n'affectent de manière significative les performances et la sécurité des produits. Les pièces décrites / illustrées dans les pages du manuel que vous tenez entre vos mains peuvent également concerner d'autres modèles de la gamme de produits du fabricant ayant des caractéristiques similaires et peuvent ne pas être incluses dans le produit que vous venez d'acquérir.

* Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit et la validité de la garantie, tous les travaux de réparation, d'inspection ou de remplacement, y compris l'entretien et les réglages spéciaux, doivent être effectués uniquement par des techniciens du service après-vente agréé du fabricant.

* Utilisez toujours le produit avec l'équipement fourni. L'utilisation du produit avec un équipement non fourni peut entraîner des dysfonctionnements, voire des blessures graves ou la mort. Le fabricant et l'importateur ne sont pas responsables des blessures et des dommages résultant de l'utilisation d'un équipement non conforme.

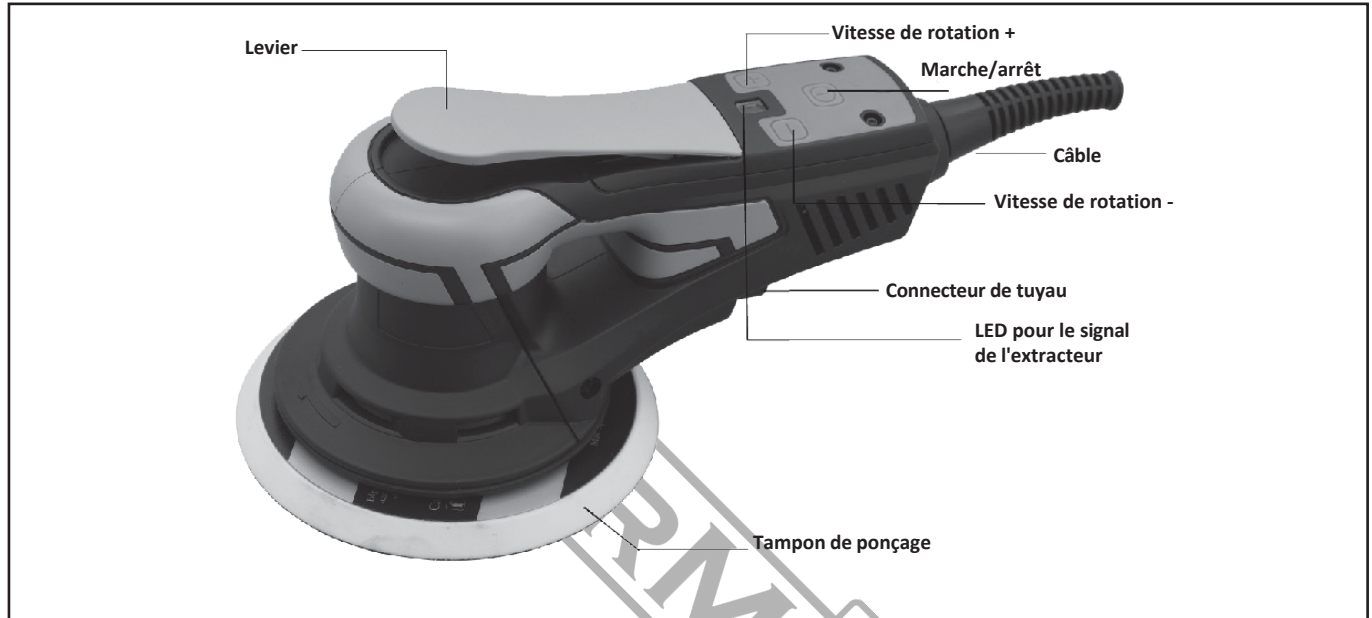
Utilisation prévue

Les ponceuses sont conçues pour le ponçage du bois, du plastique, des matériaux composites, de la peinture/du vernis, du mastic et d'autres matériaux similaires, conformément aux instructions. En cas de poussières mixtes contenant des métaux (telles que les poussières résultant du ponçage de peinture dans l'industrie automobile) et de ponçage de surfaces humides, des consignes de sécurité particulières doivent être respectées. La ponceuse ne convient pas et n'est pas destinée à poncer du métal nu. Les matériaux contenant de l'amiante ne peuvent pas être traités.



L'utilisateur est responsable d'une utilisation inappropriée ou non conforme à l'intention.

Description des principales pièces



ATTENTION !

Tension ou fréquence non autorisée !
Risque d'accident !

La tension et la fréquence de la source d'alimentation doivent correspondre aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique de la machine.

Mode d'emploi

- L'outil est conçu pour être utilisé à la main. Il peut être utilisé dans n'importe quelle position. Remarque ! La ponceuse peut développer une réaction de couple lorsqu'elle est mise en marche.
- Assurez-vous que la ponceuse est éteinte. Sélectionnez un abrasif approprié et fixez-le sur le support. Assurez-vous que l'abrasif est centré sur le plateau de ponçage. Pour des performances optimales, nous recommandons d'utiliser le plateau de ponçage et le papier abrasif d'origine.
- Mettez la ponceuse en marche en appuyant sur la touche marche/arrêt,
- La ponceuse peut maintenant être mise en marche en appuyant sur le levier.
- La vitesse peut être réglée entre 4000 et 10000 tr/min à l'aide des boutons + et -. Chaque pression augmente ou réduit la vitesse de 1 000 tr/min jusqu'à ce qu'elle atteigne les limites.
- Lors du ponçage, placez toujours l'outil sur le plan de travail avant de le mettre en marche. Retirez toujours l'outil de la surface de travail avant de l'arrêter. Cela permet de éviter le gougeage de la surface de travail en raison de la vitesse excessive de l'abrasif.
- Lorsque le ponçage est terminé, éteignez la ponceuse en appuyant sur la touche marche/arrêt. Le voyant de la ponceuse (à droite) est maintenant éteint.

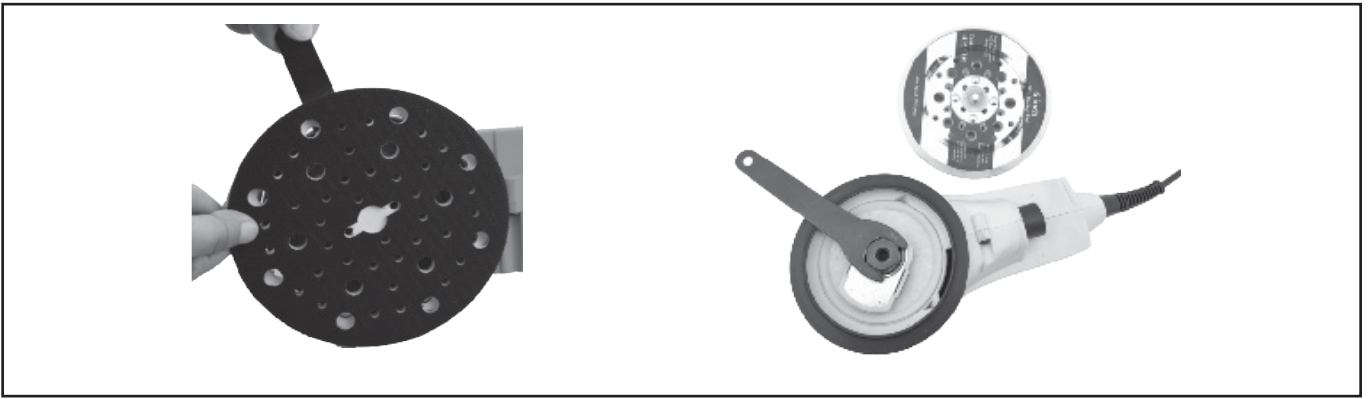
Remplacement du patin de ponçage



Débranchez toujours l'appareil avant de procéder à l'entretien ! N'utilisez que le plateau de ponçage d'origine !

- Insérer la clé à plaquette entre la plaquette d'appui et le joint de frein pour maintenir l'écrou de l'axe.
- Tournez le support vers la gauche pour le retirer.
- Monter et serrer le nouveau tampon d'appui avec les rondelles.
- Retirer la clé de serrage du tampon.





Fixation des accessoires de ponçage

Le papier de verre et la toile abrasive appropriés peuvent être fixés rapidement et simplement sur le plateau de ponçage. Pressez l'accessoire de ponçage autocollant sur le plateau de ponçage.



En cas d'affaiblissement de l'adhérence de la surface du papier abrasif, les accessoires du plateau de ponçage, en particulier ceux qui ne touchent pas encore la pièce à poncer, peuvent se détacher du plateau de ponçage et provoquer des blessures. Remplacez le plateau de ponçage !



Extraction des poussières

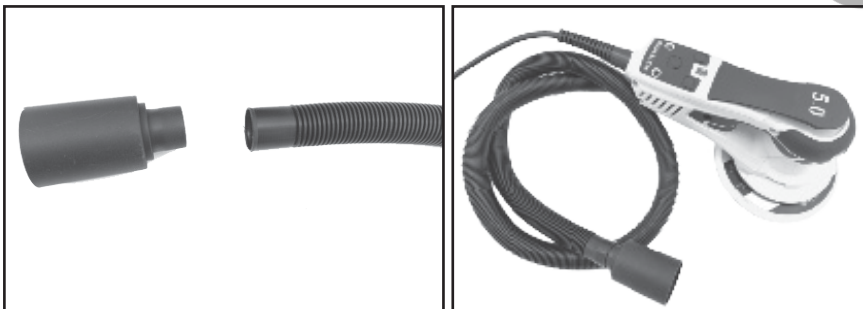
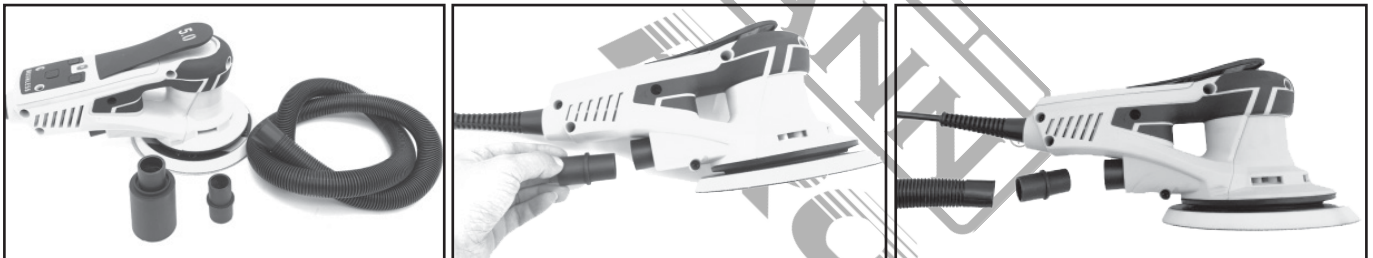


AVERTISSEMENT ! Risque d'empoussièrement

La poussière peut être dangereuse pour la santé. Travaillez toujours avec un aspirateur de poussière. Lisez toujours les réglementations nationales applicables avant d'extraire des poussières dangereuses.

L'outil électrique n'est pas équipé d'une unité d'extraction. Au niveau du connecteur d'extraction, un capteur de poussière mobile avec un tuyau d'extraction de 40 mm de diamètre.

Recommandation : Utiliser un tuyau d'aspiration antistatique. Cela permet de réduire la charge électrique.



Description de l'opération principale



Risque de blessure : Fixez toujours la pièce à usiner de manière à ce qu'elle ne puisse pas bouger pendant l'usinage.

Observez les instructions suivantes :

- La capacité et la qualité du ponçage dépendent principalement du choix de l'abrasif approprié.
- Tenez la machine à deux mains, l'une sur le carter du moteur et l'autre sur la tête d'engrenage.

Applications de ponçage

● 9000-10000/min

Ponçer avec une abrasion maximale.

Ponçage de la vieille peinture.

Ponçage du bois et des surfaces plaquées avant la mise en peinture.

Ponçage intermédiaire de la peinture sur les surfaces.

● 8000-9000/min

Ponçer une sous-couche appliquée en couche mince.

Ponçage du bois à l'aide d'une toile abrasive.

Cassage des arêtes sur les pièces en bois.

Lissage des surfaces en bois apprêtées.

● 7000-8000/min

Ponçer les chants en bois massif et en bois plaqué.

Ponçer les feuillures des fenêtres et des portes.

Ponçage intermédiaire de la peinture sur les bords.

Ponçage léger de fenêtres en bois naturel à l'aide d'une toile à poncer.

Lissage des surfaces en bois à l'aide d'une toile à poncer avant la mise en peinture.

Frotter ou enlever l'excédent de résidus de calcaire à l'aide d'une toile abrasive.

● 6000-7000/min

Ponçage intermédiaire de la peinture sur les surfaces teintées.

Nettoyage de la feuillure de fenêtre en bois naturel à l'aide d'un chiffon à poncer.

● 4000-6000/min

Ponçage des bords tachés.

Ponçage des thermoplastiques.



ATTENTION ! Ce produit a été marqué d'un symbole relatif à l'élimination des déchets électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères, mais qu'il doit être remis à un système de collecte conforme à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Contactez les autorités locales ou demandez des conseils sur le recyclage. Il sera ensuite recyclé ou démantelé afin de réduire l'impact sur l'environnement. Les équipements électriques et électroniques peuvent être dangereux pour l'environnement et la santé humaine car ils contiennent des substances dangereuses.



AVVERTENZA! Leggere tutte le istruzioni di sicurezza per ridurre il rischio di lesioni.

Avvertenze di sicurezza



AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri. Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete (con cavo).

1) Area di lavoro

- a) Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree disordinate e buie favoriscono gli incidenti.
- b) Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
- c) Tenete lontani i bambini e gli astanti mentre utilizzate un utensile elettrico. Le distrazioni possono far perdere il controllo.

2) Sicurezza elettrica

- a) Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa di corrente. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici dotati di messa a terra. Spine non modificate e prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
- b) Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.
- c) Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o al bagnato. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d) Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.
I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'uso di un cavo adatto all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) Se l'uso di un elettro utensile in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da un interruttore differenziale (salvavita). L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza personale

- a) Quando si utilizza un elettro utensile, occorre essere vigili, fare attenzione a ciò che si fa e usare il buon senso. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
- b) Utilizzare l'attrezzatura di sicurezza. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Dispositivi di protezione come maschere antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetti o protezioni per l'udito, utilizzati in condizioni adeguate, ridurranno le lesioni personali.
- c) Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la fonte di alimentazione e/o la batteria, di sollevare o trasportare l'utensile. Trasportare gli utensili elettrici con il dito sull'interruttore o collegare gli utensili elettrici con l'interruttore acceso favorisce gli incidenti.
- d) Prima di accendere l'elettro utensile, rimuovere la chiave di regolazione o la chiave. Una chiave o una chiavetta lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettro utensile può provocare lesioni personali.
- e) Non estendere eccessivamente le braccia durante l'utilizzo dell'utensile. Mantenere sempre una posizione corretta e un buon equilibrio. Ciò consente di controllare meglio l'elettro utensile in situazioni impreviste.
- f) Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g) Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta della polvere, accertarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. Uso della raccolta delle polveri possono ridurre i rischi legati alla polvere.

4) Uso e cura degli elettro utensili

- a) Non forzare l'elettro utensile. Utilizzate l'elettro utensile corretto per la vostra applicazione. L'elettro utensile corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
- b) Non utilizzare l'elettro utensile se l'interruttore non lo accende e non lo spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c) Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre gli utensili elettrici. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare accidentalmente l'elettro utensile.
- d) Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non conoscono l'utensile o le presenti istruzioni di utilizzarlo. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di persone non addestrate.
- e) Manutenzione degli utensili elettrici. Controllare che non vi siano disallineamenti o impedimenti delle parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettro utensile. Se danneggiato, far riparare l'elettro utensile prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.
- f) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio sottoposti a una corretta manutenzione, con bordi taglienti affilati, hanno meno probabilità di legarsi e sono più facili da controllare.
- g) Utilizzare l'elettro utensile, gli accessori e le punte per utensili ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere. L'uso dell'elettro utensile per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare situazioni di pericolo.

5) Servizio

- a) Affidare la manutenzione dell'elettrotensile a un tecnico qualificato che utilizzi esclusivamente parti di ricambio identiche. In questo modo si garantisce la sicurezza dell'elettrotensile.

Istruzioni generali di sicurezza

- 1) Questo elettrotensile è destinato a funzionare come levigatrice. Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettrotensile. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.
- 2) Si sconsiglia di eseguire con questo elettrotensile operazioni quali smerigliatura, spazzolatura a filo, lucidatura o troncatura. Operazioni per le quali l'uso di un elettrotensile non progettato può creare un pericolo e causare lesioni personali.
- 3) Non utilizzare accessori non specificamente progettati e raccomandati dal produttore dell'utensile. Il fatto che l'accessorio possa essere collegato all'elettrotensile non ne garantisce la sicurezza di funzionamento.
- 4) La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno pari alla velocità massima indicata sull'elettrotensile. Gli accessori che funzionano a una velocità superiore a quella nominale possono rompersi e andare in pezzi.
- 5) Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono rientrare nella portata dell'elettrotensile. Gli accessori non correttamente dimensionati non possono essere protetti o controllati adeguatamente.
- 6) Il montaggio filettato degli accessori deve corrispondere alla filettatura del mandrino della smerigliatrice. Per gli accessori montati su flange, il foro del braccio dell'accessorio deve corrispondere al diametro di posizionamento della flangia. Gli accessori che non corrispondono all'hardware di montaggio dell'elettrotensile si sbilanciano, vibrano eccessivamente e possono causare la perdita di controllo.
- 7) Non utilizzare un accessorio danneggiato. Prima di ogni utilizzo, ispezionare l'accessorio, ad esempio le ruote abrasive per verificare la presenza di schegge e crepe, il platello per verificare la presenza di crepe, strappi o usura eccessiva, la spazzola metallica per verificare la presenza di fili allentati o incrinati. In caso di caduta dell'elettrotensile o dell'accessorio, verificare che non vi siano danni o installare un accessorio non danneggiato. Dopo aver ispezionato e installato un accessorio, posizionare se stessi e gli astanti lontano dal piano dell'accessorio rotante e far funzionare l'elettrotensile alla massima velocità a vuoto per un minuto. Gli accessori danneggiati normalmente si rompono durante questo tempo di prova.
- 8) Indossare i dispositivi di protezione individuale. A seconda dell'applicazione, utilizzare schermi facciali, occhiali di protezione o occhiali di sicurezza. A seconda dei casi, indossare maschera antipolvere, protezioni per l'udito, guanti e grembiule da officina in grado di bloccare piccoli frammenti di abrasivo o di pezzo. La protezione degli occhi deve essere in grado di bloccare i detriti volanti generati dalle varie operazioni. La maschera antipolvere o il respiratore devono essere in grado di filtrare le particelle generate dalle operazioni. L'esposizione prolungata a rumori di elevata intensità può causare la perdita dell'udito.
- 9) Tenere gli astanti a distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Chiunque entri nell'area di lavoro deve indossare i dispositivi di protezione individuale. I frammenti di un pezzo o di un accessorio rotto possono volare via e causare lesioni al di fuori dell'area di lavoro.
- 10) Tenere l'elettrotensile solo dalle superfici di presa isolate quando si esegue un'operazione in cui l'accessorio di taglio può entrare in contatto con cavi nascosti o con il proprio cavo. L'accessorio di taglio che entra in contatto con un filo "sotto tensione" può rendere "sotto tensione" le parti metalliche esposte dell'elettrotensile e può provocare una scossa elettrica all'operatore.
- 11) Posizionare il cavo lontano dall'accessorio di filatura. Se si perde il controllo, il cavo può essere tagliato o impigliato e la mano o il braccio possono essere trascinati nell'accessorio di filatura.
- 12) Non posare mai l'elettrotensile prima che l'accessorio si sia completamente fermato. L'accessorio in rotazione potrebbe afferrare la superficie e sottrarre l'elettrotensile al vostro controllo.
- 13) Non utilizzare l'elettrotensile mentre lo si porta al fianco. Un contatto accidentale con l'accessorio rotante potrebbe impigliare i vostri indumenti, trascinando l'accessorio nel vostro corpo.
- 14) Pulire regolarmente le prese d'aria dell'elettrotensile. La ventola del motore aspira la polvere all'interno dell'alloggiamento e un accumulo eccessivo di polvere metallica può causare rischi elettrici.
- 15) Non utilizzare l'elettrotensile in prossimità di materiali infiammabili. Le scintille potrebbero incendiare tali materiali.
- 16) Non utilizzare accessori che richiedono refrigeranti liquidi. L'uso di acqua o di altri liquidi refrigeranti può provocare folgorazioni o scosse.

Contraccolpo e avvisi correlati

Il contraccolpo è una reazione improvvisa al pizzicamento o all'aggancio di una ruota rotante, di un cuscinetto, di una spazzola o di qualsiasi altro accessorio. Il pizzicamento o l'aggancio provoca un rapido stallo dell'accessorio rotante che a sua volta costringe l'utensile Power fuori controllo nel senso opposto alla rotazione dell'accessorio fino al punto di grippaggio.

Ad esempio, se una mola abrasiva viene agganciata o pizzicata dal pezzo in lavorazione, il bordo della mola che entra nel punto di pizzico può scavare nella superficie del materiale, causando salti o espulsioni della mola. La mola può saltare verso l'operatore o allontanarsi, in base alla direzione del movimento della mola nel punto di pizzico. Le mole abrasive possono anche rompersi in queste condizioni. Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio dell'utensile e/o di procedure o condizioni di funzionamento non corrette e può essere evitato adottando le opportune precauzioni specificate di seguito.

- 1) Mantenere saldamente l'utensile elettrico e posizionare il corpo e il braccio in modo da resistere alle forze di contraccolpo. Utilizzare sempre l'impugnatura ausiliaria, se applicabile, per controllare al massimo il contraccolpo o la coppia di reazione durante l'avviamento. L'operatore può controllare le coppie di reazione o le forze di rimbalzo, se si prendono le dovute precauzioni.
- 2) Non avvicinare mai la mano all'accessorio rotante. L'accessorio può rimbalzare sulla mano.
- 3) Non posizionarsi nell'area in cui l'utensile si muove in caso di contraccolpo. Il contraccolpo spinge l'utensile nella direzione opposta al movimento della ruota nell'aggancio del punto.
- 4) Prestare particolare attenzione quando si lavorano angoli, spigoli vivi, ecc.
Evitare torsioni e scatti dell'accessorio. Angoli, spigoli o torsioni taglienti tendono a bloccare l'accessorio rotante e a causare la perdita di controllo o il contraccolpo.

Ulteriori istruzioni di sicurezza per le operazioni di levigatura

Installare la protezione di sicurezza specifica per la levigatura

- a) Non utilizzare carta vetrata troppo grande per i dischi di levigatura. Seguire le raccomandazioni del produttore per la scelta della carta abrasiva. Una carta più abrasiva che si estende oltre il disco di levigatura rappresenta un rischio di lacerazione e può causare una caduta, una lacerazione del disco o un contraccolpo.

Simboli di avvertenza

	AVVERTENZA - Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni
	Indossare sempre una protezione per l'udito
	Indossare sempre gli occhiali di protezione
	Indossare sempre una maschera di respirazione
	In conformità agli standard di sicurezza essenziali applicabili delle direttive europee.

Istruzioni di sicurezza relative alla macchina

– Durante il lavoro si possono produrre polveri nocive/tossiche (ad esempio, vernici contenenti piombo, alcuni tipi di legno e metallo). Il contatto con queste polveri, e in particolare la loro inalazione, può rappresentare un pericolo per il personale operativo o per le persone che si trovano nelle vicinanze. Rispettare le norme di sicurezza vigenti nel proprio Paese. Collegare l'elettrotensile a un sistema di aspirazione adeguato.



Per proteggere la propria salute, indossare una maschera protettiva P2.



Indossare sempre occhiali protettivi per proteggersi dai rischi della levigatura.

- Utilizzare un dispositivo di protezione dalle correnti residue quando si smeriglia il metallo e quando non è possibile evitare il funzionamento dell'elettrotensile in un ambiente umido. In caso di scossa elettrica, l'interruttore di protezione protegge l'utente da correnti pericolose per la vita attraverso il corpo.
- Pulire le attrezzature di lavoro impregnate di olio, ad esempio i tamponi per la levigatura o i feltri per la lucidatura, con acqua e lasciarle asciugare. Le attrezzature di lavoro impregnate di olio possono bruciare spontaneamente.
- Attenzione: Rischio di incendio! Evitare il surriscaldamento del materiale di macinazione e della levigatrice. Svuotare sempre il contenitore della polvere prima di fare una pausa. I trucioli nel sacchetto del filtro o nel filtro dell'aspiratore mobile possono autoincendiarsi in condizioni sfavorevoli, ad esempio in caso di scintille volanti durante la levigatura dei metalli. Un pericolo particolare sussiste se i trucioli sono mescolati a vernice, residui di poliuretano o altri materiali chimici e se il materiale di smerigliatura è caldo dopo lunghi periodi di lavoro.
- Utilizzare sempre i tamponi di levigatura originali. I tamponi estranei non sono adatti alla velocità della levigatrice e possono rompersi.
- Se l'elettrotensile cade, verificare che non vi siano danni alla macchina e al pad di levigatura. Rimuovere il pad di levigatura per un'ispezione più accurata. Riparare le parti danneggiate prima di riutilizzarle. I pad di levigatura rotti e le macchine danneggiate possono causare lesioni e instabilità della macchina.

**Polvere mista contenente metallo e levigatura di superfici umide**

Quando si mescolano polveri contenenti metallo (come quelle derivanti dalla levigatura della vernice nel settore automobilistico) e quando si levigano superfici umide, è necessario osservare le seguenti misure per motivi di sicurezza:

- Collegare la macchina a un aspiratore di polvere adeguato.
- Soffiare regolarmente l'alloggiamento del motore della macchina per rimuovere i depositi di polvere.

Dati tecnici

Tensione/Frequenza	230-240 V / 50 Hz
Potenza	350W
Velocità massima	4000 - 10000/min
Diametro del tampone di levigatura	150 mm
Eccentricità	5 mm
Altre caratteristiche	Motore senza spazzole, display LCD, trasmissione in metallo, regolazione elettronica della velocità
Include	Valigetta di trasporto, 2 adattatori per aspirapolvere, tubo di collegamento per aspirapolvere, 4 pezzi di carta vetrata
Peso	1,75 kg

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

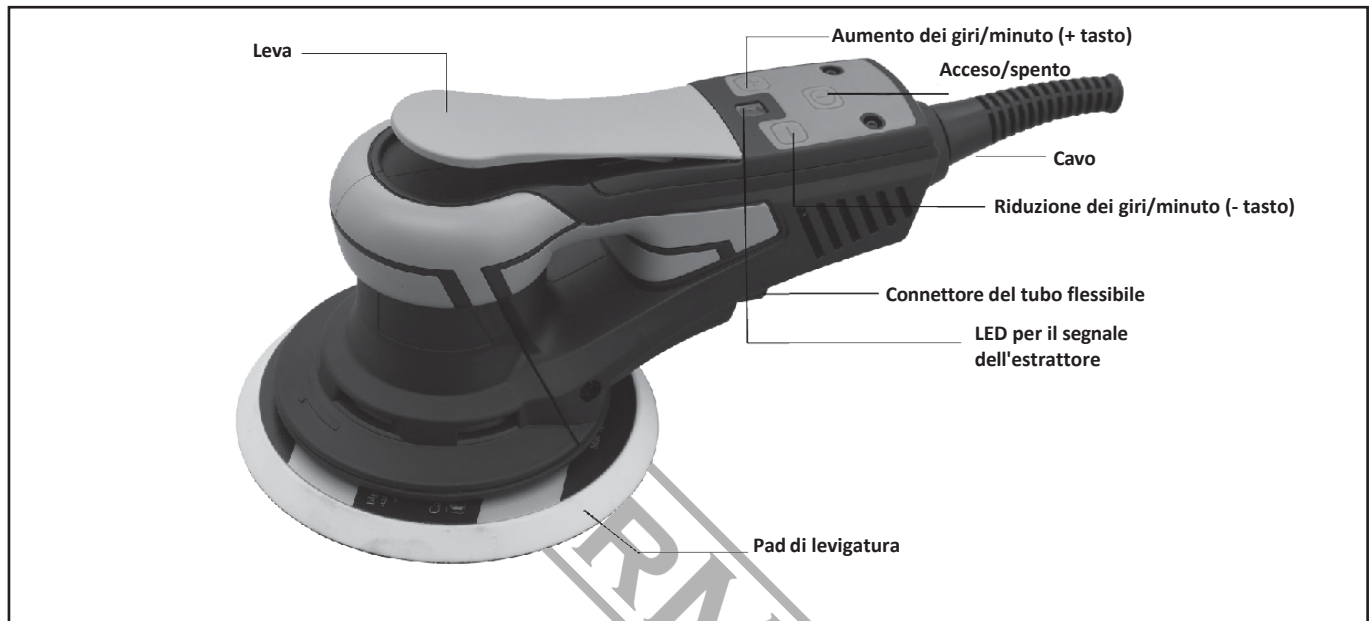
Usò previsto

Le levigatrici sono progettate per la levigatura di legno, plastica, materiali compositi, vernici, stucchi e materiali simili, come indicato. In presenza di polveri miste contenenti metalli (come la polvere derivante dalla levigatura della vernice nell'industria automobilistica) e durante la levigatura di superfici umide, è necessario seguire speciali istruzioni di sicurezza. La levigatrice non è adatta e non è destinata alla levigatura di metalli nudi. Il materiale contenente amianto non può essere lavorato.



L'utente è responsabile dell'uso improprio o non intenzionale.

Descrizione delle parti principali



ATTENZIONE!

Tensione o frequenza non autorizzata!
Rischio di incidenti!

La tensione di rete e la frequenza della fonte di alimentazione devono corrispondere alle specifiche riportate sulla targhetta della macchina.

Istruzioni per l'uso

- L'utensile è destinato ad essere utilizzato come utensile portatile. L'utensile può essere utilizzato in qualsiasi posizione. Nota! La levigatrice può sviluppare una reazione di coppia all'avvio.
- Assicurarsi che la levigatrice sia spenta. Scegliere un abrasivo adatto e fissarlo al platorello. Assicurarsi che l'abrasivo sia centrato sul platorello. Per ottenere prestazioni ottimali, si consiglia di utilizzare il platorello e la carta abrasiva originali.
- Accendere la levigatrice premendo il tasto acceso/spento,
- A questo punto è possibile avviare la levigatrice premendo la leva.
- La velocità può essere regolata tra 4.000 e 10.000 giri/min. tramite i tasti + e -. Ogni pressione aumenta o riduce la velocità di 1.000 giri/min. fino al raggiungimento dei limiti.
- Durante la levigatura, posizionare sempre l'utensile sulla superficie di lavoro prima di avviarlo. Rimuovere sempre l'utensile dalla superficie di lavoro prima di fermarlo. In questo modo evitare l'incisione della superficie di lavoro a causa della velocità eccessiva dell'abrasivo.
- Al termine della levigatura, spegnere la levigatrice premendo il tasto acceso/spento. Il LED della levigatrice (a destra) è ora spento.

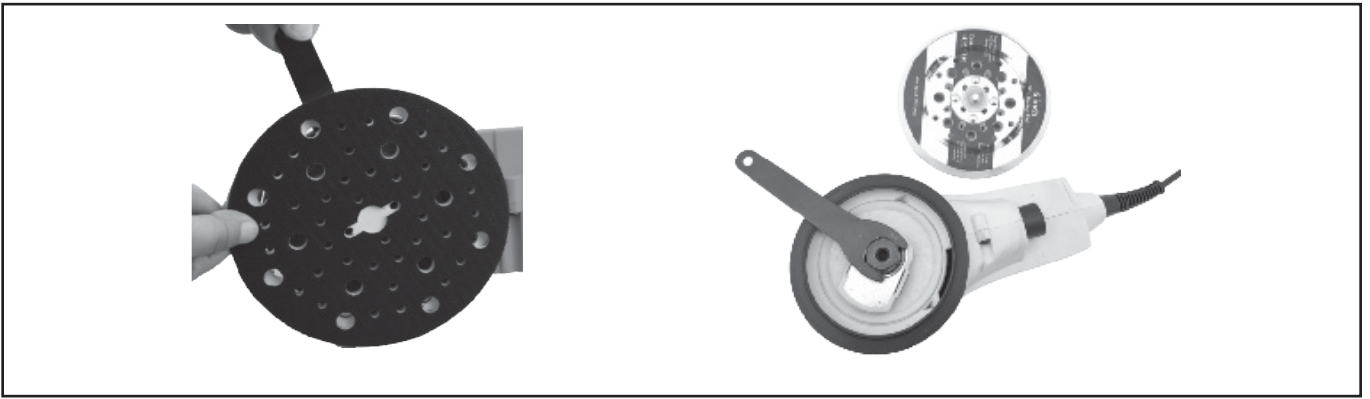
Sostituzione del platorello



Scollegare sempre l'alimentazione prima della manutenzione! Utilizzare solo il pad di levigatura originale!

- Inserire la chiave per pastiglie tra il pattino e la guarnizione del freno per trattenere il dado del mandrino.
- Ruotare il platorello verso sinistra per rimuoverlo.
- Montare e serrare il nuovo platorello con le rondelle.
- Rimuovere la chiave del cuscinetto.





Montaggio degli accessori di levigatura

La carta abrasiva e il panno abrasivo adatti possono essere fissati in modo rapido e semplice al platorello. Premere l'accessorio di levigatura autoadesivo sul platorello.



In caso di indebolimento dell'effetto adesivo della superficie della carta abrasiva, gli accessori del platorello, in particolare quelli che non toccano ancora il pezzo, possono staccarsi dal platorello e causare lesioni. Sostituire il platorello!



Aspirazione della polvere

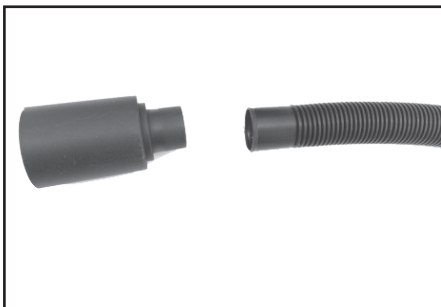
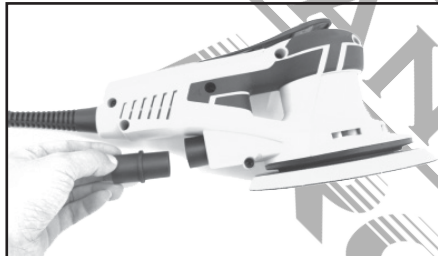


ATTENZIONE! Pericolo di polvere

La polvere può essere pericolosa per la salute. Lavorare sempre con un aspiratore di polvere. Leggere sempre le normative nazionali applicabili prima di estrarre polveri pericolose.

L'elettrotroutensile non è dotato di un'unità di aspirazione. Sul connettore dell'aspiratore, un dispositivo mobile per la polvere è necessario collegare un estrattore con un tubo di aspirazione del diametro di 40 mm.

Raccomandazione: Utilizzare un tubo di aspirazione antistatico. Ciò contribuisce a ridurre la carica elettrica.



Descrizione del funzionamento principale

Rischio di lesioni: Fissare sempre il pezzo in lavorazione in modo che non possa muoversi durante la lavorazione.

Osservare le seguenti istruzioni:

- La capacità e la qualità della levigatura dipendono principalmente dalla scelta dell'abrasivo corretto.
- Tenere la macchina con due mani, una sull'alloggiamento del motore e una sulla testa dell'ingranaggio.

Applicazioni di levigatura

- **9000-10000/min**

Levigatura con massima abrasione.

Carteggiare la vecchia vernice.

Levigatura di legno e superfici impiallacciate prima della verniciatura.

Levigatura intermedia di superfici verniciate.

- **8000-9000/min**

Carteggiatura di fondi sottili.

Levigatura del legno con panno abrasivo.

Spigolatura di parti in legno.

Levigare le superfici in legno verniciate.

- **7000-8000/min**

Levigatura di bordi in legno massiccio e impiallacciato.

Levigatura della battuta di finestre e porte.

Levigatura intermedia della vernice sui bordi.

Leggera levigatura delle finestre in legno naturale con un panno per levigare.

Levigare le superfici in legno con un panno abrasivo prima della mordenzatura.

Sfregamento o rimozione dei residui di calcare in eccesso con un panno abrasivo.

- **6000-7000/min**

Levigatura intermedia della vernice su superfici mordenzate.

Pulizia della battuta delle finestre in legno naturale con panno abrasivo.

- **4000-6000/min**

Levigatura di bordi macchiati.

Levigatura di materiali termoplastici.



ATTENZIONE! Questo prodotto è stato contrassegnato con un simbolo relativo alla rimozione dei rifiuti elettrici ed elettronici. Ciò significa che questo prodotto non deve essere gettato insieme ai rifiuti domestici, ma deve essere restituito a un sistema di raccolta conforme alla direttiva europea sui RAEE. Contattare le autorità locali o chiedere consigli sul riciclaggio. Il prodotto verrà poi riciclato o smontato per ridurre l'impatto sull'ambiente. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono essere pericolose per l'ambiente e per la salute umana in quanto contengono sostanze pericolose.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας προς αποφυγή τραυματισμών.

Οδηγίες Ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό. Αποθηκεύστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο σας που λειτουργεί συνδεδεμένο με το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο).

Χώρος εργασίας

- α) Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι και σκοτεινοί χώροι προκαλούν ατυχήματα.
- β) Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τους καπνούς.
- γ) Κρατάτε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά κατά τη λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου. Η απόσπαση της προσοχής μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- α) Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε το βύσμα κατά οιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα αντάπορες με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- β) Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- γ) Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες. Η είσοδος νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ) Μην κάνετε κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ε) Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου κατάλληλο για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- στ) Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό χώρο είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε τροφοδοσία με προστασία έναντι ρεύματος διαρροής (Ρελαί Διαρροής/Διάταξη Διαφορικού Ρεύματος ή εν συντομία RCD). Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

- α) Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επίρρηση ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά το χειρισμό ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
- β) Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφαλείας. Φοράτε πάντα προστατευτικά για τα μάτια. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως η μάσκα σκόνης, τα αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, το σκληρό καπέλο ή τα προστατευτικά ακοής (ωτοασπίδες) που χρησιμοποιούνται στις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσουν τους προσωπικούς τραυματισμούς.
- γ) Αποτρέψτε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν από τη σύνδεση με την πηγή ρεύματος ή/και τη συστοιχία μπαταριών, την παραλαβή ή τη μεταφορά του εργαλείου. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στο διακόπτη ή η σύνδεση ηλεκτρικών εργαλείων που έχουν το διακόπτη ενεργοποιημένο προκαλεί ατυχήματα.
- δ) Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης ή γενικών κλειδί πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί που παραμένει συνδεδεμένο σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- ε) Μην τεντώνετε. Διατηρείτε πάντα το σωστό πάτημα και την ισορροπία σας. Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.
- στ) Ντυθείτε σωστά. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
- ζ) Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση εγκαταστάσεων αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση της συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

- α) Μην κακομεταχειρίζεστε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα με τον ρυθμό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
- β) Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί. Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) Αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή ρεύματος πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή εξαρτημάτων ή αποθήκευση ηλεκτρικών εργαλείων. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου λόγω σφάλματος.
- δ) Αποθηκεύστε τα αδρανή ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή τις παρούσες οδηγίες να χειρίζονται το ηλεκτρικό εργαλείο. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- ε) Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για κακή ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων εξαρτημάτων, θραύση εξαρτημάτων και κάθε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία των ηλεκτρικών εργαλείων. Εάν έχει υλοστεί ζημιά, επισκευάστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- στ) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα κοπτικά εργαλεία με αιχμηρές ακμές κοπής είναι λιγότερο πιθανό να κολλήσουν και ελέγχονται ευκολότερα. Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τις μύτες εργαλείων κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

Σέρβις

α) Αναθέστε τη συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου σας σε ειδικευμένο επισκευαστή, ο οποίος θα χρησιμοποιήσει μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Με τον τρόπο αυτό θα διασφαλιστεί ότι διατηρείται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας

- 1) Το ηλεκτρικό αυτό εργαλείο προορίζεται να λειτουργεί ως τριβείο. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των οδηγιών που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.
- 2) Εργασίες όπως το τρύχιση, βούρτσισμα με σύρμα, στίλβωση ή αποκοπή δεν συνιστάται να εκτελούνται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Εργασίες για τις οποίες δεν έχει σχεδιαστεί το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να δημιουργήσουν κίνδυνο και να προκαλέσουν τραυματισμό.
- 3) Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν έχουν σχεδιαστεί και δεν συνιστώνται ειδικά από τον κατασκευαστή του εργαλείου. Το γεγονός ότι ένα εξάρτημα μπορεί να συνδεθεί στο ηλεκτρικό εργαλείο, δεν εξασφαλίζει την ασφαλή λειτουργία του.
- 4) Η ονομαστική ταχύτητα του εξαρτήματος πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με τη μέγιστη ταχύτητα που αναγράφεται στο ηλεκτρικό εργαλείο. Εξαρτήματα που λειτουργούν με ταχύτητα μεγαλύτερη από την ονομαστική τους ταχύτητα μπορεί να σπάσουν και να πετάξουν σε κομμάτια.
- 5) Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του εξαρτήματος πρέπει να βρίσκονται εντός της ονομαστικής ικανότητας του ηλεκτρικού εργαλείου. Εξαρτήματα με λανθασμένη διαστασιολόγηση δεν μπορούν να προστατευτούν ή να ελεγχθούν επαρκώς.
- 6) Η τοποθέτηση των εξαρτημάτων με σπείρωμα πρέπει να ταιριάζει με το σπείρωμα του άξονα του λειαντήρα. Για εξαρτήματα που τοποθετούνται με φλάντζες, η οπή του άξονα του εξαρτήματος πρέπει να ταιριάζει με τη διάμετρο τοποθέτησης της φλάντζας. Εξαρτήματα που δεν ταιριάζουν με το υλικό τοποθέτησης του ηλεκτρικού εργαλείου θα βγουν εκτός ισορροπίας, θα υποστούν υπερβολική δόνηση και ενδέχεται να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου.
- 7) Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά. Πριν από κάθε χρήση επιθεωρήστε τα εξαρτήματα, όπως τους λειαντικούς τροχούς για θραύσματα και ρωγμές, το πέλμα για ρωγμές, σχισίματα ή υπερβολική φθορά, τη συρματόβουρτσα για χαλαρά ή ραγισμένα σύρματα. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο ή το εξάρτημα πέσει, επιθεωρήστε για ζημιές ή τοποθετήστε ένα άθικτο εξάρτημα. Αφού επιθεωρήσετε και εγκαταστήσετε ένα εξάρτημα, τοποθετήστε τον εαυτό σας και τους παρευρισκόμενους μακριά από το επίπεδο του περιστρεφόμενου εξαρτήματος και λειτουργήστε το ηλεκτρικό εργαλείο στη μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο για ένα λεπτό. Τα κατεστραμμένα εξαρτήματα θα διαλυθούν σε κανονικές συνθήκες κατά τη διάρκεια αυτού του χρόνου δοκιμής.
- 8) Φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Ανάλογα με την εφαρμογή, χρησιμοποιήστε ασπίδα προσώπου, γυαλιά ασφαλείας ή γυαλιά ασφαλείας. Ανάλογα με την περίπτωση, φορέστε μάσκα σκόνης, προστατευτικά ακοής, γάντια και ποδιά εργαστηρίου ικανή να σταματήσει μικρά φθαρμένα ή κατεργασμένα τεμάχια. Η προστασία των ματιών πρέπει να είναι ικανή να σταματήσει τα εκτοξευόμενα θραύσματα που δημιουργούνται από διάφορες εργασίες. Η μάσκα σκόνης ή η αναπνευστική συσκευή πρέπει να είναι ικανή να φιλτράρει τα σωματίδια που παράγονται από τις εργασίες σας. Η παρατεταμένη έκθεση σε θόρυβο υψηλής έντασης μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.
- 9) Κρατήστε τους παρευρισκόμενους σε ασφαλή απόσταση από την περιοχή εργασίας. Όποιος εισέρχεται στον χώρο εργασίας πρέπει να φοράει εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Θραύσματα του τεμαχίου εργασίας ή ενός σπασμένου εξαρτήματος μπορεί να εκτοξευτούν και να προκαλέσουν τραυματισμό πέρα από την άμεση περιοχή εργασίας.
- 10) Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από μονωμένες επιφάνειες λαβής, όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το εξάρτημα κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφά καλώδια ή με το δικό του καλώδιο. Το εξάρτημα κοπής που έρχεται σε επαφή με "ηλεκτροφόρο" καλώδιο μπορεί να καταστήσει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου "ηλεκτροφόρα" και να προκαλέσει στον χειριστή ηλεκτροπληξία.
- 11) Τοποθετήστε το καλώδιο μακριά από το περιστρεφόμενο εξάρτημα. Εάν χάσετε τον έλεγχο, το καλώδιο μπορεί να κοπεί ή να παγιδευτεί και το χέρι ή ο βραχίονας σας μπορεί να τραβηχτεί μέσα στο περιστρεφόμενο αξεσουάρ.
- 12) Ποτέ μην αφήνετε το ηλεκτρικό εργαλείο κάτω μέχρι να σταματήσει εντελώς το εξάρτημα. Το περιστρεφόμενο εξάρτημα μπορεί να πιάσει την επιφάνεια και να τραβήξει το ηλεκτρικό εργαλείο εκτός του ελέγχου σας.
- 13) Μην λειτουργείτε το ηλεκτρικό εργαλείο ενώ το μεταφέρετε στο πλευρό σας. Η τυχαία επαφή με το περιστρεφόμενο εξάρτημα μπορεί να πιάσει τα ρούχα σας, τραβώντας το εξάρτημα μέσα στο σώμα σας.
- 14) Καθαρίζετε τακτικά τους αεραγωγούς του ηλεκτρικού εργαλείου. Ο ανεμιστήρας του κινητήρα θα τραβήξει τη σκόνη στο εσωτερικό του περιβλήματος και η υπερβολική συσσώρευση σκόνης μετάλλου μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικούς κινδύνους.
- 15) Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Οι σπινθήρες θα μπορούσαν να αναφλέξουν αυτά τα υλικά.
- 16) Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που απαιτούν υγρά ψυκτικά μέσα. Η χρήση νερού ή άλλων υγρών ψυκτικών μέσων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

Ανάκρουση και συναφείς προειδοποιήσεις

Η ανάκρουση είναι μια ξαφνική αντίδραση σε μια εμπλοκή ή η επαφή σε περιστρεφόμενο τροχό, ενός πέλματος, μιας βούρτσας ή οποιοδήποτε άλλου εξαρτήματος. Η εμπλοκή ή το "πιάσιμο" προκαλεί ταχεία ακινητοποίηση του περιστρεφόμενου εξαρτήματος, η οποία με τη σειρά της ανάγκασε το εργαλείο να τίθεται εκτός ελέγχου προς την αντίθετη κατεύθυνση περιστροφής του εξαρτήματος έως σημείου απόλυτης παύσης λειτουργίας.

Για παράδειγμα, εάν ένας λειαντικός τροχός σφηνωθεί ή εμπλακεί στο τεμάχιο κατεργασίας, η άκρη του τροχού που εισέρχεται στο σημείο εμπλοκής μπορεί να σκάψει στην επιφάνεια του υλικού, προκαλώντας αναπήδηση ή αποβολή του τροχού λείανσης. Ο τροχός μπορεί να αναπηδήσει προς τον χειριστή ή να απομακρυνθεί από εκείνον, κατά την κατεύθυνση της κίνησης του τροχού λείανσης στο σημείο εμπλοκής. Οι τροχοί λείανσης μπορούν επίσης να σπάσουν υπό αυτές τις συνθήκες. Η ανάκρουση (γνωστή και ως κλώτσημα) είναι αποτέλεσμα κακής χρήσης του εργαλείου ή/και διαδικασιών ή συνθηκών λανθασμένης λειτουργίας και μπορεί να αποφευχθεί με τη λήψη των κατάλληλων προφυλάξεων που καθορίζονται ως εξής.

- 1) Κρατήστε σταθερά το ηλεκτρικό εργαλείο και τοποθετήστε το σώμα και το χέρι σας με τρόπο ώστε να σας επιτρέπουν να αντισταθείτε στις δυνάμεις που οδηγούν σε ανάκρουση. Χρησιμοποιείτε πάντοτε τη βοηθητική λαβή, όπου υπάρχει, για τον μέγιστο έλεγχο της ανάκρουσης ή της αντίδρασης ροπής κατά την εκκίνηση. Ο χειριστής μπορεί να ελέγξει τις ροπές αντίδρασης ή την αναπήδηση δυνάμεων, εάν ληφθούν προφυλάξεις.
- 2) Ποτέ μην τοποθετείτε το χέρι σας κοντά στο περιστρεφόμενο εξάρτημα. Το εξάρτημα μπορεί να εκτελέσει αναπήδηση στο χέρι σας.
- 3) Μην τοποθετείτε τον εαυτό σας στην περιοχή όπου το ηλεκτρικό εργαλείο θα κινηθεί αν πραγματοποιηθεί ανάκρουση. Η αναπήδηση ωθεί το εργαλείο προς την αντίθετη κατεύθυνση από την κίνηση του τροχού στο σημείο αγκίστρωσης.
- 4) Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν εργάζεστε σε γωνίες, αιχμηρές άκρες κ.λπ. Οι γωνίες και οι ακμές τείνουν να παρεμποδίζουν το περιστρεφόμενο εξάρτημα και να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου ή ανάκρουση.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για εργασίες λείανσης

Ρύθμιση ειδικού προφυλακτήρα ασφαλείας για λείανση

α) Μη χρησιμοποιείτε γυαλόχαρτο με υπερβολικά μεγάλο μέγεθος για τους δίσκους λείανσης. Ακολουθήστε τις συστάσεις των κατασκευαστών κατά την επιλογή του χαρτιού λείανσης. Περισσότερο λειαντικό χαρτί που εκτείνεται πέρα από τον δίσκο λείανσης αποτελεί κίνδυνο τραυματισμού και μπορεί να προκαλέσει σύγκρουση, σχίσμο του δίσκου ή ανάκρουση.

Προειδοποιητικά Σύμβολα

	Προειδοποίηση: Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών
	Φοράτε πάντοτε ωτοασπίδες
	Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά
	Φοράτε πάντοτε μάσκα για την αποφυγή εισπνοής σκόνης
	Σε συμφωνία με τα βασικά ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας των ευρωπαϊκών οδηγιών

Οδηγίες ασφαλείας σχετικά με το μηχάνημα

- Κατά την εργασία σας μπορεί να παραχθεί επιβλαβής/τοξική σκόνη (π.χ. χρώματα που περιέχουν μόλυβδο, ορισμένα είδη ξύλου και μετάλλων). Η επαφή με αυτή τη σκόνη, ιδίως η εισπνοή της, μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για το προσωπικό που εργάζεται ή για τα άτομα που βρίσκονται στην περιοχή εργασίας. Τηρείτε τους κανονισμούς ασφαλείας που ισχύουν στη χώρα σας. Συνδέστε το ηλεκτρικό εργαλείο σε ένα κατάλληλο σύστημα αναρρόφησης.



Για να προστατεύσετε την υγεία σας, φορέστε προστατευτική μάσκα P2.



Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά προς αποφυγή ενδεχόμενων κινδύνων κατά την εργασία.

- Χρησιμοποιείτε διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD) κατά τη λείανση μετάλλων, καθώς και όταν δεν μπορεί να αποφευχθεί η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον. Σε περίπτωση ηλεκτροπληξίας, ο προστατευτικός διακόπτης σας προστατεύει από απειλητικό για τη ζωή διερχόμενο ρεύμα μέσω του σώματος.

- Καθαρίζετε τον εξοπλισμό εργασίας που έχει εμποτιστεί με λάδια, π.χ. το γυαλόχαρτο ή την γούνα στίλβωσης, με νερό και αφήνετε να στεγνώσει. Ο εξοπλισμός εργασίας που έχει εμποτιστεί με λάδι μπορεί να αναφλεγεί ανά πάσα στιγμή.

- ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ! Αποφύγετε την υπερθέρμανση του υλικού λείανσης και του τριβείου. Αδειάζετε πάντα το δοχείο σκόνης πριν κάνετε διάλειμμα. Τα θραύσματα στη σακούλα φίλτρου ή στο φίλτρο του κινητού απορροφητήρα σκόνης μπορεί να αυτοαναφλεγούν σε δυσμενείς συνθήκες, όπως π.χ. κατά τη λείανση μετάλλων. Ιδιαίτερος κίνδυνος υπάρχει εάν τα θραύσματα αναμειγνύονται με χρώματα, υπολείμματα πολυουρεθάνης ή άλλα χημικά υλικά και το υλικό λείανσης είναι ζεστό μετά από μεγάλες περιόδους εργασίας.

- Χρησιμοποιείτε πάντα τα γνήσια πέλματα. Τα ακατάλληλα πέλματα δεν έχουν σχεδιαστεί για την ταχύτητα του τριβείου και μπορεί να υποστούν ζημιά.

- Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο πέσει ή το ρίξετε κατά λάθος, ελέγξτε για ζημιές στο μηχάνημα, στο πέλαμα και στο γυαλόχαρτο. Αφαιρέστε το γυαλόχαρτο για να το ελέγξετε καλύτερα. Επισκευάστε τα κατεστραμμένα μέρη πριν τα χρησιμοποιήσετε ξανά. Τα γυαλόχαρτα και τα μηχανήματα που έχουν υποστεί κάποια θραύση, βλάβη / καταστροφή μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς και αστάθεια.



Ανάμικτη σκόνη που περιέχει μέταλλο και λείανση υγρών επιφανειών

Όταν αναμειγνύεται σκόνη που περιέχει μέταλλο (όπως σκόνη που προκύπτει από το τρίψιμο βαφής στον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας) και όταν τρίβετε υγρές επιφάνειες, πρέπει να τηρούνται τα ακόλουθα μέτρα για λόγους ασφαλείας:

- Συνδέστε το μηχάνημα σε κατάλληλο απορροφητήρα σκόνης.

- Απομακρύνετε τις εναποθέσεις σκόνης τακτικά στο περιβάλλον του κινητήρα του μηχανήματος με φυσητήρα.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Τάση/Συχνότητα	230-240 V / 50 Hz
Ισχύς	350W
Μέγιστη ταχύτητα	4000 - 10000/min
Διάμετρος πέλματος	150 mm
Εκκεντρότητα	5 mm
Άλλα χαρακτηριστικά	Μοτέρ χωρίς ψήκτρες (brushless), οθόνη LCD, μεταλλική μετάδοση, ψηφιακή ρύθμιση στροφών
Περιλαμβάνει	Βαλίτσα μεταφοράς, 2 στόμια για σύνδεση με ηλεκτρική σκούπα, εύκαμπτος σωλήνας για σύνδεση με ηλεκτρική σκούπα, 4 τμχ γυαλόχαρτα
Βάρος	1,75 kg

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασιές επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

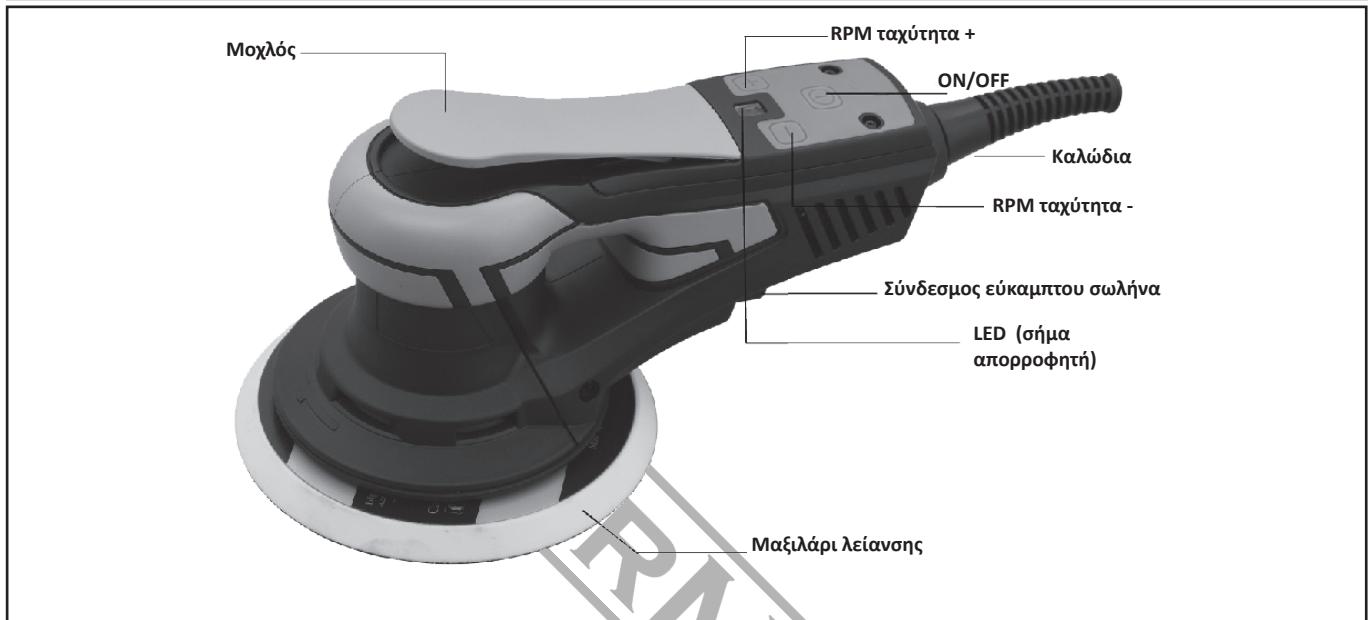
Σκοπούμενη χρήση

Τα τριβεία έχουν σχεδιαστεί για λείανση ξύλου, πλαστικού, σύνθετων υλικών, χρωμάτων/βερνικιών, υλικών πλήρωσης και παρόμοιων υλικών σύμφωνα με τις οδηγίες. Με μικτή σκόνη που περιέχει μέταλλα (όπως σκόνη που προκύπτει από το τρίψιμο βαφής στην αυτοκινητοβιομηχανία) και όταν τρίβετε υγρές επιφάνειες, πρέπει να ακολουθούνται ειδικές οδηγίες ασφαλείας. Τα τριβεία δεν προορίζονται και δεν είναι κατάλληλα για λείανση γυμνού μετάλλου. Δεν είναι δυνατή η επεξεργασία υλικών που περιέχουν αμιάντο.



Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για ακατάλληλη ή μη προβλεπόμενη χρήση.

Περιγραφή τμημάτων



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!



Μη επιτρεπτή τάση ή συχνότητα!

Κίνδυνος ατυχήματος. Η τάση δικτύου και η συχνότητα της πηγής τροφοδοσίας πρέπει να αντιστοιχούν στις προδιαγραφές που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου του μηχανήματος.

Οδηγίες λειτουργίας

- Το εργαλείο προορίζεται για χειρισμό ως εργαλείο χειρός. Το εργαλείο μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε οποιαδήποτε θέση. Σημείωση! Το τριβείο μπορεί να αναπτύξει αντίδραση ροπής κατά την εκκίνηση.
- Βεβαιωθείτε ότι το τριβείο είναι απενεργοποιημένο. Επιλέξτε ένα κατάλληλο γυαλόχαρτο και ασφαλίστε το στο πέλμα. Βεβαιωθείτε ότι το γυαλόχαρτο είναι κεντραρισμένο στο πέλμα. Για βέλτιστη απόδοση συνιστούμε γνήσιο πέλμα και γυαλόχαρτο.
- Ενεργοποιήστε το τριβείο πατώντας το πλήκτρο ON/OFF.
- Το τριβείο μπορεί τώρα να ξεκινήσει πατώντας το μοχλό.
- Η ταχύτητα μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 4.000 και 10.000 στροφών ανά λεπτό μέσω των rpm+ και rpm-. Κάθε πάτημα αυξάνει ή μειώνει την ταχύτητα κατά 1.000 στροφές ανά λεπτό μέχρι να φτάσει στα όρια.
- Κατά την λείανση, τοποθετείτε πάντοτε το εργαλείο στην επιφάνεια εργασίας πριν από την εκκίνηση του εργαλείου. Απομακρύνετε πάντα το εργαλείο από την επιφάνεια εργασίας πριν το σταματήσετε. Με τον τρόπο αυτό αποφεύγεται το χάραγμα της επιφάνειας εργασίας λόγω υπερβολικής ταχύτητας του πέλματος.
- Όταν η λείανση έχει ολοκληρωθεί, απενεργοποιήστε το τριβείο πατώντας το πλήκτρο ON/OFF. Η λυχνία LED του τριβείου (δεξιά) είναι τώρα απενεργοποιημένη.

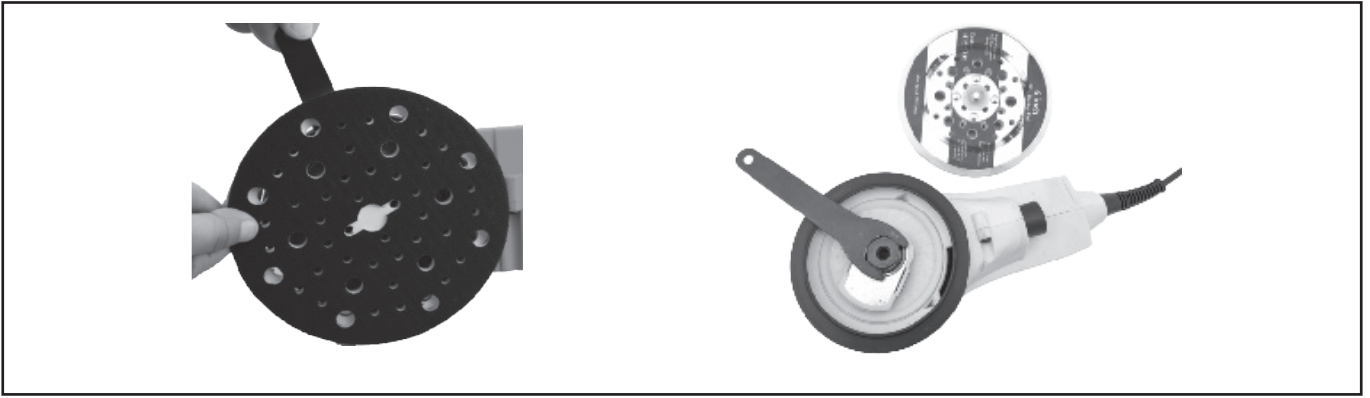
Αντικατάσταση πέλματος



Αποσυνδέετε πάντα την τροφοδοσία πριν από τη συντήρηση! Χρησιμοποιείτε μόνο το γνήσιο γυαλόχαρτο!

- Τοποθετήστε το κλειδί του πέλματος ανάμεσα στο πέλμα και τη σφράγιση φρένου για να συγκρατήσετε το παξιμάδι του άξονα.
- Γυρίστε το πέλμα αριστερόστροφα για να το αφαιρέσετε.
- Τοποθετήστε και σφίξτε το νέο πέλμα με τις ροδέλες.
- Αφαιρέστε το κλειδί από το πέλμα.





Τοποθέτηση εξαρτημάτων λείανσης

Το κατάλληλο γυαλόχαρτο και το πανί λείανσης μπορούν να τοποθετηθούν γρήγορα και απλά στο πέλμα. Πιέστε το αυτοκόλλητο εξάρτημα λείανσης πάνω στο πέλμα.



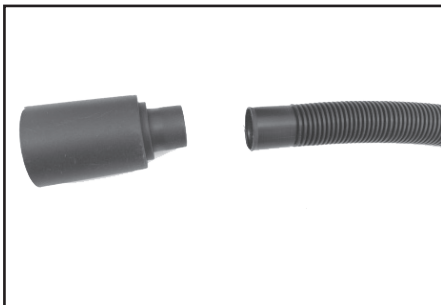
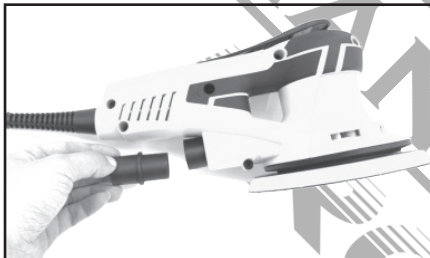
Σε περίπτωση εξασθένησης της κολλητικής επίδρασης της επιφάνειας του γυαλόχαρτου, τα εξαρτήματα του πέλματος, ιδίως εκείνα που δεν ακουμπούν ακόμη στο τεμάχιο κατεργασίας, ενδέχεται να αποκολληθούν από το πέλμα και να προκαλέσουν τραυματισμούς. Αντικαταστήστε το πέλμα!

Εξαγωγή σκόνης



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΛΟΓΩ ΣΚΟΝΗΣ

Η σκόνη μπορεί να καταστεί επικίνδυνη για την υγεία. Να εργάζεστε πάντα με απορροφητήρα σκόνης. Διαβάζετε πάντοτε τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς πριν από την απορρόφηση επικίνδυνης σκόνης. Το ηλεκτρικό εργαλείο δεν διαθέτει δική του μονάδα απορρόφησης. Στον σύνδεσμο απορρόφησης πρέπει να συνδεθεί ένας κινητός απορροφητήρας σκόνης με διάμετρο σωλήνα απορρόφησης 40 mm. **Σύσταση:** Χρησιμοποιήστε έναν αντιστατικό εύκαμπτο σωλήνα απορρόφησης. Αυτό συμβάλλει στη μείωση του ηλεκτρικού φορτίου.



Περιγραφή Κύριας Λειτουργίας



Κίνδυνος τραυματισμού: Πάντα να στερεώνετε το τεμάχιο κατεργασίας με τέτοιο τρόπο ώστε να μην μπορεί να μετακινηθεί κατά τη διάρκεια της κατεργασίας.

Τηρήστε τις ακόλουθες οδηγίες:

- Η ικανότητα και η ποιότητα λείανσης εξαρτώνται κυρίως από την επιλογή του σωστού γυαλόχαρτου.
- Κρατήστε το μηχάνημα και με τα δύο χέρια, το ένα στο περίβλημα του κινητήρα και το άλλο στην κεφαλή του κιβωτίου.

Εφαρμογές λείανσης

● 9000-10000/min

Λείανση με μέγιστη τριβή

Λείανση παλιάς βαφής

Λείανση ξύλου πριν από τη βαφή

Ενδιάμεση λείανση της βαφής σε επιφάνειες

● 8000-9000/min

Λείανση λεπτού υποστρώματος

Λείανση ξύλου με πανί λείανσης

Σπάσιμο άκρων σε ξύλινα μέρη

Εξομάλυνση ασταρωμένων ξύλινων επιφανειών

● 7000-8000/min

Λείανση ακμών από μασίφ ξύλο και καπλαμά

Λείανση φαλτσών παραθύρων και θυρών

Ενδιάμεση λείανση της βαφής στις άκρες

Ελαφριά λείανση παραθύρων από φυσικό ξύλο με χρήση πανιού λείανσης

Εξομάλυνση ξύλινων επιφανειών με χρήση πανιού λείανσης πριν από τη βαφή

Τρίψιμο ή απομάκρυνση της περίσσειας υπολειμμάτων ασβεστόλιθου με χρήση πανιού λείανσης

● 6000-7000/min

Ενδιάμεση λείανση της βαφής σε βαμμένες επιφάνειες

Καθαρισμός φαλτσοστάτη παραθύρου από φυσικό ξύλο με χρήση πανιού λείανσης

● 4000-6000/min

Λείανση βαμμένων άκρων

Λείανση θερμοπλαστικών



ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το προϊόν έχει σημανθεί με ένα σύμβολο που αφορά την απομάκρυνση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων. Αυτό σημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά ότι πρέπει να επιστρέφεται σε ένα σύστημα συλλογής που συμμορφώνεται με την ευρωπαϊκή οδηγία ΑΗΗΕ. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή ζητήστε συμβουλές για την ανακύκλωση. Στη συνέχεια θα ανακυκλωθεί ή θα αποσυναρμολογηθεί, προκειμένου να μειωθούν οι επιπτώσεις στο περιβάλλον. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να είναι επικίνδυνος για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, καθώς περιέχει επικίνδυνες ουσίες.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички инструкции за безопасност, за да намалите риска от наранявания.

Предупреждения за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът "електроинструмент" в предупрежденията се отнася за вашия електроинструмент, работещ от електрическата мрежа (с кабел).

1) Работна зона

- Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Затрупаните и тъмни места са предпоставка за инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електрическите инструменти създават искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- Пазете децата и страничните лица настрана, докато работите с електроинструмента. Отвличането на вниманието може да доведе до загуба на контрол.

2) Електрическа безопасност

- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте никакви адаптерни щепсели със заземени (заземени) електроинструменти. Немодифициран щепселите и подходящите контакти ще намалят риска от токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено или заземено.
- Не излагайте електроинструментите на дъжд или влага. Навлизането на вода в електроинструмента увеличава риска от токов удар.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, дърпане или изключване на електроинструмента. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължител, подходящ за употреба на открито. Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
- Ако работата с електроинструмента на влажно място е неизбежна, използвайте захранване, което е защитено с дефектнотокова защита (ДТЗ). Използването на дефектнотокова защита намалява риска от токов удар.

3) Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание по време на работа с електроинструменти може да доведе до сериозно нараняване на хора.
- Използвайте оборудване за безопасност. Винаги носете предпазни средства за очите. Защитното оборудване, като маска против прах, нехлъзгащи се предпазни обувки, твърда шапка или защита на слуха, използвано при подходящи условия, ще намали нараняванията.
- Предотвратяване на непреднамерено стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да се свържете с източника на захранване и/или батерията, да вземете или пренесете инструмента. Пренасянето на електроинструменти с пръст върху превключвателя или включването на електроинструменти, които са с включен превключвател, подканва към инциденти.
- Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулиращи ключове или гаечни ключове. Ключ или гаечен ключ, оставен прикрепен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до телесна повреда.
- Не изпълнявайте прекалено ръцете си, докато работите с инструмента. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Това дава възможност за по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете свободни дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Свободните дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
- Ако са предвидени устройства за свързване на съоръжения за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използване на прахоулавяне могат да намалят опасностите, свързани с праха.

4) Използване и грижа за електроинструменти

- Не насилвайте електроинструмента. Използвайте подходящия електроинструмент за вашето приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е проектиран.
- Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва и изключва. Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да се ремонтирани.
- Изключете щепсела от източника на захранване, преди да извършвате каквито и да било настройки, да сменят аксесоари или да съхраняват електроинструменти. Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на електроинструмента.
- Съхранявайте неработещите електроинструменти на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, да работят с него. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддържате на електрически инструменти. Проверявайте за несъсност или обвързване на движещите се части, счупване на части и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. Ако е повреден, поправете електроинструмента преди употреба. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електрически инструменти.
- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и са по-лесни за управление.
- Използвайте електроинструмента, принадлежностите, крайниците и др. в съответствие с тези инструкции, като се съобразявате с условията на работа и извършваната работа. Използването на електроинструмента за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.

5) Услуга

- а) Възложете сервизното обслужване на електроинструмента на квалифициран сервизен специалист, като използвате само идентични резервни части. Това ще гарантира, че безопасността на електроинструмента е запазена.

Общи инструкции за безопасност

- 1) Този електроинструмент е предназначен да работи като шлайфмашина. Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електроинструмент. Неспазването на всички изброени по-долу инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.
- 2) С този електроинструмент не се препоръчва да се извършват операции като шлайфане, почистване с телена четка, полиране или рязане. Операции, за които електроинструментът не е проектиран, може да създаде опасност и да причини телесни повреди.
- 3) Не използвайте аксесоари, които не са специално проектирани и препоръчани от производителя на инструмента. Това, че аксесоарът може да бъде прикрепен към вашия електроинструмент, не гарантира безопасна работа.
- 4) Номиналната честота на въртене на аксесоара трябва да бъде най-малко равна на максималната честота на въртене, отбелязана върху електроинструмента. Аксесоари, работещи с по-висока от номиналната си скорост, могат да се счупят и разлетят.
- 5) Външният диаметър и дебелината на аксесоара трябва да са в рамките на капацитета на електроинструмента. Аксесоарите с неправилен размер не могат да бъдат адекватно защитени или контролирани.
- 6) Монтажът на аксесоарите трябва да съответства на резбата на шпиндела на шлайфмашина. За аксесоари, монтирани чрез фланци, отворът на аксесоара трябва да съответства на диаметъра на фланца. Аксесоари, които не съответстват на монтажния обков на електроинструмента, ще излязат от равновесие, ще вибрират прекомерно и могат да причинят загуба на контрол.
- 7) Не използвайте повреден аксесоар. Преди всяка употреба проверявайте аксесоара, например абразивните дискове за стружки и пукнатини, подложката за пукнатини, разкъсване или прекомерно износване, телената четка за разхлабени или напукани жици. Ако електроинструментът или аксесоарът бъдат изпуснати, проверете за повреди или монтирайте неповредения аксесоар. След като проверите и монтирате аксесоар, поставете себе си и странични лица далеч от равнината на въртящия се аксесоар и пуснете електроинструмента на максимална скорост без натоварване за една минута. Повредените аксесоари обикновено се разпадат по време на този тест.
- 8) Носете лични предпазни средства. В зависимост от приложението използвайте предпазен щит за лице, защитни очила или предпазни очила. При необходимост носете противопрахова маска, предпазни средства за слуха, ръкавици и престилка за работилницата, която може да спира малки абразивни частици или частици от детайла. Защитата на очите трябва да може да спира летящи отломки, генерирани при различни операции. Прахозащитната маска или респираторът трябва да могат да филтрират частиците, генерирани от вашата операция. Продължителното излагане на шум с висок интензитет може да доведе до загуба на слуха.
- 9) Дръжте страничните лица на безопасно разстояние от работната зона. Всеки, който влиза в работната зона, трябва да носи лични предпазни средства. Фрагменти от обработвания детайл или от счупен аксесоар могат да отлетят и да причинят наранявания извън непосредствената зона на работа.
- 10) Дръжте електроинструмента само за изолираните повърхности за захващане, когато извършвате операция, при която режещият аксесоар може да се допре до скрити кабели или до собствения си кабел. Контактът на режещия аксесоар с проводник "под напрежение" може да направи откритите метални части на електроинструмента "под напрежение" и да причини на оператора токов удар.
- 11) Разположете кабела на разстояние от въртящия се аксесоар. Ако изгубите контрол, кабелът може да бъде прерязан или закачен и ръката или ръката ви да бъдат завлечени в аксесоара за въртене.
- 12) Никога не поставяйте електроинструмента, докато аксесоарът не спре напълно. Въртящият се аксесоар може да захване повърхността и да измъкне електроинструмента от контрола ви.
- 13) Не пускайте електроинструмента, докато го носите отстрана. Случаен контакт с въртящия се аксесоар може да закачи дрехите ви и да завлече аксесоара в тялото ви.
- 14) Редовно почиствайте въздушните отвори на електроинструмента. Вентилаторът на двигателя засмуква праха в корпуса и прекомерното натрупване на прахообразен метал може да доведе до електрически опасности.
- 15) Не работете с електроинструмента в близост до запалими материали. Искрите могат да възпламенят тези материали.
- 16) Не използвайте аксесоари, които изискват течни охлаждащи течности. Използването на вода или други течни охлаждащи течности може да доведе до токов удар или поражение от електрически ток.

Откат и свързани предупреждения

Откатът е внезапна реакция на притискане или закрепване на въртящо се колело, лагерна подложка, четка или друг аксесоар. Притискането или закачането предизвиква бързо заклиняване на въртящия се аксесоар, което от своя страна принуждава инструмента Power да излезе от контрол в посока, обратна на въртенето на аксесоара, до момента на заклиняване.

Например, ако абразивният диск е захванат или притиснат от обработвания детайл, ръбът на диска, който навлиза в точката на притискане, може да се вкопчи в повърхността на материала, предизвиквайки скокове или изхвърляне на шлифовъчния диск. Колелото може да скочи към оператора или като се отдалечи, като посоката на движение на шлифовъчния диск в точката на притискане. При тези условия абразивните колела могат и да се счупят. Откатът е резултат от неправилна употреба на инструмента и/или процедури или условия за неправилна работа и може да бъде избегнат чрез предприемане на подходящи предпазни мерки, посочени по-долу.

- 1) Дръжте здраво електроинструмента и позиционирайте тялото и ръката си така, че да се противопоставите на силите на отката. Винаги използвайте помощна ръкохватка, когато е приложимо, за максимален контрол на обратния удар или реакцията на въртящия момент по време на стартиране. Операторът може да контролира въртящите моменти на реакцията или силите на отскок, ако се вземат предпазни мерки.
- 2) Никога не поставяйте ръката си в близост до въртящия се аксесоар. Аксесоарът може да извърши отскок върху ръката ви.
- 3) Не се поставяйте в зона, където електроинструментът ще се движи при откат. Отскокът тласка инструмента в посока, обратна на движението на колелото в закачане на точка.
- 4) Бъдете особено внимателни при работа с ъгли, остри ръбове и др. Избягвайте усуквания и счупвания на аксесоара. Ъглите, ръбовете или острите усуквания са склонни да закачат въртящия се аксесоар и да причиняват загуба на контрол или откат.

Допълнителни инструкции за безопасност при шлайфане

Монтирайте специфичния предпазител за шлайфане

- а) Не използвайте шкурка, която е твърде голяма за шлифовъчните дискове. Спазвайте препоръките на производителите при избора на шкурка. По-голямо количество абразивна хартия, излизащо извън шлифовъчния диск, представлява опасност от разкъсване и може да причини удар, скъсване на диска или откат.

Предупредителни символи

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - За да се намали рискът от нараняване, потребителят трябва да прочете ръководството за употреба
	Винаги носете защита на слуха
	Винаги носете предпазни очила
	Винаги носете дихателна маска
	В съответствие с основните приложими стандарти за безопасност на европейските директиви

Инструкции за безопасност, свързани с машината

– По време на работа може да се образува вреден/токсичен прах (напр. боя, съдържаща олово, някои видове дърво и метал). Контактът с този прах, особено вдишването му, може да представлява опасност за работещия персонал или за хората в близост. Спазвайте разпоредбите за безопасност, които се прилагат във вашата страна. Свържете електроинструмента към подходяща аспирационна система.



За да защитите здравето си, носете защитна маска P2.



Винаги носете защитни очила, за да се предпазите от опасностите при шлайфане.

- Използвайте защитно устройство за защита от остатъчен ток при шлифоване на метал, както и когато не може да се избегне работата на електроинструмента във влажна среда. В случай на токов удар защитният прекъсвач ви предпазва от животозастрашаващ ток през тялото.
- Почистете с вода напоеното с масла работно оборудване, например шлифовъчен тампон или полиращ филц, и го оставете да изсъхне. Работното оборудване, напоено с масло, може да се запали спонтанно.
- Внимание: Опасност от пожар! Избягвайте прегряване на шлифовъчния материал и на шлифовъчната машина. Винаги изпразвайте контейнера за прах, преди да направите почивка. Стърготините във филтърната торба или филтъра на мобилната прахосмукачка могат да се самозапалят при неблагоприятни условия, като например летящи искри при шлифоване на метали. Особена опасност съществува, ако стружките са смесени с боя, полиуретанови остатъци или други химически материали и шлайфащият материал е горещ след продължителна работа.
- Винаги използвайте оригинални подложки за шлайфане. Чуждите тампони не са подходящи за скоростта на шлайфане и могат да се счупят.
- Ако електроинструментът бъде изпуснат или падне, проверете за повреди по машината и шлифовъчната подложка. Отстранете шлифовъчната подложка за по-внимателна проверка. Ремонт повредени части, преди да ги използвате отново. Счупените шлифовъчни подложки и повредените машини могат да причинят наранявания и нестабилност на машината.



Смесен прах, съдържащ метал, и шлайфане на влажни повърхности

При смесване на прах, съдържащ метал (например прах, получен при шлайфане на боя в автомобилната индустрия), и при шлайфане на влажни повърхности, от съображения за безопасност трябва да се спазват следните мерки:

- Свържете машината към подходяща прахосмукачка.
- Редовно продухвайте корпуса на двигателя на машината, за да отстраните праховите отлагания

Технически данни

Напрежение/честота	230-240 V / 50 Hz
Мощност	350W
Максимална скорост	4000 - 10000/мин
Диаметър на шлифовъчния диск	150 mm
Ексцентричност	5 mm
Други функции	Безчетков двигател, LCD дисплей, метална трансмисия, електронно регулиране на скоростта
Включва	Калъф за пренасяне, 2 адаптера за прахосмукачка, маркуч за свързване с прахосмукачка, 4 бр. шкурка
Тегло	1,75 kg

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктова линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

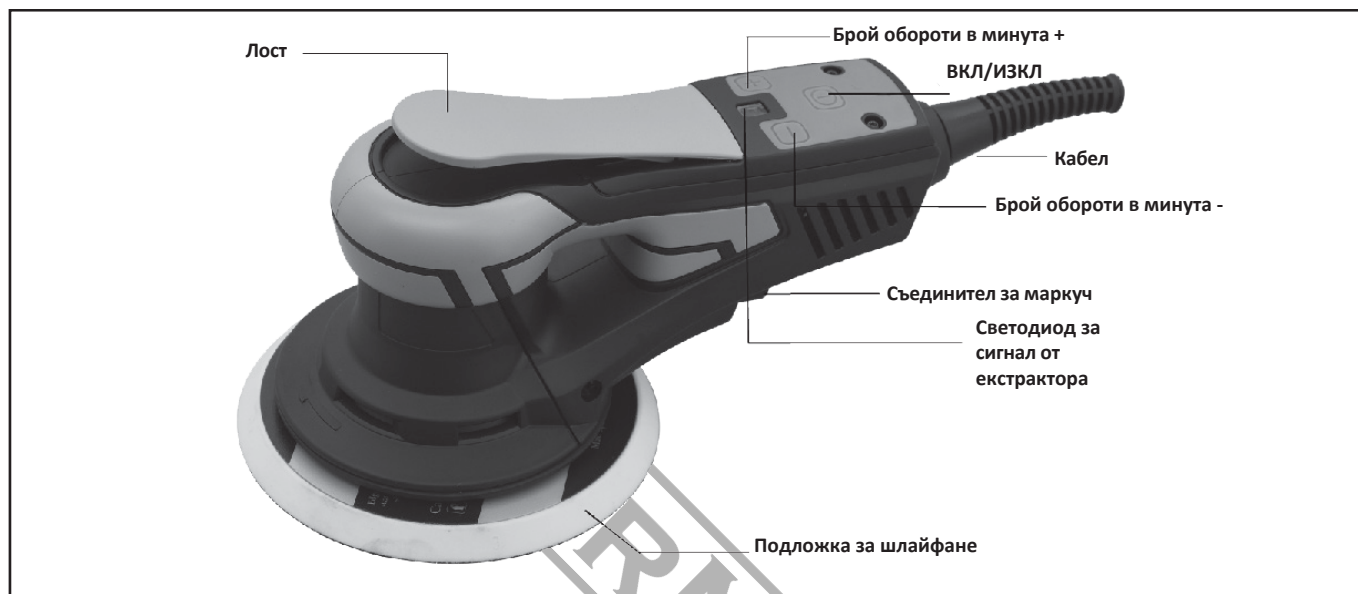
Предвидена употреба

Шлифовъчните инструменти са предназначени за шлайфане на дърво, пластмаса, композитни материали, боя/лак, пълнители и други подобни материали според указанията. При работа със смесен прах, съдържащ метали (например прах, получен при шлайфане на боя в автомобилната индустрия), и при шлайфане на влажни повърхности трябва да се спазват специални инструкции за безопасност. Шлайфмашината не е подходяща и не е предназначена за шлайфане на гол метал. Материали, съдържащи азбест, не могат да се обработват.



Потребителят носи отговорност за неправилна или непреднамерена употреба.

Описание на основните части



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Неразрешено напрежение или честота!
Риск от злополука!

Мрежовото напрежение и честотата на източника на захранване трябва да съответстват на спецификациите, посочени на табелката с имената на машината.

Инструкции за експлоатация

- Инструментът е предназначен за работа като ръчен инструмент. Инструментът може да се използва във всяко положение. Забележка! Шлайфмашината може да развие реакция на въртящ момент при стартиране.
- Уверете се, че шлифовъчната машина е изключена. Изберете подходящ абразив и го закрепете към подложката. Уверете се, че абразивът е центриран върху шлифовъчната подложка. За оптимална производителност препоръчваме оригинална шлифовъчна подложка и шлифовъчна хартия.
- Включете шлифовъчната машина, като натиснете клавиша за включване/изключване.
- Шлайфмашината вече може да се стартира с натискане на лоста.
- Скоростта може да се регулира между 4000 и 10000 об/мин с бутоните + и -. Всяко натискане увеличава или намалява скоростта с 1000 об/мин, докато се достигне ограничения.
- При шлайфане винаги поставяйте инструмента върху работната повърхност, преди да го стартирате. Винаги сваляйте инструмента от работната повърхност, преди да го спрете. Това ще предотврати набраздяването на работната повърхност поради прекомерната скорост на абразива.
- След приключване на шлайфането изключете шлифовъчната машина, като натиснете клавиша за включване/изключване. Светодиодът на шлифовъчната машина (вдясно) вече е изключен.

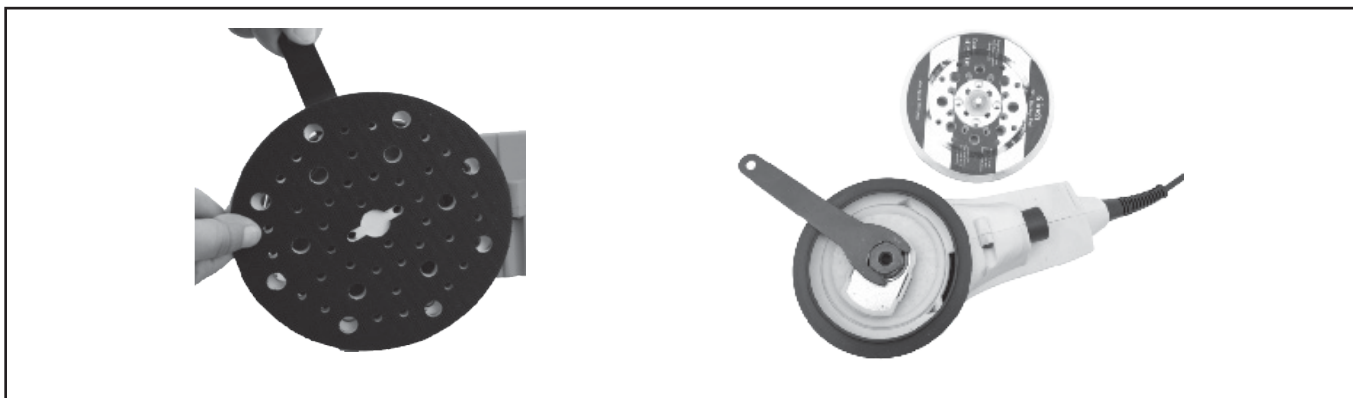
Смяна на шлифовъчната подложка



Винаги изключвайте захранването преди поддръжка! Използвайте само оригинална шлифовъчна подложка!

- Поставете ключа за накладки между опорната накладка и спирачното уплътнение, за да задържите гайката на шпиндела.
- Завъртете подложката наляво, за да я извадите.
- Монтирайте и затегнете новата подложка с шайби.
- Извадете ключа за подложки.





Закрепване на аксесоари за шлайфане

Подходящата шкурка и кърпа за шлайфане могат да се прикрепят бързо и лесно към подложката за шлайфане. Натиснете самозалепващия се аксесоар за шлайфане върху подложката за шлайфане.



В случай на отслабване на адхезивния ефект на повърхността на шлифовъчната хартия, принадлежностите на шлифовъчната подложка, по-специално тези, които все още не са докоснали обработвания детайл, могат да се откъснат от шлифовъчната подложка и да причинят наранявания. Сменете шлифовъчната подложка!



Прахоулавяне

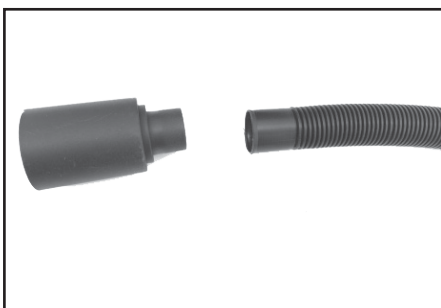
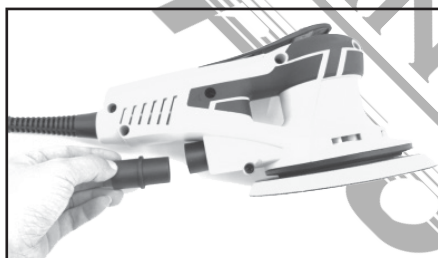


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от прах

Прахът може да бъде опасен за здравето. Винаги работете с прахосмукачка. Винаги се запознавайте с приложимите национални разпоредби, преди да извлечете опасен прах.

Електроинструментът не е оборудван с аспиратор. При съединителя за извличане на прах се използва подвижен трябва да се свърже аспиратор с диаметър на аспирационния маркуч 40 мм.

Препоръка: Използвайте антистатичен смукателен маркуч. Това спомага за намаляване на електрическия заряд.





Описание на основната операция



Риск от нараняване: Винаги закрепвайте детайла по такъв начин, че да не може да се движи по време на обработката.

Спазвайте следните инструкции:

- Капацитетът и качеството на шлайфане зависят основно от избора на подходящ абразив.
- Дръжте машината с две ръце - едната върху корпуса на двигателя, а другата върху редукторната глава.

Приложения за шлайфане

● 9000-10000/мин

Шлифоване с максимална абразивност.

Шлайфане на стара боя.

Шлайфане на дървени и фурнировани повърхности преди боядисване.

Междинно шлайфане на боядисани повърхности.

● 8000-9000/мин

Шлайфане на тънко нанесен основен слой.

Шлайфане на дърво с кърпа за шлайфане.

Счупване на ръбове на дървени части.

Изглаждане на грундиран дървени повърхности.

● 7000-8000/мин

Шлайфане на масивна дървесина и фурнировани ръбове.

Шлайфане на фалцови прозорци и врати.

Междинно шлайфане на боядисване по ръбовете.

Леко шлайфане на прозорци от естествено дърво с помощта на кърпа за шлайфане.

Изглаждане на дървени повърхности с помощта на кърпа за шлайфане преди оцветяване.

Изтриване или отстраняване на излишните остатъци от варовик с помощта на кърпа за шлайфане.

● 6000-7000/мин

Междинно шлайфане на боядисване на зацапани повърхности.

Почистване на фалцет на прозорец от естествено дърво с помощта на кърпа за шлайфане.

● 4000-6000/мин

Шлайфане на оцветените ръбове.

Шлифоване на термопластични материали.



ВНИМАНИЕ! Този продукт е маркиран със символ, свързан с премахването на електрически и електронни отпадъци. Това означава, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци, а трябва да се върне в система за събиране, която отговаря на изискванията на Европейската директива за ОЕЕО. Свържете се с местните власти или попитайте за съвет относно рециклирането. След това той ще бъде рециклиран или разглобен, за да се намали въздействието върху околната среда. Електрическото и електронното оборудване може да бъде опасно за околната среда и за човешкото здраве, тъй като съдържа опасни вещества.



OPOZORILO! Preberite vsa varnostna navodila, da zmanjšate tveganje za poškodbe.

Varnostna opozorila



OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe. Vsa opozorila in navodila shranite za kasnejšo uporabo. Izraz "električno orodje" v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje, ki se napaja iz električnega omrežja (z napeljavo).

1) Delovno območje

- a) Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno. Zapleteni in temni prostori spodbujajo nesreče.
- b) Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, kot so vnetljive tekočine, plini ali prah. Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vžgati prah ali hlape.
- c) Med upravljanjem električnega orodja se izogibajte otrokom in mimoidočim. Zaradi odvratanja pozornosti lahko izgubite nadzor.

2) Električna varnost

- a) Vtiči električnega orodja morajo ustrezati vtičnici. Nikoli ne spreminjajte vtiča na kakršen koli način. Z ozemljenimi (ozemljenimi) električnimi orodji ne uporabljajte nobenih adapterskih vtičev. Nespremenjen vtiči in ustreznimi vtičnicami se zmanjša nevarnost električnega udara.
- b) Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi ali ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno ali ozemljeno, obstaja večja nevarnost električnega udara.
- c) Električnih orodij ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.
- d) Ne zlorablajte kabla. Vrvico nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vlečenje ali odklop električnega orodja. Vrvico hranite stran od vročine, olja, ostrih robov ali gibljivih delov.
Poškodovani ali prepleteni kabli povečujejo nevarnost električnega udara.
- e) Če električno orodje uporabljate na prostem, uporabite podaljšek, ki je primeren za uporabo na prostem. Uporaba kabla, primerne za uporabo na prostem, zmanjša nevarnost električnega udara.
- f) Če se ne morete izogniti uporabi električnega orodja na vlažnem mestu, uporabite napajalnik, ki je zaščiten z zaščitno napravo za diferenčni tok. Uporaba take naprave zmanjša tveganje električnega udara.

3) Osebna varnost

- a) Pri delu z električnim orodjem bodite pozorni, pazite, kaj počnete, in uporabljajte zdravo pamet. Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepozornosti med upravljanjem električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- b) Uporabljajte varnostno opremo. Vedno nosite zaščito za oči. Zaščitna oprema, kot so maska proti prahu, nedrseči varnostni čevlji, trda kapa ali zaščita sluha, ki se uporablja v ustreznih pogojih, bo zmanjšala število osebnih poškodb.
- c) Preprečite nenamerni zagon. Pred priključitvijo na vir napajanja in/ali akumulator, dvigovanjem ali prenašanjem orodja se prepričajte, da je stikalo v izklopljenem položaju. Prenašanje električnega orodja s prstom na stikalu ali priključevanje električnega orodja, ki ima vklopljeno stikalo, spodbuja nesreče.
- d) Pred vklopom električnega orodja odstranite nastavitveni ključ ali ključ. Ključ ali ključ, ki ostane pritrjen na vrteči se del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
- e) Pri delu z orodjem ne iztegujte preveč rok. Vedno imejte pravilno podlago in ravnotežje. To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
- f) Ustrezno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lasje, oblačila in rokavice naj ne bodo v bližini gibljivih delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v gibljive dele.
- g) Če so na voljo naprave za priključitev naprav za odsesavanje in zbiranje prahu, poskrbite, da so te naprave priključene in se pravilno uporabljajo. Uporaba naprav za zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.

4) Uporaba in oskrba električnega orodja

- a) Električnega orodja ne pritiskajte na silo. Uporabite ustrezno električno orodje za vašo uporabo. Pravilno električno orodje bo delo opravilo bolje in varneje s hitrostjo, za katero je bilo zasnovano.
- b) Električnega orodja ne uporabljajte, če ga stikalo ne vklaplja in izklaplja. Vsako električno orodje, ki ga ni mogoče upravljati s stikalom, je nevarno in ga je treba popravljeno.
- c) Pred kakršnikoli nastavitvami, menjavo pribora ali shranjevanjem električnega orodja iztaknite vtič iz vira napajanja. Takšni preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje nenamernega zagona električnega orodja.
- d) Električno orodje v mirovanju shranjujte zunaj dosega otrok in ne dovolite, da bi ga uporabljale osebe, ki niso seznanjene z električnim orodjem ali temi navodili. Električna orodja so v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarna.
- e) Vzdrževanje električnih orodij. Preverite, ali so gibljivi deli napačno poravnani ali vezani, ali se deli lomijo, in vse druge okoliščine, ki bi lahko vplivale na delovanje električnega orodja. Če je električno orodje poškodovano, ga pred uporabo popravite. Veliko nesreč je posledica slabo vzdrževanega električnega orodja.
- f) Orodja za rezanje naj bodo ostra in čista. Ustrezno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezalnimi robovi se redkeje zatikajo in jih je lažje nadzorovati.
- g) Električno orodje, dodatno opremo, nastavke itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, ob upoštevanju delovnih pogojev in dela, ki ga je treba opraviti. Uporaba električnega orodja za drugačna opravila, kot so predvidena, lahko povzroči nevarne razmere.

5) Storitev

a) Električno orodje naj servisira usposobljen serviser, ki uporablja samo enake nadomestne dele. Tako boste zagotovili varnost električnega orodja.

Splošna varnostna navodila

- 1) To električno orodje je namenjeno brušenju. Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, priložene temu električnemu orodju. Neupoštevanje vseh spodaj navedenih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.
- 2) S tem električnim orodjem ni priporočljivo izvajati postopkov, kot so brušenje, žično ščetkanje, poliranje ali rezanje. Operacije, za katere je električno orodje ni bilo zasnovano, lahko povzročijo nevarnost in poškodbe.
- 3) Ne uporabljajte dodatkov, ki jih proizvajalec orodja ni posebej zasnoval in priporočil. Samo zato, ker je dodatek mogoče pritrditi na električno orodje, to še ne zagotavlja varnega delovanja.
- 4) Nazivna hitrost dodatne opreme mora biti vsaj enaka največji hitrosti, označeni na električnem orodju. Pribor, ki deluje hitreje od svoje nazivne hitrosti, se lahko zlomi in razleti.
- 5) Zunanji premer in debelina pripomočka morata biti v okviru zmogljivosti vašega električnega orodja. Dodatkov nepravilne velikosti ni mogoče ustrezno zaščititi ali nadzorovati.
- 6) Navojna pritrditev pribora se mora ujemati z navojem vretena brusilnika. Pri dodatkih, ki se montirajo s prirobnicami, se mora luknja za nastavek dodatka ujemati z nastavitvenim premerom prirobnice. Dodatki, ki se ne ujemajo s pritrdilno opremo električnega orodja, bodo izstopali iz ravnotežja, prekomerno vibrirali in lahko povzročijo izgubo nadzora.
- 7) Ne uporabljajte poškodovane dodatne opreme. Pred vsako uporabo preglejte pribor, kot so brusilna kolesa, da ne vsebujejo drobcev in razpok, podložno ploščico, da ni razpok, raztrganin ali prekomerne obrabe, žično krtačo, da ni zrahljanih ali razpokanih žic. Če električno orodje ali pribor pade, preverite, ali je poškodovan, ali namestite nepoškodovan pribor. Po pregledu in namestitvi dodatne opreme se postavite stran od ravnine vrteče se dodatne opreme in eno minuto pogonjajte električno orodje pri največji hitrosti brez obremenitve. Poškodovana dodatna oprema se v tem preskusnem času običajno razleti.
- 8) Nosite osebno zaščitno opremo. Odvisno od načina uporabe uporabite ščitnik za obraz, zaščitna očala ali zaščitna stekla. Po potrebi nosite masko proti prahu, zaščito sluha, rokavice in delavniški predpasnik, ki lahko zadrži majhne drobce abraziva ali obdelovanca. Zaščita oči mora biti sposobna zaustaviti leteče delce, ki nastanejo pri različnih postopkih. Maska proti prahu ali respirator morata biti sposobna filtrirati delce, ki nastanejo pri vašem delu. Dolgotrajna izpostavljenost hrupu visoke jakosti lahko povzroči izgubo sluha.
- 9) Okoliške osebe naj bodo na varni razdalji od delovnega območja. Vsi, ki vstopajo na delovno območje, morajo nositi osebno zaščitno opremo. Odlomki obdelovanca ali razbitega pripomočka lahko odletijo in povzročijo poškodbe zunaj neposrednega območja delovanja.
- 10) Pri delu, pri katerem se lahko rezalni pribor dotakne skrite napeljave ali lastnega kabla, držite električno orodje le za izolirane prijemalne površine. Če se rezalni pribor dotakne žice pod napetostjo, lahko izpostavljeni kovinski deli električnega orodja postanejo "pod napetostjo" in lahko povzročijo električni udar.
- 11) Kabel postavite tako, da ne bo segal v vrtečo se dodatno opremo. Če izgubite nadzor, se lahko vrstica prereže ali zatakne, vašo roko ali roko pa lahko potegne v vrtljivo opremo.
- 12) Električnega orodja nikoli ne odložite, dokler se pripomoček popolnoma ne ustavi. Vrteči se pribor lahko zagradi površino in potegne električno orodje iz vašega nadzora.
- 13) Ne pogonjajte električnega orodja, če ga nosite ob sebi. Naključni stik z vrtečim se pripomočkom se lahko zatakne za vaša oblačila in pripomoček potegne v vaše telo.
- 14) Redno čistite zračne odprtine električnega orodja. Ventilator motorja bo v notranjost ohišja vlekel prah, prekomerno kopičenje kovinskega prahu pa lahko povzroči električne nevarnosti.
- 15) Električnega orodja ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov. Iskre lahko te materiale vžgejo.
- 16) Ne uporabljajte dodatne opreme, ki zahteva tekoča hladilna sredstva. Uporaba vode ali drugih tekočih hladil lahko povzroči električni udar ali šok.

Informacije o povratnih udarcih in drugih povezanih opozorilih

Povratni udarec je nenadna reakcija na stisnjeno ali pritrdjeno vrtljivo kolo, ležajno ploščico, krtačo ali drug pripomoček. Stiskanje ali obešanje povzroči hiter zastoj vrtečega se dodatka, kar posledično prisili orodje Moč iz nadzora v nasprotni smeri vrtenja dodatka do točke zagozditve.

Če se na primer brusilni kolut zatakne za obdelovanec ali ga stisne, se lahko rob koluta, ki vstopa v točko stiska, zarine v površino materiala, kar povzroči skoke ali izmet brusilnega koluta. Brusilno kolo lahko skoči proti upravljavcu ali pa se od njega oddalji, kar je odvisno od smeri gibanja brusilnega kolesa v točki uščipa. Brusilna kolesa se lahko pod temi pogoji tudi zlomijo. Povratni udarec je posledica napačne uporabe orodja in/ali postopkov ali pogojev nepravilnega delovanja in se mu lahko izognete z ustreznimi previdnostnimi ukrepi, navedenimi v nadaljevanju.

- 1) Trdno držite električno orodje ter se s telesom in roko postavite tako, da se lahko uprete povratnim silam. Vedno uporabljajte pomožno držalo, če je primerno, za največji nadzor povratnega udarca ali reakcije navora med zagonom. Upravljavec lahko ob upoštevanju previdnostnih ukrepov nadzoruje reakcijske momente ali sile odboja.
- 2) Nikoli ne približujte roke vrtečemu se pripomočku. Pripomoček se lahko odbije od vaše roke.
- 3) Ne postavljajte se na območje, kjer se bo električno orodje premikalo, če bo prišlo do povratnega udarca. Odboj potiska orodje v nasprotni smeri od gibanja kolesa v točkovni kavelj.
- 4) Posebno previdni bodite pri obdelovanju vogalov, ostrih robov itd. Izogibajte se zvijanju in zatikanju dodatkov. Vogali, robovi ali ostri zasuki običajno obesijo vrteči se pribor in povzročijo izgubo nadzora ali povratni udarec.

Dodatna varnostna navodila za brušenje

Namestite posebno varovalo za brušenje

- a) Ne uporabljajte brusnega papirja, ki je prevelik za brusilne diske. Pri izbiri brusnega papirja upoštevajte priporočila proizvajalcev. Bolj abraziven papir ki segajo preko brusilne plošče, predstavljajo nevarnost poškodb in lahko povzročijo trk, strganje diska ali povratni udarec.

Opozorilni simboli

	OPOZORILO - Za zmanjšanje nevarnosti poškodb mora uporabnik prebrati navodila za uporabo
	Vedno nosite zaščito sluha
	Vedno nosite zaščitna očala
	Vedno nosite masko za dihanje
	V skladu z bistvenimi veljavnimi varnostnimi standardi evropskih direktiv

Varnostna navodila v zvezi s strojem

– Med delom lahko nastane škodljiv/strupen prah (npr. barve, ki vsebujejo svinec, nekatere vrste lesa in kovin). Stik s tem prahom, zlasti vdihavanje, lahko predstavlja nevarnost za delovno osebje ali osebe v bližini. Upoštevajte varnostne predpise, ki veljajo v vaši državi. Električno orodje priključite na ustrezen odsesovalni sistem.



Za zaščito svojega zdravja nosite zaščitno masko P2.



Vedno nosite zaščitna očala za zaščito pred nevarnostmi pri brušenju.

- Pri brušenju kovin in kadar se ni mogoče izogniti delovanju električnega orodja v mokrem okolju, uporabite zaščitno napravo pred preostalim tokom. V primeru električnega udara vas zaščitno stikalo ščiti pred življenjsko nevarnim tokom skozi telo.
- Z olji prepojeno delovno opremo, na primer brusilno ploščico ali polirni filc, očistite z vodo in pustite, da se posuši. Delovna oprema, prepojena z oljem, lahko spontano vžgeje.
- Pozornost: Nevarnost požara! Izogibajte se pregrevanju brusnega materiala in brusilnika. Pred odmorom vedno izpraznite posodo za prah. Ostružki v filtrirni vrečki ali filtru mobilnega sesalnika za prah se lahko v neugodnih razmerah, kot so leteče iskre pri brušenju kovin, samovžgejo. Posebna nevarnost obstaja, če so naplavine pomešane z barvo, poliuretanskimi ostanki ali drugimi kemičnimi snovmi in je brusni material po daljšem delu vroč.
- Vedno uporabljajte originalne brusilne blazinice. Tuje blazinice niso primerne za hitrost brusilnika in se lahko zlomijo.
- Če električno orodje pade ali pada, preverite, ali sta stroj in brusilna plošča poškodovana. Za natančnejši pregled odstranite brusilno ploščico. Pred ponovno uporabo popravite poškodovane dele. Poškodovane brusilne plošče in poškodovani stroji lahko povzročijo poškodbe in nestabilnost stroja.



Mešani prah, ki vsebuje kovino, in brušenje vlažnih površin

Pri mešanem prahu, ki vsebuje kovine (kot je prah, ki nastane pri brušenju barve na avtomobilskem področju), in pri brušenju vlažnih površin je treba zaradi varnosti upoštevati naslednje ukrepe:

- Stroj priključite na ustrezen odsesovalnik prahu.
- Redno izpihujte ohišje motorja stroja, da odstranite prašne usedline.

Tehnični podatki

Napetost/frekvenca	230-240 V / 50 Hz
Napajanje	350W
Največja hitrost	4000 - 10000/min
Premer brusilne ploščice	150 mm
Ekscentričnost	5 mm
Druge funkcije	Brezkrtični motor, zaslon LCD, kovinski menjalnik, elektronska nastavitve hitrosti
Vključuje	Prenosni kovček, 2 adapterja za sesalnik, priključna cev za sesalnik, 4 kosi brusnega papirja
Teža	1,75 kg

* Proizvajalec si pridržuje pravico do manjših sprememb zasnovne in tehničnih specifikacij izdelka brez predhodnega obvestila, razen če te spremembe bistveno vplivajo na delovanje in varnost izdelkov. Deli, opisani/prikazani na straneh priročnika, ki ga držite v rokah, se lahko nanašajo tudi na druge modele proizvajalčeve linije izdelkov s podobnimi lastnostmi in morda niso vključeni v izdelek, ki ste ga pravkar pridobili.

* Da bi zagotovili varnost in zanesljivost izdelka ter veljavnost garancije, smejo vsa popravila, preglede ali zamenjave, vključno z vzdrževanjem in posebnimi nastavitvami, opravljati le tehniki pooblaščenega servisnega oddelka proizvajalca.

* Izdelek vedno uporabljajte s priloženo opremo. Uporaba izdelka z opremo, ki ni priložena, lahko povzroči nepravilno delovanje ali celo hude telesne poškodbe ali smrt. Proizvajalec in uvoznik ne odgovarjata za poškodbe in škodo, ki so posledica uporabe neustrezne opreme.

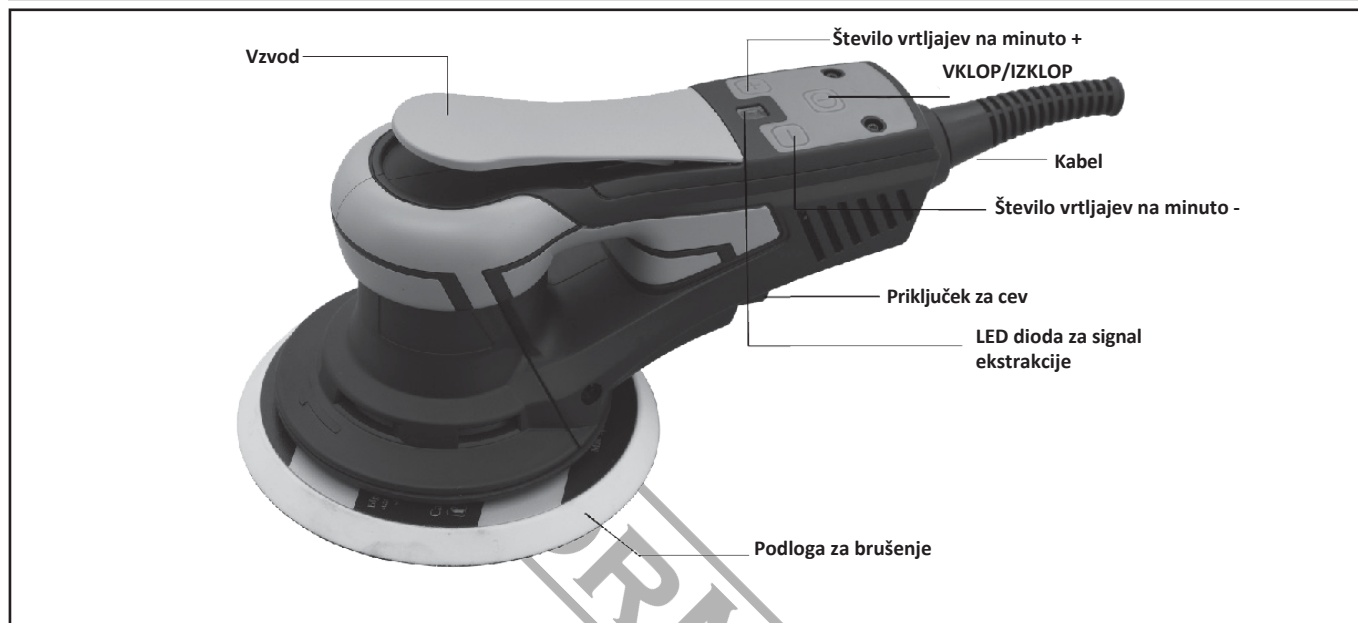
Namen uporabe

Brusilniki so namenjeni brušenju lesa, plastike, kompozitov, barv/lak, polnil in podobnih materialov v skladu z navodili. Pri mešanem prahu, ki vsebuje kovine (kot je prah, ki nastaja pri brušenju barve v avtomobilski industriji), in pri brušenju vlažnih površin je treba upoštevati posebna varnostna navodila. Brusilnik ni primeren in ni namenjen brušenju gole kovine. Materialov, ki vsebujejo azbest, ni mogoče obdelovati.



Uporabnik je odgovoren za nepravilno ali nenamensko uporabo.

Opis glavnih delov



OPOZORILO!

Nedovoljena napetost ali frekvenca!
Nevarnost nesreče!

Omrežna napetost in frekvenca vira napajanja morata ustrezati specifikacijam na napisni ploščici stroja.

Navodila za uporabo

- Orodje je namenjeno uporabi kot ročno orodje. Orodje se lahko uporablja v katerem koli položaju. Opomba! Pri zagonu brusilnika lahko pride do reakcije navora.
- Prepričajte se, da je brusilnik izklopljen. Izberite primerno brusilno sredstvo in ga pritrdite na nosilno ploščico. Prepričajte se, da je brusilno sredstvo nameščeno na brusilni ploščici. Za optimalno delovanje priporočamo originalno brusilno ploščico in brusni papir.
- Brusilnik vklopite s pritiskom na tipko za vklop/izklop,
- Brusilnik lahko zaženete s pritiskom na ročico.
- Hitrost lahko z gumboma + in - nastavite med 4.000 in 10.000 vrtljaji na minuto. Z vsakim pritiskom povečate ali zmanjšate hitrost za 1000 vrtljajev na minuto, dokler ne dosežete omejitve.
- Pri brušenju orodje pred zagonom vedno postavite na delovno površino. Preden orodje ustavite, ga vedno odstranite z delovne površine. To bo prepreči, da bi se delovna površina zaradi prevelike hitrosti abraziva izdolbla.
- Po končanem brušenju izklopite brusilnik s pritiskom na tipko za vklop/izklop. Svetlobna dioda brusilnika (desno) je zdaj ugasnjena.

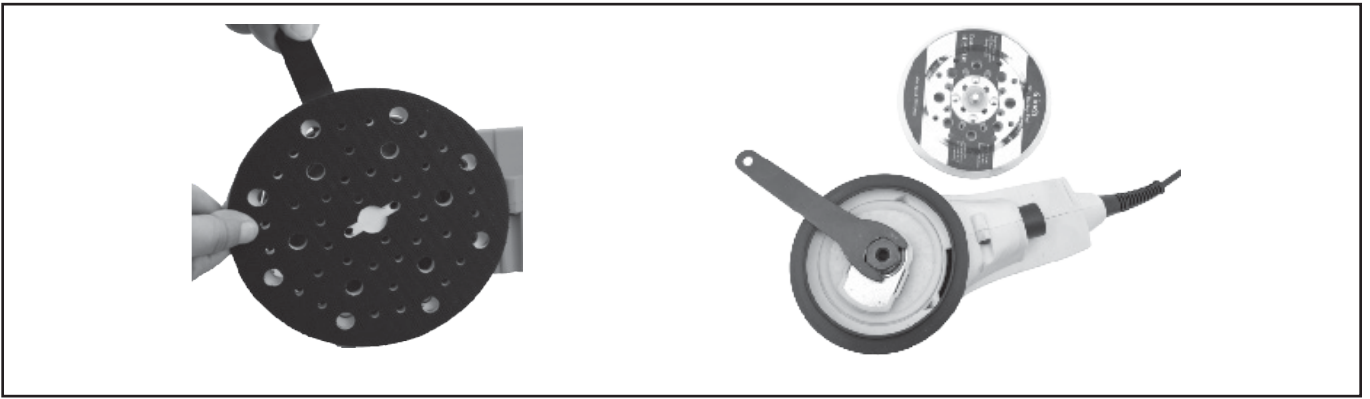
Zamenjava brusilne ploščice



Pred vzdrževanjem vedno odklopite napajanje! Uporabljajte samo originalno brusilno ploščico!

- Vstavite ključ za ploščice med podložno ploščico in zavorno tesnilo, da pritrdite matico vretena.
- Obrnite podložno ploščico v levo, da jo odstranite.
- Namestite in zategnite novo podložno ploščico s podložkami.
- Odstranite ključ za blazinice.





Pritrjevanje pripomočkov za brušenje

Ustrezen brusni papir in krpo za brušenje lahko hitro in preprosto pritrdite na brusilno ploščo. Pritisnite samolepilni pripomoček za brušenje na brusilno ploščico.



V primeru oslabiljenega lepilnega učinka površine brusnega papirja se lahko dodatki brusilne plošče, zlasti tisti, ki se še ne dotikajo obdelovanca, odtrgajo od brusilne plošče in povzročijo poškodbe. Zamenjajte brusilno ploščo!



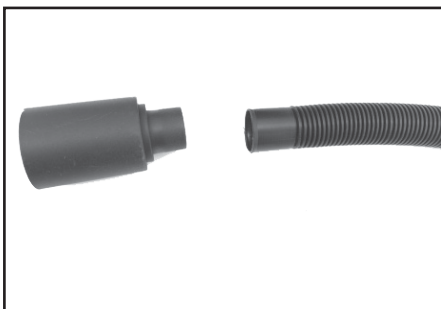
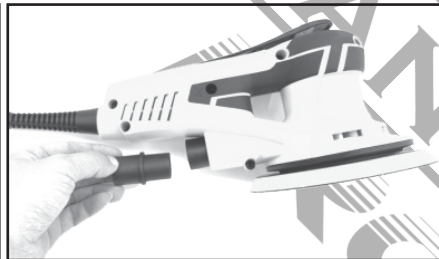
Odsesavanje prahu



OPOZORILO! Nevarnost prahu

Prah je lahko nevaren za zdravje. Pri delu vedno uporabljajte sesalnik za prah. Pred odsesavanjem nevarnega prahu vedno preberite veljavne nacionalne predpise.

Električno orodje ni opremljeno z odsesovalno enoto. Na priključku za odsesavanje je premična naprava za odstranjevanje prahu priključiti odsesovalnik s premerom odsesovalne cevi 40 mm. Priporočilo: Uporabite antistatično sesalno cev. To pomaga zmanjšati električni naboj.





Opis glavne operacije



Tveganje za poškodbe: Vedno pritrdite obdelovanec tako, da se med obdelavo ne more premakniti.

Upoštevajte naslednja navodila:

- Zmogljivost in kakovost brušenja sta odvisni predvsem od izbire ustreznega abraziva.
- Stroj držite z dvema rokama, eno na ohišju motorja in drugo na glavi menjalnika.

Uporaba za brušenje

● 9000-10000/min

Brušenje z največjo možno abrazijo.

Brušenje stare barve.

Brušenje lesa in furniranih površin pred barvanjem.

Vmesno brušenje barv na površinah.

● 8000-9000/min

Brušenje tanko nanesenega osnovnega premaza.

Brušenje lesa s krpo za brušenje.

Lomljenje robov na lesenih delih.

Glajenje lesenih površin, ki so bile premazane s temeljnim premazom.

● 7000-8000/min

Brušenje masivnega lesa in furniranih robov.

Brušenje vbočenih robov oken in vrat.

Vmesno brušenje barv na robovih.

Rahlo brušenje oken iz naravnega lesa s krpo za brušenje.

Glajenje lesenih površin pred barvanjem s krpo za brušenje.

Brisanje ali odstranjevanje odvečnih ostankov apnenca s krpo za brušenje.

● 6000-7000/min

Vmesno brušenje barve na obarvanih površinah.

Čiščenje okenske police iz naravnega lesa s krpo za brušenje.

● 4000-6000/min

Brušenje obarvanih robov.

Brušenje termoplastov.



POZOR! Ta izdelek je označen s simbolom za odstranjevanje električnih in elektronskih odpadkov. To pomeni, da tega izdelka ne smete zavreči med gospodinjske odpadke, temveč ga morate oddati v sistem zbiranja, ki je v skladu z evropsko direktivo o OEEO. Obrnite se na lokalne organe ali se pozanimajte o nasvetih glede recikliranja. Nato bo izdelek recikliran ali razstavljen, da se zmanjša vpliv na okolje. Električna in elektronska oprema je lahko nevarna za okolje in zdravje ljudi, saj vsebuje nevarne snovi.



AVERTISMENT! Citiți toate instrucțiunile de siguranță pentru a reduce riscul de rănire.

Avertismente de siguranță



AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la șocuri electrice, incendii și/sau răniri grave. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare. Termenul "unealtă electrică" din avertismente se referă la unealta electrică cu alimentare de la rețeaua electrică (cu fir).

1) Zona de lucru

- a) Păstrați zona de lucru curată și bine luminată. Zonele dezordonate și întunecate favorizează accidentele.
- b) Nu folosiți uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența unor lichide, gaze sau praf inflamabile. Uneltele electrice creează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- c) Țineți copiii și trecătorii la distanță în timp ce folosiți o unealtă electrică. Distragerile vă pot face să pierdeți controlul.

2) Siguranța electrică

- a) Ștecherul sculelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată fișa în niciun fel. Nu folosiți nicio fișă adaptatoare cu uneltele electrice cu împământare (cu împământare). Nemodificată ștecherile și prizele potrivite vor reduce riscul de electrocutare.
- b) Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate sau legate la pământ, cum ar fi țevi, radiatoare, cuptoare și frigider. Există un risc crescut de șoc electric dacă corpul dumneavoastră este legat la pământ sau împământat.
- c) Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau la condiții umede. Apa care intră într-o unealtă electrică va crește riscul de electrocutare.
- d) Nu abuzați de cablu. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta scula electrică. Păstrați cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- e) Atunci când folosiți o unealtă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizare în aer liber. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.
- f) În cazul în care este inevitabil să folosiți o unealtă electrică într-o locație umedă, utilizați o sursă de alimentare care este protejată de un dispozitiv de curent diferențial rezidual (DDR). Utilizarea unui astfel de dispozitiv reduce riscul de electrocutare.

3) Siguranța personală

- a) Rămâneți în alertă, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timp ce folosiți uneltele electrice poate duce la vătămări corporale grave.
- b) Utilizați echipamentul de siguranță. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi. Echipamentul de protecție, cum ar fi masca de protecție împotriva prafului, pantofii de siguranță antiderapați, casca de protecție sau protecția auditivă, utilizate în condiții adecvate, vor reduce vătămrile corporale.
- c) Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta la sursa de alimentare și/sau la baterie, de a ridica sau de a transporta unealta. Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe întrerupător sau conectarea uneltelor electrice care au întrerupătorul pornit invită la accidente.
- d) Îndepărtați orice cheie sau cheie de reglare înainte de a porni scula electrică. O cheie sau o cheie lăsată atașată la o parte rotativă a sculei electrice poate avea ca rezultat vătămări corporale.
- e) Nu vă întindeți prea mult brațele în timp ce folosiți unealta. Păstrați în permanență o poziție corectă a picioarelor și echilibrul. Acest lucru permite un control mai bun al sculei electrice în situații neprevăzute.
- f) Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul, hainele și mânușile departe de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.
- g) În cazul în care sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea instalațiilor de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate în mod corespunzător. Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.

4) Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

- a) Nu forțați scula electrică. Folosiți scula electrică potrivit pentru aplicația dumneavoastră. Unealta electrică corectă va face treaba mai bine și mai sigur, la viteză pentru care a fost proiectată.
- b) Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată.
- c) Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare înainte de a face orice reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita sculele electrice. Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.
- d) Depozitați uneltele electrice nefolosite la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu scula electrică sau cu aceste instrucțiuni să folosească scula electrică. Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți.
- e) Întreținerea sculelor electrice. Verificați dacă piesele în mișcare nu sunt nealiniate sau blocate, dacă piesele nu sunt rupte și orice altă condiție care poate afecta funcționarea sculei electrice. Dacă este deteriorată, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de uneltele electrice prost întreținute.
- f) Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii de tăiere ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.
- g) Folosiți scula electrică, accesoriile și biții de scule etc., în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrările care urmează să fie efectuate. Utilizarea sculei electrice pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.

5) Serviciul

- a) Trimiteți scula electrică la un reparator calificat, care să efectueze reparații folosind numai piese de schimb identice. Acest lucru va asigura menținerea siguranței sculei electrice.

Instrucțiuni generale de siguranță

- 1) Această unealtă electrică este destinată să funcționeze ca șlefuitor. Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate avea ca rezultat șocuri electrice, incendii și/sau răni grave.
- 2) Nu se recomandă efectuarea de operațiuni precum șlefuirea, perierea cu sârmă, lustruirea sau decuparea cu această unealtă electrică. Operațiunile pentru care nu este necesară utilizarea sculei electrice nu a fost proiectată poate crea un pericol și poate provoca vătămări corporale.
- 3) Nu utilizați accesoriile care nu sunt proiectate și recomandate în mod specific de către producătorul sculei. Doar pentru că accesoriul poate fi atașat la scula electrică, acest lucru nu asigură o funcționare sigură.
- 4) Viteza nominală a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă marcată pe scula electrică. Accesoriile care funcționează mai repede decât viteza lor nominală se pot rupe și zbura în bucăți.
- 5) Diametrul exterior și grosimea accesoriului dvs. trebuie să se încadreze în capacitatea nominală a sculei electrice. Accesoriile de dimensiuni necorespunzătoare nu pot fi protejate sau controlate în mod adecvat.
- 6) Montarea filetată a accesoriilor trebuie să se potrivească cu filetul axului polizorului. În cazul accesoriilor montate prin flanșe, orificiul de ax al accesoriului trebuie să se potrivească cu diametrul de poziționare al flanșei. Accesoriile care nu se potrivesc cu feronieria de montare a sculei electrice se vor dezzechilibra, vor vibra excesiv și pot cauza pierderea controlului.
- 7) Nu utilizați un accesoriu deteriorat. Înainte de fiecare utilizare, inspectați accesoriul, cum ar fi roțile abrazive, pentru a vedea dacă nu prezintă așchii sau fisuri, plăcuța de suport pentru fisuri, rupturi sau uzură excesivă, peria de sârmă pentru a vedea dacă firele sunt slăbite sau crăpate. Dacă scula electrică sau accesoriul este scăpat, verificați dacă este deteriorat sau instalați un accesoriu nedeteriorat. După ce inspectați și instalați un accesoriu, poziționați-vă pe dumneavoastră și pe cei din jur departe de planul accesoriului rotativ și puneți scula electrică în funcțiune la turația maximă fără sarcină timp de un minut. Accesoriile deteriorate se vor rupe în mod normal în timpul acestui timp de testare.
- 8) Purtați echipament de protecție personală. În funcție de aplicație, folosiți o mască de protecție, ochelari de protecție sau ochelari de protecție. După caz, purtați o mască de protecție împotriva prafului, protectori auditivi, mănuși și șorț de atelier capabil să oprească fragmentele mici de abraziv sau de piese de lucru. Protecția ochilor trebuie să fie capabilă să oprească resturile zburătoare generate de diverse operațiuni. Masca de praf sau aparatul de protecție respiratorie trebuie să fie capabil să filtreze particulele generate de operațiunea dumneavoastră. Expunerea prelungită la zgomote de intensitate ridicată poate provoca pierderea auzului.
- 9) Păstrați spectatori la o distanță de siguranță față de zona de lucru. Orice persoană care intră în zona de lucru trebuie să poarte echipament de protecție personală. Fragmentele piesei de lucru sau ale unui accesoriu spart pot zbura și pot provoca răni dincolo de zona imediată de operare.
- 10) Țineți scula electrică numai de suprafețele de prindere izolate, atunci când efectuați o operațiune în care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu cabluri ascunse sau cu propriul cablu. Accesoriul de tăiere care intră în contact cu un fir "sub tensiune" poate face ca părțile metalice expuse ale sculei electrice să fie "sub tensiune" și ar putea provoca un șoc electric operatorului.
- 11) Poziționați cablul la distanță de accesoriul care se învârtă. Dacă pierdeți controlul, cablul poate fi tăiat sau agățat, iar mâna sau brațul dumneavoastră poate fi tras în accesoriul de învârtire.
- 12) Nu așezați niciodată scula electrică până când accesoriul nu s-a oprit complet. Accesoriul care se învârtă poate prinde suprafața și scoate scula electrică de sub controlul dumneavoastră.
- 13) Nu puneți în funcțiune scula electrică în timp ce o purtați lângă dumneavoastră. Contactul accidental cu accesoriul care se învârtă ar putea să vă agățe hainele, trăgând accesoriul în corpul dumneavoastră.
- 14) Curățați în mod regulat orificiile de aerisire ale sculei electrice. Ventilatorul motorului va aspira praful din interiorul carcasei, iar acumularea excesivă de pulbere metalică poate provoca pericole electrice.
- 15) Nu folosiți scula electrică în apropierea materialelor inflamabile. Scânteele ar putea aprinde aceste materiale.
- 16) Nu utilizați accesoriile care necesită lichide de răcire. Utilizarea apei sau a altor lichide de răcire poate duce la electrocutare sau șocuri.

Recul și avertismente conexe

Reculul este o reacție bruscă la oroată rotitoare sau la atașarea unei roți rotative, a unui rulment, a unei perii sau a oricărui alt accesoriu. Ciupirea sau agățarea provoacă blocarea rapidă a accesoriului rotativ care, la rândul său, a forțat scula Power Power să scape de sub control în direcția opusă de rotație a accesoriului până la punctul de gripare.

De exemplu, în cazul în care o roată abrazivă este agățată sau ciupită de piesa de prelucrat, marginea roții care intră în punctul de ciupit poate săpa în suprafața materialului, provocând salturi sau expulzarea roții de rectificat. Roata poate sări spre operator sau îndepărtându-se, ca direcție de deplasare a roții de rectificat în punctul de prindere. De asemenea, în aceste condiții, roțile abrazive se pot rupe. Reculul este rezultatul unei utilizări greșite a sculei și/ sau a procedurilor sau condițiilor de funcționare incorectă și poate fi evitat prin luarea măsurilor de precauție corespunzătoare specificate mai jos.






- 1) Mențineți ferm scula electrică și poziționați-vă corpul și brațul pentru a vă permite să rezistați forțelor de recul. Folosiți întotdeauna mânerul auxiliar, dacă este cazul, pentru un control maxim al reculului sau al reacției de torsiune în timpul pornirii. Operatorul poate controla cuplurile de reacție sau forțele de ricoșeu, dacă se iau măsuri de precauție.
- 2) Nu vă apropiați niciodată mâna de accesoriul rotativ. Accesoriul poate efectua un ricoșeu asupra mâinii dumneavoastră.
- 3) Nu vă așezați în zona în care scula electrică se va deplasa în caz de recul. Reculul împinge scula în direcția opusă mișcării roții în cârlige cu puncte.
- 4) Acordați o atenție deosebită atunci când lucrați la colțuri, margini ascuțite etc.
Evitați răsucirile și pocniturile accesoriului. Colțurile, marginile sau răsucirile ascuțite tind să agățe accesoriul rotativ și să provoace pierderea controlului sau reculul.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru operațiunile de șlefuire

Instalați protecția de securitate specifică pentru șlefuire

- a) Nu folosiți șmirghel prea mare pentru discurile de șlefuit. Respectați recomandările producătorilor atunci când selectați hârtia de șlefuit. Hârtie mai abrazivă care se extinde dincolo de plăcuța de șlefuire prezintă un risc de lacerare și poate provoca o prăbușire, ruperea discului sau o recul.

Simboluri de avertizare

	AVERTISMENT - Pentru a reduce riscul de rănire, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni
	Purtați întotdeauna protecție auditivă
	Purtați întotdeauna ochelari de protecție
	Purtați întotdeauna o mască de respirație
	În conformitate cu standardele esențiale de siguranță aplicabile din directivele europene

Instrucțiuni de siguranță referitoare la mașină

– În timpul lucrului se poate produce praf nociv/toxic (de exemplu, vopsea cu conținut de plumb, unele tipuri de lemn și metal). Contactul cu acest praf, în special inhalarea lui, poate reprezenta un pericol pentru personalul de operare sau pentru persoanele aflate în apropiere. Respectați reglementările de siguranță care se aplică în țara dumneavoastră. Conectați sula electrică la un sistem de aspirare adecvat.



Pentru a vă proteja sănătatea, purtați o mască de protecție P2.



Purtați întotdeauna ochelari de protecție pentru a vă proteja împotriva pericolelor de șlefuire.

- Folosiți un dispozitiv de protecție împotriva curentilor reziduali la rectificarea metalelor, precum și atunci când nu poate fi evitată funcționarea sculei electrice într-un mediu umed. În cazul unui șoc electric, întrerupătorul de protecție vă protejează împotriva curentului care vă pune viața în pericol prin corp.
- Curățați cu apă echipamentul de lucru îmbibat în uleiuri, de exemplu, tamponul de șlefuit sau pâsla de lustruit, și lăsați-l să se usuce. Echipamentul de lucru îmbibat în ulei poate arde spontan.
- Atenție: Risc de incendiu! Evitați supraîncălzirea materialului de șlefuit și a șlefuitorului. Goliți întotdeauna recipientul de praf înainte de a lua o pauză. Firimiturile din sacul filtrant sau din filtrul aspiratorului de praf mobil se pot autoaprinde în condiții nefavorabile, cum ar fi scântele la șlefuirea metalelor. Un pericol deosebit există dacă așchiile sunt amestecate cu vopsea, reziduuri de poliuretan sau alte materiale chimice și dacă materialul de șlefuit este fierbinte după perioade lungi de lucru.
- Utilizați întotdeauna plăcuțele de șlefuit originale. Tamponurile străine nu sunt adecvate pentru viteza de șlefuire și se pot rupe.
- Dacă sula electrică este scăpată sau cade, verificați dacă aparatul și plăcuța de șlefuit au fost deteriorate. Îndepărtați tamponul de șlefuire pentru o inspecție mai atentă. Reparați piesele deteriorate înainte de a le utiliza din nou. Plăcuțele de șlefuit rupte și mașinile deteriorate pot provoca răni și instabilitatea mașinii.

**Praf mixt care conține metal și șlefuirea suprafețelor umede**

Atunci când se amestecă praful care conține metal (cum ar fi praful rezultat în urma șlefuirii vopselei în domeniul auto) și când se șlefuieste suprafețe umede, trebuie respectate următoarele măsuri din motive de siguranță:

- Conectați mașina la un aspirator de praf adecvat.
- Suflați periodic carcasa motorului mașinii pentru a îndepărta depunerile de praf

Date tehnice

Tensiune/Frecvență	230-240 V / 50 Hz
Putere	350W
Viteza maximă	4000 - 10000/min
Diametrul plăcuței de șlefuit	150 mm
Excentricitate	5 mm
Alte caracteristici	Motor fără perii, afișaj LCD, transmisie metalică, reglare electronică a vitezei
Include	Geantă de transport, 2 adaptoare pentru aspirator, furtun de conectare pentru aspirator, 4 bucăți șmirghel
Greutate	1,75 kg

* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul și specificațiile tehnice ale produsului fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piese descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie să fie efectuate numai de către tehnicienii ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Utilizarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

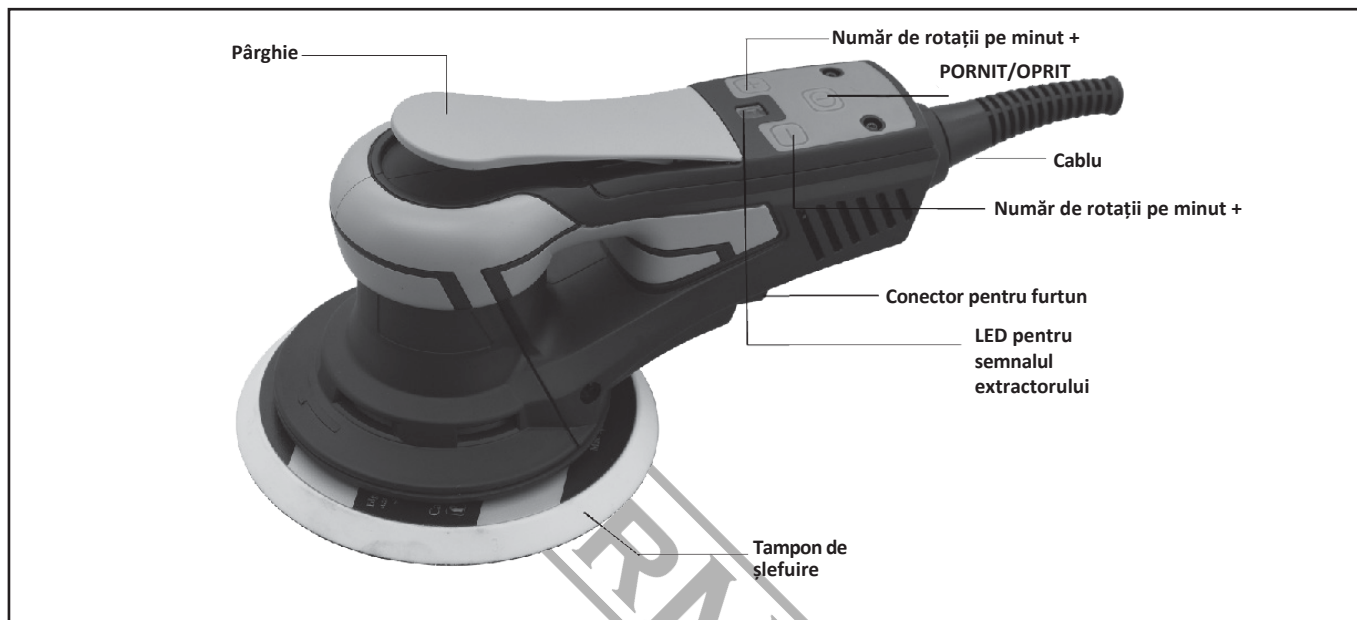
Utilizare preconizată

Șlefuitorii sunt concepuți pentru șlefuirea lemnului, plasticului, materialelor compozite, vopselelor și lacurilor, materialelor de umplură și materialelor similare, conform instrucțiunilor. În cazul prafului mixt care conține metale (cum ar fi praful rezultat din șlefuirea vopselelor în industria auto) și la șlefuirea suprafețelor umede, trebuie respectate instrucțiunile speciale de siguranță. Șlefuitorul nu este adecvat și nu este destinat pentru șlefuirea metalului gol. Materialele care conțin azbest nu pot fi prelucrate.



Utilizatorul este răspunzător pentru utilizarea necorespunzătoare sau neintenționată.

Descrierea părților principale



AVERTISMENT!

Tensiune sau frecvență neautorizată!

Risc de accident!

Tensiunea de rețea și frecvența sursei de alimentare trebuie să corespundă cu specificațiile de pe plăcuța de identificare a aparatului.

Instrucțiuni de utilizare

- Unealta este destinată a fi utilizată ca unealtă portabilă. Unealta poate fi utilizată în orice poziție. Notă! Șlefuitorul poate dezvolta o reacție de torsiune la pornire.
- Asigurați-vă că șlefuitorul este oprit. Selectați un abraziv adecvat și fixați-l pe suportul de susținere. Asigurați-vă că abrazivul este centrat pe tamponul de șlefuit. Pentru o performanță optimă, recomandăm plăcuța de șlefuit și hârtia de șlefuit originale.
- Porniți șlefuitorul prin apăsarea tastei pornit/oprit,
- Șlefuitorul poate fi pornit acum prin apăsarea manetei.
- Viteza poate fi reglată între 4.000 și 10.000 rpm cu ajutorul butoanelor + și -. Fiecare apăsare mărește sau reduce viteza cu 1.000 rpm până la atingerea limitei.
- Când șlefuiți, așezați întotdeauna scula pe suprafața de lucru înainte de a porni scula. Întotdeauna îndepărtați scula de pe suprafața de lucru înainte de a o opri. Astfel, se va preveni ciobirea suprafeței de lucru din cauza vitezei excesive a abrazivului.
- Când șlefuirea este terminată, opriți șlefuitorul prin apăsarea tastei pornit/oprit. LED-ul șlefuitorului (dreapta) este acum oprit.

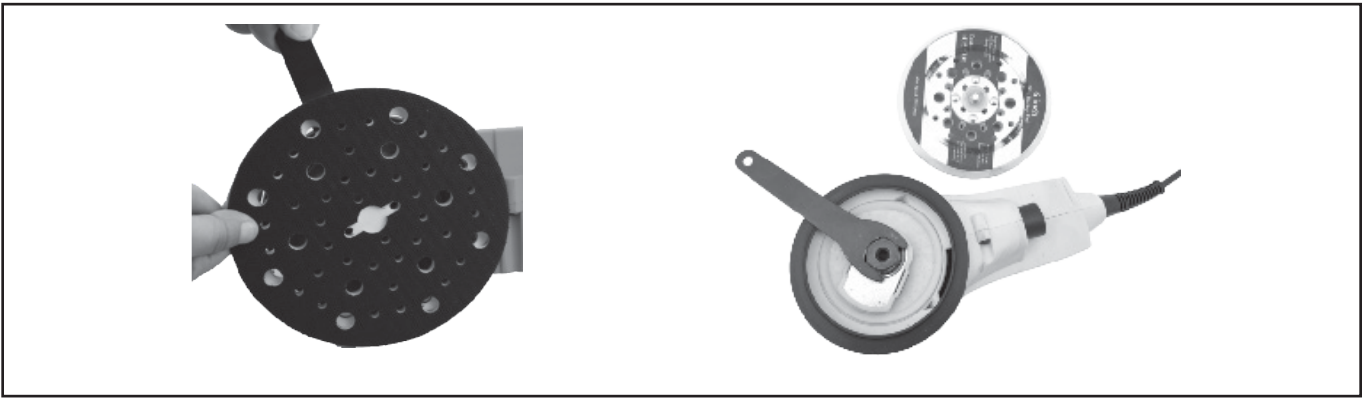
Înlocuirea plăcuței de șlefuire



Deconectați întotdeauna alimentarea înainte de întreținere! Folosiți numai plăcuța de șlefuit originală!

- Introduceți cheia pentru plăcuțe între plăcuța de sprijin și garnitura de frână pentru a menține piulița axului.
- Întoarceți tamponul de susținere spre stânga pentru a-l îndepărta.
- Montați și strângeți noua plăcuță de sprijin cu șaibe.
- Îndepărtați cheia pentru plăcuțe.





Fixarea accesoriilor de șlefuire

Hârtia de șlefuit și cârpa de șlefuit adecvate pot fi atașate rapid și simplu la tamponul de șlefuit. Apăsăți accesoriul de șlefuit autoadeziv pe tamponul de șlefuit.



În cazul slăbirii efectului adeziv al suprafeței hârtiei de șlefuit, accesoriile plăcuței de șlefuit, în special cele care nu ating încă piesa de prelucrat, se pot desprinde de pe plăcuța de șlefuit și pot provoca răniri. Înlocuiți plăcuța de șlefuit!



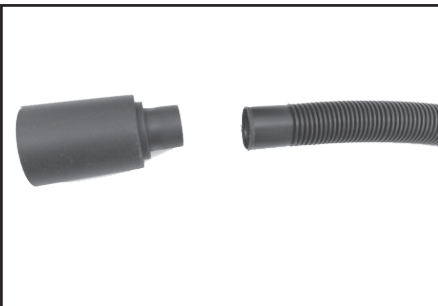
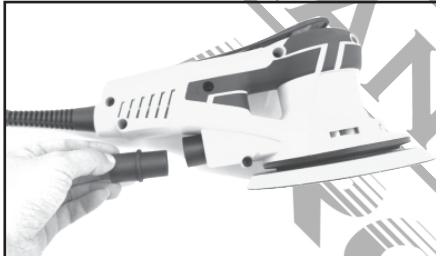
Extracția prafului



AVERTISMENT! Pericol de praf

Praful poate fi periculos pentru sănătate. Lucrați întotdeauna cu un aspirator de praf. Citiți întotdeauna reglementările naționale aplicabile înainte de a extrage praful periculos.

Unealta electrică nu este echipată cu o unitate de extracție. La conectorul de extragere, un dispozitiv mobil de aspirare a prafului trebuie conectat un aspirator cu un furtun de extracție cu un diametru de 40 mm. Recomandare: Utilizați un furtun de aspirație antistatic. Acesta ajută la reducerea sarcinii electrice.



Descrierea operațiunii principale



Risc de rănire: Fixați întotdeauna piesa de prelucrat astfel încât să nu se poată mișca în timpul prelucrării.

Respectați următoarele instrucțiuni:

- Capacitatea și calitatea șlefuirii depind în principal de selectarea abrazivului corect.
- Țineți mașina cu două mâini, una pe carcasa motorului și una pe capul de transmisie.

Aplicații de șlefuire

● 9000-10000/min

Șlefuire cu abraziune maximă.

Șlefuirea vopselei vechi.

Șlefuirea lemnului și a suprafețelor placate înainte de vopsire.

Șlefuirea intermediară a suprafețelor vopsite.

● 8000-9000/min

Șlefuirea stratului de bază aplicat subțire.

Șlefuirea lemnului cu o cârpă de șlefuit.

Ruperea marginilor pe piesele din lemn.

Netezirea suprafețelor din lemn amorstate.

● 7000-8000/min

Șlefuirea lemnului masiv și a marginilor placate.

Șlefuirea rabaturilor ferestrelor și ușilor.

Șlefuirea intermediară a zugrăvelii la margini.

Șlefuirea ușoară a ferestrelor din lemn natural cu ajutorul unei cârpe de șlefuit.

Netezirea suprafețelor din lemn cu ajutorul unei cârpe de șlefuit înainte de vopsire.

Frecarea sau îndepărtarea excesului de reziduuri de calcar cu ajutorul unei cârpe de șlefuit.

● 6000-7000/min

Șlefuirea intermediară a vopselelor pe suprafețe pătate.

Curățarea rabatei ferestrelor din lemn natural cu ajutorul unei cârpe de șlefuit.

● 4000-6000/min

Șlefuirea marginilor pătate.

Șlefuirea materialelor termoplastice.



ATENȚIE! Acest produs a fost marcat cu un simbol referitor la eliminarea deșeurilor electrice și electronice. Aceasta înseamnă că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie returnat la un sistem de colectare conform cu Directiva europeană DEEE. Contactați autoritățile locale sau cereți sfaturi privind reciclarea. Acesta va fi apoi reciclat sau dezmembrat pentru a reduce impactul asupra mediului. Echipamentele electrice și electronice pot fi periculoase pentru mediu și pentru sănătatea umană, deoarece conțin substanțe periculoase.



UPOZORENJE! Pročitajte sve sigurnosne upute i savjete kako biste smanjili rizik od ozljeda.

Sigurnosna upozorenja



UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede. Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu. Izraz "električni alat" u upozorenjima odnosi se na vaš električni alat (sa kablom) koji se napaja iz mreže.

1) Radno područje

- Održavajte radno područje čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna područja izazivaju nesreće.
- Ne koristite električne alate u eksplozivnim atmosferama, kao što su prisutnost zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Držite djecu i promatrače podalje dok radite s električnim alatom. Smetnje mogu uzrokovati gubitak kontrole.

2) Električna sigurnost

- Utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Nikada ni na koji način ne mijenjajte utikač. Ne koristite adapterske utikače s uzemljenim električnim alatima. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako vaš tijelo je uzemljeno ili uzemljeno.
- Ne izlažite električne alate kiši ili vlažnim uvjetima. Ulazak vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
- Nemojte zloupotrijebiti kabel. Nikada nemojte koristiti kabel za nošenje, povlačenje ili isključivanje električnog alata. Držite kabel dalje od topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- Kada radite s električnim alatom na otvorenom, koristite produžni kabel prikladan za vanjsku uporabu. Korištenje kabela prikladnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od električnog udara šok.
- Ako je rad električnog alata na vlažnom mjestu neizbježan, koristite napajanje koje je zaštićeno zaštitnim uređajem za diferencijalnu struju. Korištenje takvog uređaja smanjuje rizik od strujnog udara.

3) Osobna sigurnost

- Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum kada radite s električnim alatom. Ne koristite električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatima može rezultirati ozbiljnom ozljedom.
- Koristite sigurnosnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema kao što je maska za prašinu, sigurnosne cipele koje se ne kliču, kaciga ili zaštitna za sluh koja se koristi za odgovarajući uvjeti smanjit će osobne ozljede.
- Spriječite nenamjerno pokretanje. Provjerite je li prekidač u isključenom položaju prije spajanja na izvor napajanja i/ili baterije, podizanja ili nošenja alata. Nošenje električnih alata s prstom na prekidaču ili uključivanje električnih alata koji imaju uključen prekidač dovodi do nezgoda.
- Uklonite sve ključeve za podešavanje ili ključeve prije nego što uključite električni alat. Ključ ili ključ ostavljen na rotirajućem dijelu električnog alata može uzrokovati osobna ozljeda.
- Nemojte pretjerati. Održavajte pravilan oslonac i ravnotežu cijelo vrijeme. To omogućuje bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
- Pravilno se odjenite. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice podalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu biti uhvaćeni u pokretne dijelove.
- Ako postoje uređaji za spajanje uređaja za usisavanje i sakupljanje prašine, provjerite jesu li spojeni i pravilno korišteni. Korištenje skupljanja prašine mogu smanjiti opasnosti povezane s prašinom.

4) Korištenje i održavanje električnog alata

- Ne forsirajte električni alat. Koristite ispravan električni alat za svoju aplikaciju. Ispravan električni alat obaviti će posao bolje i sigurnije brzinom za koju je dizajniran.
- Ne koristite električni alat ako ga prekidač ne uključuje i isključuje. Bilo koji električni alat kojim se ne može upravljati prekidačem opasan je i mora se popraviti.
- Isključite utikač iz izvora napajanja prije bilo kakvih podešavanja, mijenjanja pribora ili spremanja električnih alata. Takve preventivne sigurnosne mjere smanjite rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
- Čuvajte neiskorištene električne alate izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da rade s električnim alatom. Električni alati opasni su u rukama neobučениh korisnika.
- Održavajte električne alate. Provjerite neusklađenost ili zaglavljivanje pokretnih dijelova, lomljenje dijelova i bilo koja druga stanja koja mogu utjecati na rad električnih alata. Ako je električni alat oštećen, dajte ga popraviti prije uporabe. Mnoge nesreće uzrokuju loše održavani električni alati.
- Rezne alate održavajte oštrim i čistim. Pravilno održavani alati za rezanje s oštrim obzricama manje će se zaglaviti i lakše ih je kontrolirati.
- Koristite električni alat, pribor i alate itd., u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji treba izvršiti izvedena. Korištenje električnog alata za radove koji nisu predviđeni može dovesti do opasne situacije.

5) Usluga

a) Neka vaš električni alat servisira kvalificirana osoba za popravak samo s identičnim zamjenskim dijelovima. To će osigurati očuvanje sigurnosti električnog alata.

Opće sigurnosne upute

- 1) Ovaj električni alat namijenjen je za rad kao brusilica. Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni alat. Nepoštivanje svih dolje navedenih uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede.
- 2) Radnje poput brušenja, žičane četke, poliranja ili rezanja se ne preporučuju ovim električnim alatom. Operacije za koje se električni alat nije dizajniran može stvoriti opasnost i prouzročiti tjelesne ozljede.
- 3) Nemojte koristiti pribor koji nije posebno dizajniran i preporučen od strane proizvođača alata. Samo zato što se dodatak može pričvrstiti na vaš električnog električnog alata, ne jamči siguran rad.
- 4) Nazivna brzina pribora mora biti najmanje jednaka najvećoj brzini označenoj na električnom alatu. Pribor radi brže od nazivne brzine može se slomiti i razletjeti.
- 5) Vanjski promjer i debljina vašeg pribora moraju biti unutar nazivnog kapaciteta vašeg električnog alata. Pribor neodgovarajuće veličine ne može biti adekvatno čuvani ili kontrolirani.
- 6) Montaža pribora s navojem mora odgovarati navoju vretena brusilice. Za dodatke montirane pomoću prirubnica, rupa za osovinu pribora mora odgovarati locirajući promjer prirubnice. Pribor koji ne odgovara hardveru za ugradnju električnog alata izgubit će ravnotežu, pretjerano će vibrirati i može izazvati gubitak kontrole.
- 7) Ne koristite oštećeni pribor. Prije svake uporabe pregledajte pribor kao što su abrazivni kotači za čips i pukotine, podloga za pukotine, suze ili prekomjerno trošenje, žičana četka za labave ili napuknute žice. Ako je električni alat ili dodatna oprema ispuštena, provjerite ima li oštećenja ili ugradite neoštećeni pribor. Nakon pregleda i ugradnje dodatne opreme, postavite sebe i promatrače dalje od ravnine rotirajućeg pribora i pokrenite električni alat pri maksimalnoj brzini bez opterećenja jednu minutu. Oštećeni pribor obično će se raspasti tijekom ovog testnog vremena.
- 8) Nosite osobnu zaštitnu opremu. Ovisno o primjeni, koristite štitnik za lice, zaštitne naočale ili zaštitne naočale. Prema potrebi, nosite masku za prašinu, sluh štitnici, rukavice i radionička pregača sposobni zaustaviti male abrazivne dijelove ili komadiće obratka. Zaštita za oči mora biti sposobna spriječiti letenje krhotine nastale raznim operacijama. Maska za prašinu ili respirator moraju moći filtrirati čestice koje nastaju vašim radom. Dugotrajno izlaganje buka visokog intenziteta može uzrokovati gubitak sluha.
- 9) Držite promatrače na sigurnoj udaljenosti od radnog područja. Svatko tko ulazi u radni prostor mora nositi osobnu zaštitnu opremu. Fragmenti obratka ili slomljenog pribora mogu odletjeti i uzrokovati ozljede izvan neposrednog područja rada.
- 10) Električni alat držite samo izoliranim površinama za hvatanje pri izvođenju postupka u kojem pribor za rezanje može dodirnuti skriveno ožičenje ili vlastiti kabel. Pribor za rezanje koji dodiruje "živu" žicu može učiniti izložene metalne dijelove električnog alata "živima" i mogao bi operateru izazvati električni udar.
- 11) Postavite kabel dalje od pribora koji se okreće. Ako izgubite kontrolu, kabel se može prerezati ili zapeti, a vaša šaka ili ruka mogu biti uvučeni u okretanje oprema.
- 12) Nikada nemojte odlagati električni alat dok se pribor potpuno ne zaustavi. Pribor koji se okreće može zgrabiti površinu i izvući električni alat pod vašom kontrolom.
- 13) Nemojte pokretati električni alat dok ga nosite na boku. Slučajni dodir s dodatkom koji se okreće mogao bi zahvatiti vašu odjeću i uvući pribor tvoje tijelo.
- 14) Redovito čistite ventilacijske otvore električnog alata. Ventilator motora će uvući prašinu u kućište i može uzrokovati prekomjerno nakupljanje metalnog praha električne opasnosti.
- 15) Ne koristite električni alat u blizini zapaljivih materijala. Iskre bi mogle zapaliti te materijale.
- 16) Nemojte koristiti pribor koji zahtijeva tekuće rashladno sredstvo. Korištenje vode ili drugih tekućih rashladnih sredstava može dovesti do strujnog udara ili šoka.

Povratni udarac i povezana upozorenja

Povratni udarac je iznenadna reakcija na stegnuto ili pričvršćivanje rotirajućeg kotača, podloge za ležajeve, četke ili bilo kojeg drugog pribora. Štipanje ili vješanje uzrokuje brzo odugovlačenje rotirajućeg pribora, što je zauzvrat prisililo snagu alata izvan kontrole u suprotnom smjeru rotacije pribora do točke oduzimanja. Na primjer, ako je abrazivni kotač zapeo ili stegnut izratkom, rub kotača koji ulazi u točku štipanja može kopati u površinu materijala, uzrokujući skokove ili izbacivanje brusnog kotača. Kotač može skočiti prema operateru ili se odmaknuti, kao smjer kretanja brusnog kotača na mjestu štipanja. Abrazivni kotači također se mogu slomiti pod tim uvjetima. Povratni udarac rezultat je zlouporabe alata i / ili postupaka ili uvjeta nepravilnog rada i može se izbjeći poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza navedenih u nastavku.

- 1) Čvrsto održavajte električni alat i postavite tijelo i ruku kako biste se oduprli silama povratnog udara. Uvijek koristite pomoćnu ručku, ako je primjenjivo, za maksimalnu kontrolu povratne reakcije ili reakcije zakretnog momenta tijekom pokretanja. Operater može kontrolirati zakretne momente reakcije ili prisiliti da se odbiju, ako se poduzmu mjere opreza.
- 2) Nikada ne stavljajte ruku blizu rotirajućeg pribora. Dodatak može izvesti odskok na vašoj ruci.
- 3) Ne postavljajte vas u područje gdje će se električni alat pomicati ako dođe do povratnog udara. Odbijanac gura alat u suprotnom smjeru od pomicanja kotača u točkastom spajanju.
- 4) Posebno pazite na radne kutove, oštre rubove itd. Izbjegavajte zavoje i pucketanja pribora. Kutovi, rubovi ili oštri zavoji imaju tendenciju da objese rotirajući pribor i uzrokuju gubitak kontrole ili povratni udarac.

Dodatne sigurnosne upute za brušenje

Instalirajte određeni zaštitar za brušenje

- a) Ne koristite brusni papir prevelik za brušenje diskova. Slijedite preporuke proizvođača pri odabiru brusnog papira. Više abrazivnog papira koji se proteže izvan brusne podloge predstavlja opasnost od razderotine i može uzrokovati sudar, kidanje diska ili povratni udarac.

Simboli upozorenja

	UPOZORENJE - Da bi smanjio rizik od ozljeda, korisnik mora pročitati upute s uputama
	Uvijek nosite zaštitu za uši
	Uvijek nosite zaštitne naočale
	Uvijek nosite masku za disanje
	U skladu s bitnim primjenjivim sigurnosnim standardima europskih direktiva

Sigurnosne upute vezane uz stroj

– Tijekom rada može nastati štetna/otrovna prašina (npr. boja koja sadrži olovo, neke vrste drva i metala). Kontakt s ovom prašinom, posebno udisanje može predstavljati opasnost za operativno osoblje ili osobe u blizini. Pridržavajte se sigurnosnih propisa koji vrijede u vašoj zemlji. Spojite električnu struju električni alat na odgovarajući sustav za usisavanje.



Kako biste zaštitili svoje zdravlje, nosite P2 zaštitnu masku.

Uvijek nosite zaštitne naočale kako biste se zaštitili od opasnosti od brušenja.

– Upotrijebite zaštitnu napravu kod brušenja metala, kao i kada rad električnog alata u vlažnom okruženju nije moguće izbjegavati. U slučaju strujnog udara, zaštitni prekidač štiti vas od po život opasne struje kroz tijelo.



– Radnu opremu natopljenu uljima, na primjer brusnu podlogu ili filc za poliranje, očistite vodom i ostavite da se osuši. Radna oprema natopljena uljem može spontano zapaliti.

– Pažnja: Opasnost od požara! Izbjegavajte pregrijavanje brusnog materijala i brusilice. Uvijek ispraznite spremnik za prašinu prije pauze.

Drvena sječka u filtarskoj vrećici ili filtru mobilnog usisavača prašine može se sama zapaliti u nepovoljnim uvjetima kao što su leteće iskre pri brušenju metala. Posebna opasnost postoji ako se drvena sječka pomiješa s bojom, poliuretanskim ostacima ili drugim kemijskim materijalima, a brusni materijal je vruć nakon dugih razdoblja rada.

– Uvijek koristite originalne brusne ploče. Strani jastučići nisu prikladni za brzinu brusilice i mogu se slomiti.

– Ako električni alat padne ili padne, provjerite ima li oštećenja na stroju i brusnoj ploči. Uklonite brusnu ploču radi detaljnijeg pregleda.

Popravlak oštećene dijelove prije ponovne uporabe. Slomljene brusne ploče i oštećeni strojevi mogu uzrokovati ozljede i nestabilnost stroja.



Mješovita prašina koja sadrži metal i brušenje vlažnih površina

Kod miješane prašine koja sadrži metal (kao što je prašina nastala brušenjem boje u automobilskom polju) i kod brušenja vlažnih površina, iz sigurnosnih razloga moraju se pridržavati sljedećih mjera:

– Spojite stroj na odgovarajući usisivač prašine.

– Redovito ispuhujte kućište motora stroja kako biste uklonili naslage prašine

Tehnički podaci

Napon / frekvencija	230-240 V / 50 Hz
Moć	350W
Maksimalna brzina	4000 - 10000/min
Promjer brusne podloge	150 mm
Ekscentričnost	5 mm
Ostale značajke	Bezčestakasti motor, LCD zaslon, metalni prijenos, elektroničko podešavanje brzine
Uključuje	Torbu za nošenje, 2 adaptera za usisavač, crijevo za povezivanje usisavača, 4 komada brusnog papira
Težina	1.75 kg

* Proizvođač zadržava pravo na manje izmjene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / ilustrirani na stranicama priručnika koje držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvođačeve linije proizvoda sa sličnim značajkama i možda neće biti uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

* Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda i valjanost jamstva, sve popravke, inspekcije ili zamjenske radove, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, smiju obavljati samo tehničari ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

* Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Rad proizvoda s neiskorištenom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik nisu odgovorni za ozljede i štete nastale uporabom neskladne opreme.

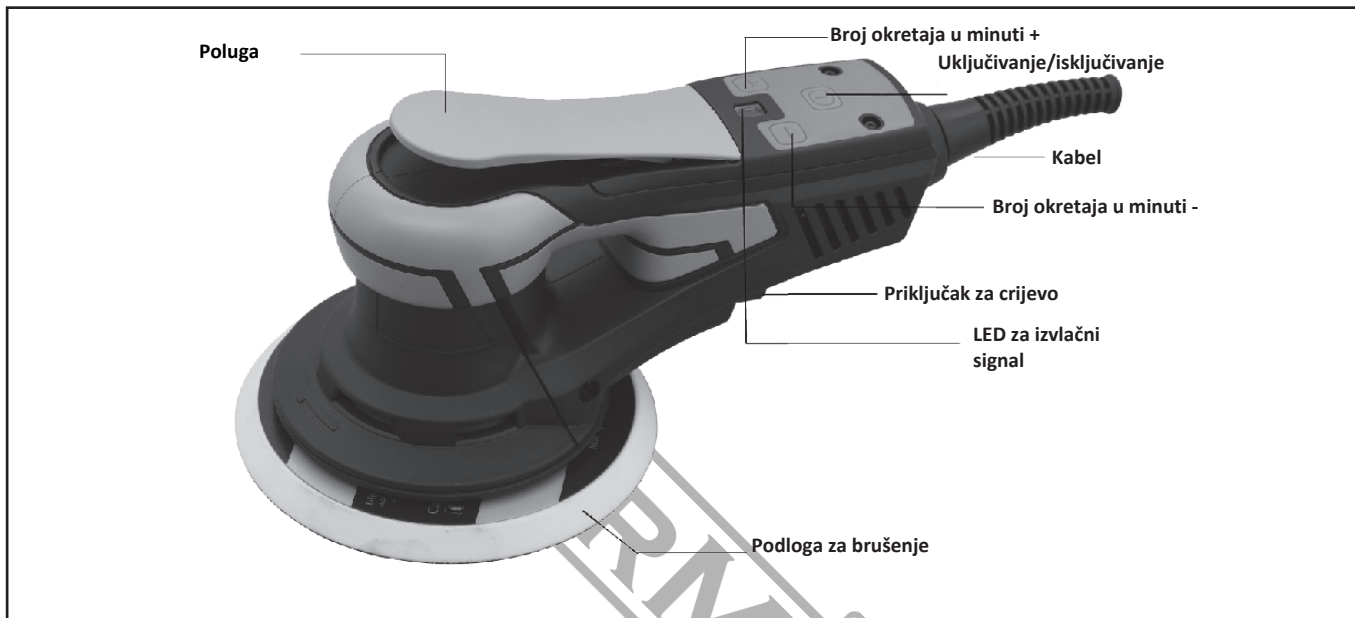
Namjena

Brusilice su dizajnirane za brušenje drva, plastike, kompozita, boja/lakova, punila i sličnih materijala prema uputama. Kod mješovite prašine koja sadrži metale (kao što je prašina nastala brušenjem boje u automobilske industriji) i kod brušenja vlažnih površina potrebno je pridržavati se posebnih sigurnosnih uputa. Brusilice nisu namijenjene za brušenje golog metala. Materijal koji sadrži azbest ne može se prerađivati.



Korisnik je odgovoran za nepropisnu ili nenamjensku uporabu.

Opis glavnih dijelova



UPOZORENJE!

Nedopušteni napon ili frekvencija!

Opasnost od nezgode

Mrežni napon i frekvencija izvora napajanja moraju odgovarati specifikacijama na natpisnoj pločici stroja.

Upute za uporabu

- Alat je namijenjen za rad kao ručni alat. Alat se može koristiti u bilo kojem položaju. Bilješka! Brusilica može razviti reakciju momenta pri pokretanju.
- Provjerite je li brusilica isključena. Odaberite prikladno brusno sredstvo i pričvrstite ga na podlogu. Provjerite je li abraziv centriran na brusnoj ploči. Za optimalnu izvedbu preporučujemo originalnu brusnu podlogu i brusni papir.
- Uključite brusilicu pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje,
- Brusilica se sada može pokrenuti pritiskom na polugu.
- Brzina se može podesiti između 4.000 i 10.000 okr/min pomoću tipki + i - . Svaki pritisak povećava ili smanjuje brzinu za 1000 okr/min dok ne dosegne granice.
- Prilikom brušenja uvijek postavite alat na radnu površinu prije pokretanja alata. Uvijek uklonite alat s radne površine prije nego što ga zaustavite. To će spriječiti udubljenje radne površine zbog prevelike brzine abraziva.
- Kada je brušenje završeno, isključite brusilicu pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje. LED za brusilicu (desno) sada je isključen.

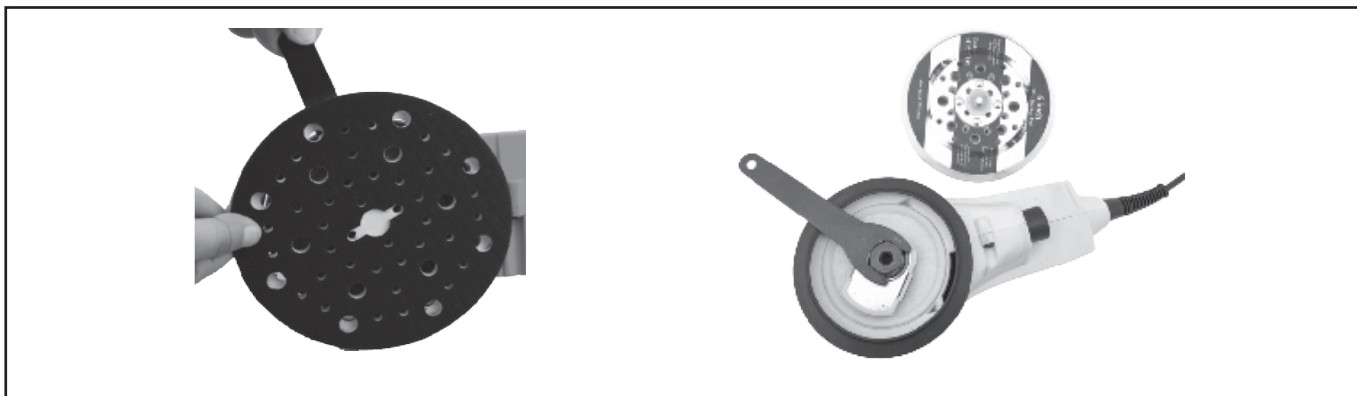
Zamjena brusne ploče



Prije održavanja uvijek isključite struju!
Koristite samo originalnu brusnu ploču!

- Umetnite ključ za jastučice između potporne pločice i brtve kočnice kako biste držali maticu vretena.
- Okrenite podlogu u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste je uklonili.
- Postavite i zategnite novu potpornu pločicu podloškama.
- Uklonite ključ za jastučice.





Pričvršćivanje pribora za brušenje

Odgovarajući brusni papir i brusna tkanina mogu se brzo i jednostavno pričvrstiti na brusnu ploču. Pritisnite samoljepljivi pribor za brušenje na brusnu podlogu.



U slučaju slabljenja adhezivnog učinka površine brusnog papira, pribor za brusnu ploču, posebno onaj koji još ne dodiruje radni predmet, može se odvojiti od brusne ploče i uzrokovati ozljede. Zamijenite brusnu ploču!



Usisavanje prašine

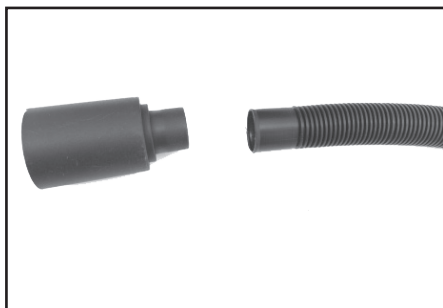
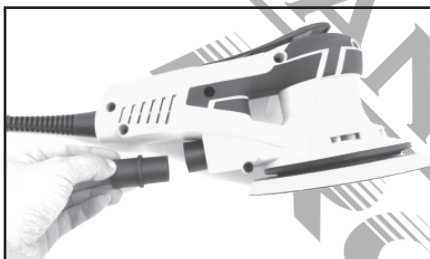


Upozorenje! Opasnost od prašine

Prašina može biti opasna po zdravlje. Uvijek radite s usisivačem prašine. Prije usisavanja opasne prašine uvijek pročitajte važeće nacionalne propise.

Električni alat nema vlastitu jedinicu za izvlačenje. Na priključak za usisavanje treba spojiti mobilni usisivač s promjerom crijeva za usisavanje od 40 mm.

Preporuka: Koristite antistatičko usisno crijevo. To pomaže smanjiti električni naboj.





Opis glavne operacije



Opasnost od ozljeda: Radni komad uvijek osigurajte tako da se ne može pomicati tijekom strojne obrade.

Pridržavajte se sljedećih uputa:

- Kapacitet i kvaliteta brušenja uglavnom ovise o odabiru odgovarajućeg abraziva.
- Držite stroj s dvije ruke, jednom na kućištu motora i jednom na glavi prijenosnika.

Prijave za brušenje

● 9000-10000/min

Brušenje s maks. abrazija

Brušenje stare boje

Brušenje drvene i furnirane površine prije bojanja

Međubrušenje lakiranih površina

● 8000-9000/min

Brušenje tanko nanesenog podlaka

Brušenje drva brusnom krpom

Lomljenje rubova na drvenim dijelovima

Gletanje temeljnih drvenih površina

● 7000-8000/min

Brušenje punog drva i furniranih rubova

Brušenje falca prozora i vrata

Srednje brušenje boje na rubovima

Lagano brušenje prozora od prirodnog drva brusnom krpom

Zaglađivanje drvenih površina brusnom krpom prije bojanja

Trljanje ili uklanjanje viška ostataka kamenca brusnom krpom

● 6000-7000/min

Srednje brušenje boje na obojenim površinama

Čišćenje falca prozora od prirodnog drva brusnom krpom

● 4000-6000/min

Brušenje umrljanih rubova

Brušenje termoplasta



OPREZ! Ovaj proizvod je označen simbolom koji se odnosi na uklanjanje električnog i elektroničkog otpada. To znači da ovaj proizvod neće biti odložen s kućnim otpadom, ali da će se vratiti u sustav prikupljanja koji je u skladu s europskom WEEE Direktivom. Obratite se svom lokalne vlasti ili zatražite savjet o recikliranju. Zatim će se reciklirati ili rastaviti kako bi se smanjio utjecaj na okoliš. Električni i elektronička oprema može biti opasna za okoliš i ljudsko zdravlje budući da sadrži opasne tvari.

ΕΓΓΥΗΣΗ

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση, 12 μηνών για επαγγελματική χρήση και 12 μηνών για τις μπαταρίες και τους φορτιστές. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασιών εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδια, διακόπτες, φορτιστές, τσοκ κ.λπ).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημιά από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ πλαστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας μη ορθής χρήσης.
- 14) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοικίαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

WARRANTY

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use, 12 months for professional use and 12 months for chargers and batteries. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chargers, chucks etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorised personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

GARANTIE

FR

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle, 12 mois pour une utilisation professionnelle et de 12 mois pour les batteries et les chargeurs. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller-retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, chargeurs, mandrins etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

GARANZIA

IT

Gli elettrodomestici sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrodomestici della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale, 12 mesi per uso professionale e 12 mesi per le batterie e i caricabatterie. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 14) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

GARANCIA

AL

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muaj për përdorim jo profesional, 12 muaj për përdorim profesional dhe 12 muaj për bateritë dhe karikuesit. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkur të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kablot, ndërruesit, karikuesit, mbytjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesoreve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në plakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimi që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezultojn nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/përbërës të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjesë rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjesë rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci vepri me mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

GARANCIA

SLO

Električna orodja so bila izdelana v skladu s strogimi standardi našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Električna orodja našega podjetja imajo 24-mesečno garancijsko dobo za neprofesionalno uporabo, 12-mesečno za profesionalno uporabo ter 12-mesečno za polnilnice in baterije. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o pravici do garancije je dokument o nakupu orodja (maloprodajni račun ali račun). Podjetje v nobenem primeru ne krije ustreznih stroškov nadomestnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, če ni predložena kopija nakupnega dokumenta. Če mora popravilo opraviti naš servisni oddelek, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti krije pošiljatelj (stranka). Orodje je treba poslati v popravilo podjetju ali pooblaščenim delavnicam na ustrezen način in z ustreznimi prevoznimi sredstvi.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo zaradi uporabe (ščetke, kabli, stikala, polnilni, vpenjalni glave itd.).
- 2) Orodja, ki so se poškodovala zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Orodja, ki so slabo vzdrževana.
- 4) Uporaba neustreznih maziv ali pripomočkov.
- 5) Orodja, ki so bila brezplačno dana tretjim osebam.
- 6) Poškodbe zaradi električnega priključka pri napetosti, ki ni navedena na ploščici naprave.
- 7) Priključitev na neozemljeno električno omrežje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Poškodbe zaradi uporabe slane vode (npr. pralni stroji, črpalke).
- 10) Poškodba ali okvara, ki je posledica nepravilnega postopka čiščenja orodja.
- 11) Stik orodja s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Orodje, ki ga je spremenilo ali odprlo nepooblaščen osebe.
- 13) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Orodja, ki se uporabljajo za najem.

Garancija zajema le brezplačno zamenjavo sestavnega dela, pri katerem se pokaže proizvodna napaka ali okvara materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico, da orodje zamenja z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijski rok orodja ne podaljša ali obnovi. Za zamenjavo nadomestnega dela z nadomestilom za popravilo velja enoletna garancija za dobro delovanje, če so izpolnjeni garancijski pogoji. Zamenjani nadomestni deli ali orodje ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, ki niso navedene v tem garancijskem obrazcu, v zvezi s popravilom električnih orodij ali njihovih poškodb, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in sorodni predpisi.

GARANCIJE

SR

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 meseci za profesionalnu upotrebu i 12 meseci za baterije i punjače. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, punjači, stezne glave itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

ZÁRUKA

SK

Elektrické náradie bolo vyrobené podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na elektrické náradie našej spoločnosti poskytujeme záruku 24 mesiacov na neprofesionálne použitie, 12 mesiacov na profesionálne použitie a 12 mesiacov na nabíjačky a batérie. Záruka platí od dátumu zakúpenia výrobku. Dokladom o nároku na záruku je doklad o kúpe náradia (maloobchodný doklad alebo faktúra). Spoločnosť v žiadnom prípade neuhradí príslušné náklady na náhradné diely a príslušné požadované pracovné hodiny, ak nie je predložená kópia dokladu o kúpe. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (tam a späť) znáša v plnej miere odosielateľ (zákazník). Náradie musí byť zaslané na opravu do spoločnosti alebo do autorizovaného servisu vhodným spôsobom a dopravným prostriedkom.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebojú v dôsledku používania (kefky, káble, spínače, nabíjačky, skľučovadlá atď.).
- 2) Náradie poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Náradie nedostatočne udržiavané.
- 4) Používanie nevhodných mazív alebo príslušenstva.
- 5) Náradie poskytnuté tretím subjektom bezplatne.
- 6) Poškodenie v dôsledku elektrického pripojenia na iné napätie, ako je uvedené na štítku spotrebiča.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena aktuálneho napätia.
- 9) Poškodenie v dôsledku používania slanej vody (napr. práčky, čerpadlá).
- 10) Poškodenie alebo porucha vyplývajúca z nesprávneho postupu čistenia nástroja.
- 11) Kontakt nástroja s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korózie.
- 12) Nástroje, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávneným personálom.
- 13) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 14) Náradie používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu súčiastky, ktorá vykazuje výrobnú vadu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétneho náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo vymeniť náradie za iný zodpovedajúci model. Po ukončení všetkých záručných postupov sa záručná doba náradia nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na dobrú prevádzku pri dodržaní záručných podmienok. Vymenené náhradné diely alebo náradie zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky, ako sú uvedené v tomto záručnom formulári, týkajúce sa opravy elektrického náradia alebo jeho poškodenia, sa neuplatňujú. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

ГARANЦИЯ

BG

Електроинструментите са произведени в съответствие със строги стандарти, установени от нашата компания, които са в съответствие със съответните европейски стандарти за качество. Електроинструментите на нашата компания се предоставят с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба, 12 месеца за професионална употреба и 12 месеца за зарядни устройства и батерии. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за правото на гаранция е документът за закупуване на инструмента (касова бележка от магазин или фактура). В никакъв случай компанията не покрива съответните разходи за резервни части и съответните необходими работни часове, ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай че ремонтът трябва да бъде извършен от нашия сервизен отдел, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Инструментите трябва да бъдат изпратени за ремонт в компанията или в оторизиран сервиз по подходящ начин и с подходящо транспортно средство.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, които се изнасят по естествен начин вследствие на използването им (четки, кабели, ключове, зарядни устройства, патронници и др.).
- 2) Инструменти, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Инструменти, които са лошо поддържани.
- 4) Използване на неподходящи смазочни материали или принадлежности.
- 5) Инструменти, предоставени безплатно на трети лица.
- 6) Повреди вследствие на електрическа връзка с напрежение, различно от посоченото на табелката на уреда.
- 7) Свързване към незаземено електрозахранване.
- 8) Промяна на напрежението на тока.
- 9) Повреда в резултат на използването на солена вода (напр. перални машини, помпи).
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на инструмента.
- 11) Контакт на инструмента с химикали или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Инструменти, които са били модифицирани или отворени от неупълномощен персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 14) Инструменти, използвани под наем.

Гаранцията покрива само безплатната подмяна на компонента, който представя производствен дефект или повреда на материала. В случай на липса на конкретна резервна част компанията си запазва правото да замени инструмента с друг съответен модел. След приключване на всички гаранционни процедури гаранционният срок на инструмента не се удължава или подновява. Замяната на резервна част с такса за ремонт се покрива от 1-годишна гаранция за добра експлоатация, при спазване на гаранционните условия. Заменените резервни части или инструменти остават във владение на нашата компания. Изисквания, различни от посочените в този гаранционен формуляр, относно ремонта на електроинструменти или повредите по тях, не се прилагат. Гръцкото законодателство и съответните разпоредби се прилагат към тази гаранция.

GARANȚIE

RO

Uneltele electrice au fost fabricate în conformitate cu standarde stricte, stabilite de compania noastră, care sunt aliniate la standardele de calitate europene respective. Uneltele electrice ale companiei noastre sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru uz neprofesional, 12 luni pentru uz profesional și 12 luni pentru încălțătoare și baterii. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de achiziție a sculei (bon de casă sau factură). În niciun caz societatea nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și ale orelor de lucru necesare respective dacă nu este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (dus-întors) este suportat în întregime de către expeditor (client). Unelte trebuie trimise pentru reparații la companie sau la un atelier autorizat în mod și cu mijloace de transport adecvate.

SCUTIRI ȘI RESTRICȚII DE GARANȚIE:

- 1) Piese de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, încălțătoare, mandrine etc.).
- 2) Unelte deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Unelte prost întreținute.
- 4) Utilizarea de lubrifiant și/sau accesorii necorespunzătoare.
- 5) Unelte oferite gratuit unor terțe entități.
- 6) Deteriorări datorate unei conexiuni electrice la o altă sursă decât cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectarea la o sursă de alimentare electrică delegată la pământ.
- 8) Schimbarea tensiunii de curent.
- 9) Deteriorări rezultate din utilizarea apei sărate (de exemplu, mașini de spălat, pompe).
- 10) Deteriorări sau defecțiuni rezultate în urma unei proceduri de curățare necorespunzătoare a aparatului.
- 11) Contactul sculei cu substanțe chimice sau deteriorări ca urmare a umidității sau coruziunii.
- 12) Unelte care au fost modificate sau deschise de către personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 14) Unelte utilizate pentru închiriere.

Garanția acoperă numai înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau o defecțiune materială. În cazul lipsei unei piese de schimb specifice, societatea își rezervă dreptul de a înlocui scula cu un alt model corespunzător. După încheierea tuturor procedurilor de garanție, perioada de garanție a sculei nu se prelungește sau se reinnoiește. Înlocuirea unei piese de schimb cu taxă de reparație este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, sub rezerva respectării condițiilor de garanție. Piese de schimb sau sculele înlocuite rămân în posesia societății noastre. Nu se aplică cerințe, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea sculelor electrice sau deteriorarea acestora. Legea greacă și reglementările aferente se aplică acestei garanții.

ГARANЦИЈА

MMK

Електрични алатки се произведени според строги стандарти, поставени од нашата компанија, кои се усогласени со соодветните европски стандарти за квалитет. Електрични алатки на нашата компанија се обезбедени со гаранција од 24 месеци за непрофесионална употреба, 12 месеци за професионална употреба и 12 месеци за полначи и батерии. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гаранциското право е документот за купување на алатката (малопродажна потврда или фактура). Под никакви околности компанијата нема да ги покрие соодветните трошоци за резервни делови и соодветно потребно работно време, освен ако не се претстави копија од документот за купување. Во случај поправката да мора да биде направена од нашиот сервизен оддел трошоците за превоз (до и од) е целосно задолжена од испраќачот (клиентот). Алатките мора да бидат испратени за поправка на компанијата или на овластена работилница на соодветен начин и транспортни средства.

ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:

- 1) Резервни делови кои се носат природно како последица на користење (четки, кабли, прекинувачи, полначи, футери итн.).
- 2) Алатки оштетени како резултат на непочитување на инструкциите на производителот.
- 3) Алатките слабо се одржуваат.
- 4) Употреба на неправилно лубриканти или додатоци.
- 5) Алатки дадени на трети ентитети бесплатно.
- 6) Оштетување поради електрично поврзување на напон поинаку од оној што е наведен на плочата на апаратот.
- 7) Поврзување со неземеен напој.
- 8) Промена на напонот на струјата.
- 9) Оштетување како резултат на употребата на солена вода (на пример, машини за перење, пумпи).
- 10) Оштетување или нефункционирање како резултат на неправилно чистење на алатката.
- 11) Контакт на алатката со хемикали, или оштетување како резултат на влага или корозија.
- 12) Алатки кои биле модифицирани или отворени од страна на неовластениот персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Алатки кои се користат за изнајмување.

Гаранцијата покрива само бесплатна замена на компонентата која претставува производствен дефект или материјален неуспех. Во случај на недостаток на одреден резервен дел, компанијата го задржува правото да ја замени алатката со друг соодветен модел. По завршувањето на сите процедури за гаранција, гарантниот период на алатката не се продолжува или обновува. Замената на резервниот дел со наплата за поправка е покриена со 1 година гаранција за добро работење, под услов да се усогласат условите за гаранција. Резервните делови или алатки кои се заменети остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние споменати во оваа гаранција, во врска со поправката или оштетувањето на електрични алатки, не важат. Грчкото право и релативните регулативи важат за оваа гаранција.

GARANCIA

HUN

Az elektromos szerszámok gyártása a vállalatunk által meghatározott szigorú szabványok szerint történik, amelyek összhangban vannak a vonatkozó európai minőségi szabványokkal. Cégünk elektromos szerszámaira nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap, a töltőkre és akkumulátorokra pedig 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék megvásárlásának napjától érvényes. A jótállási jog igazolása a szerszám vásárlását igazoló dokumentum (kiskereskedelmi blokk vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a megfelelő szükséges munkórák vonatkozó költségeit, ha nem mutatják be a vásárlási dokumentum másolatát. Amennyiben a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda- és visszaszállítás) költségei teljes egészében a feladót (ügyfelet) terhelik. A szerszámokat javításra a megfelelő módon és szállítóeszközzel kell elküldeni a vállalathoz vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

GARANCIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetes módon elhasználódó pótalkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, töltők, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása következtében sérült szerszámok.
- 3) Rosszul karbantartott szerszámok.
- 4) Nem megfelelő kenőanyagok vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott szerszámok.
- 6) A készüléktáblán feltüntetettől eltérő feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károk.
- 7) Nem földelt áramforráshoz való csatlakoztatás.
- 8) Az áram feszültségének megváltozása.
- 9) Sós víz használatából eredő károk (pl. mosógépek, szivattyúk).
- 10) A készülék nem megfelelő tisztítási eljárásából eredő károsodás vagy meghibásodás.
- 11) A szerszám vegyi anyagokkal való érintkezése, vagy nedvességből vagy korrózióból eredő károsodás.
- 12) Olyan szerszámok, amelyeket illetéktelen személyek módosítottak vagy nyitottak fel.
- 13) A nem rendeltetésszerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 14) Bérbeadásra használt szerszámok.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére terjed ki. Egy adott pótalkatrész hiánya esetén a vállalat fenntartja a jogot, hogy a szerszámot egy másik megfelelő modellre cserélje. Az összes garanciális eljárás lezárását követően a szerszám garanciális ideje nem hosszabbítható meg és nem újítható meg. A javítási díjjal terhelt pótalkatrész cseréjére 1 év jótállás vonatkozik, a jótállási feltételek betartása mellett. A kicserélt pótalkatrészek vagy szerszámok cégünk tulajdonában maradnak. Az elektromos szerszámok javítására vagy sérülésére vonatkozó, a jelen jótállási nyilatkozatban említettéltől eltérő követelmények nem érvényesek. A jelen jótállásra a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

GARANZIJA

MLT

L-ghodod tal-enerġija ġew manifatturati skont standards stretti, stabbiliti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità Ewropej rispettivi. L-ghodod tal-enerġija tal-kumpanija tagħna huma pprovduti b'perjodu ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali, 12-il xahar għal użu professjonali u 12-il xahar għal ċarġers u batteriji. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-ghodda (irċevuta jew fattura bl-innut). Taht l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u s-siġhat tax-xogħol rispettivi meħtieġa sakemm ma tiġix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tiffallas kollha kemm hi mill-mittent (klijent). L-ghodda għandha tintbagħat għat-tiswija lill-kumpanija jew lil hanut tax-xogħol awtorizzat bil-mod u l-mezzi tat-trasport xierqa.

EŻENZIONIJET U RESTRIZZJONIJET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jilbsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xkupilji, kejbils, swiċċijiet, ċarġers, cökkijiet eċċ.).
- 2) Ghodod bil-ħsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Ghodod miżmuma hażin.
- 4) Użu ta' lubrikanti jew aċċessorji mhux xierqa.
- 5) Ghodod mogħtija lil entitajiet terzi mingħajr ħlas.
- 6) Danni dovuti għal konnessjoni elettrika b'vultaġġ differenti minn dak indikat fuq il-panja tal-apparat.
- 7) Konnessjoni ma' provvista ta' enerġija mhux ertjata.
- 8) Bidla fil-vultaġġ kurrenti.
- 9) Ħsara li tirriżulta mill-użu ta' ilma melaħ (eż., magni tal-ħasil tal-hwejjeġ, pompi).
- 10) Ħsara jew ħsara li tirriżulta minn proċedura ta' tindif mhux xierqa tal-ghodda.
- 11) Kuntatt ta' l-ghodda ma' kimiċi, jew ħsara bħala riżultat ta' umdiċi jew korrużjoni.
- 12) Ghodod li ġew modifikati jew miftuħa minn persunal mhux awtorizzat.
- 13) Partijiet/komponenti miksura bħala riżultat ta' użu mhux xierqa.
- 14) Ghodod użati għall-kera.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni mingħajr ħlas tal-komponent li jipprezenta difett fil-manifattura jew ħsara materjali. F'każ ta' nuqqas ta' spare part speċifika, il-kumpanija tirriżerva d-dritt li tissostitwixxi l-ghodda b'modell korrispondenti ieħor. Wara li jkun ġew konklużi l-proċeduri kollha ta' garanzija, il-perjodu ta' garanzija tal-ghodda ma għandux jiġi estit jew imgedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part bil-ħlas tat-tiswija hija koperta minn garanzija ta' sena ta' operazzjoni tajba, soġġett għall-konformità mat-termini tal-garanzija. L-ispare parts jew ghodod li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiżiti, minbarra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, rigward it-tiswija ta' ghodod tal-enerġija jew ħsara tagħhom, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

GARANTÍA

ES

Las herramientas eléctricas han sido fabricadas de acuerdo con estrictas normas, establecidas por nuestra empresa, que están alineadas con las respectivas normas de calidad europeas. Las herramientas eléctricas de nuestra empresa tienen un período de garantía de 24 meses para uso no profesional, 12 meses para uso profesional y 12 meses para cargadores y baterías. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra de la herramienta (ticket de compra o factura). La empresa no se hará cargo en ningún caso del coste de las piezas de recambio y de las respectivas horas de trabajo necesarias si no se presenta una copia del documento de compra. En caso de que la reparación tenga que ser realizada por nuestro departamento de servicio, el coste del transporte (ida y vuelta) correrá íntegramente a cargo del remitente (cliente). Las herramientas deberán ser enviadas para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en la forma y medio de transporte adecuados.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Piezas de recambio que se desgasten de forma natural como consecuencia de su uso (escobillas, cables, interruptores, cargadores, mandriles, etc.).
- 2) Herramientas dañadas como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Herramientas mal mantenidas.
- 4) Utilización de lubricantes o accesorios inadecuados.
- 5) Herramientas cedidas gratuitamente a terceros.
- 6) Daños debidos a una conexión eléctrica a una tensión distinta de la indicada en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación no puesta a tierra.
- 8) Cambio de la tensión de corriente.
- 9) Daños debidos al uso de agua salada (por ejemplo, lavadoras, bombas).
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado de la herramienta.
- 11) Contacto de la herramienta con productos químicos, o daños como consecuencia de la humedad o la corrosión.
- 12) Herramientas que hayan sido modificadas o abiertas por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 14) Herramientas utilizadas en alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución gratuita del componente que presente un defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un repuesto específico, la empresa se reserva el derecho de sustituir la herramienta por otro modelo correspondiente. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el período de garantía de la herramienta no se ampliará ni renovará. La sustitución de una pieza de recambio con cargo de reparación está cubierta por una garantía de 1 año de buen funcionamiento, siempre que se cumplan las condiciones de la garantía. Las piezas de recambio o herramientas sustituidas permanecen en posesión de nuestra empresa. No se aplican otros requisitos, distintos de los mencionados en este formulario de garantía, en relación con la reparación de herramientas eléctricas o sus daños. La ley griega y las normativas relativas se aplican a esta garantía.

GARANCIJE

HR

Električni alati proizvedeni su prema strogim standardima, koje je postavila naša tvrtka i usklađeni su s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Električni alati naše tvrtke dolaze s jamstvom od 24 mjeseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 mjeseci za profesionalnu upotrebu i 12 mjeseci za baterije i punjače. Jamstvo vrijedi od dana kupnje proizvoda. Dokaz o jamstvenom pravu je dokument o nabavi alata (potvrda o prodaji ili faktura). Tvrtka ni pod kojim uvjetima neće pokriti troškove rezervnih dijelova i potrebnih radnih sati ako kopija dokumenta o nabavi nije predočena. Ako popravak treba obaviti naša postprodajna služba, troškovi prijevoza (povratno putovanje) u potpunosti su odgovornost pošiljatelja (kupca). Alati se moraju poslati na popravak tvrtki ili ovlaštenoj radionici na odgovarajući način i odgovarajućim prijevoznim sredstvima.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno istroše nakon uporabe (metla, kabeli, prekidači, punjači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao rezultat nepoštivanja uputa proizvođača.
- 3) Loše održavani alati.
- 4) Upotreba nepravilnih maziva ili pribora.
- 5) Alati koji se besplatno daju trećim stranama.
- 6) Oštećenja zbog nepravilnog električnog priključka ili napona različitog od onog navedenog na pločici uređaja.
- 7) Priključak na nezemaljsko napajanje.
- 8) Neprihvatljiva fluktuacija napona.
- 9) Oštećenja nastala uporabom slane vode (npr. perilice rublja, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvarovi koji su posljedica nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Kontakt alata s kemikalijama ili oštećenja nastala vlagom ili korozijom.
- 12) Alati koje je modificiralo ili otvorilo neovlašteno osoblje.
- 13) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja ima proizvodni nedostatak ili kvar hardvera. U slučaju da nedostaje određeni rezervni dio, tvrtka zadržava pravo zamijeniti alat drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok alata neće se produžiti ili obnoviti. Zamjena rezervnog dijela, kao i troškovi popravka, pokriveni su jednogodišnjim jamstvom na dobro funkcioniranje, uz poštivanje jamstvenih uvjeta. Rezervni dijelovi ili zamijenjeni alati ostaju u posjedu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom jamstvenom obrascu, koji se odnose na popravak električnih alata ili njihovo oštećenje, ne primjenjuju se. Grčko pravo i njegovi propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

GWARANCJA

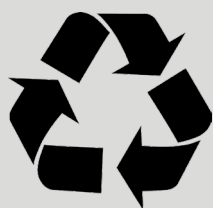
PL

Elektronarzędzia zostały wyprodukowane zgodnie z rygorystycznymi normami ustalonymi przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi normami jakości. Elektronarzędzia naszej firmy są objęte 24-miesięcznym okresem gwarancyjnym w przypadku użytku profesjonalnego, 12-miesięcznym okresem gwarancyjnym w przypadku użytku profesjonalnego oraz 12-miesięcznym okresem gwarancyjnym w przypadku ładowarek i akumulatorów. Gwarancja jest ważna od daty zakupu produktu. Dowodem prawa do gwarancji jest dokument zakupu narzędzia (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i wymaganych godzin pracy, jeśli nie zostanie przedstawiona kopia dokumentu zakupu. W przypadku, gdy naprawa musi zostać wykonana przez nasz dział serwisowy, koszt transportu (do i z) jest w całości ponoszony przez nadawcę (klienta). Narzędzia muszą zostać wysłane do naprawy do firmy lub autoryzowanego warsztatu w odpowiedni sposób i środkami transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które zużywają się w sposób naturalny w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przełączniki, ładowarki, uchwyty itp.)
- 2) Narzędzia uszkodzone w wyniku nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Narzędzia źle konserwowane.
- 4) Używanie niewłaściwych smarów lub akcesoriów.
- 5) Narzędzia przekazane nieodpłatnie osobom trzecim.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem elektrycznym o napięciu innym niż wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- 7) Podłączenie do niezziemionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana napięcia prądu.
- 9) Uszkodzenia wynikające z używania słonej wody (np. pralki, pompy).
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z niewłaściwego czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt narzędzia z chemikaliami lub uszkodzenie w wyniku wilgoci lub korozji.
- 12) Narzędzia, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieupoważniony personel.
- 13) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Narzędzia używane do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę komponentu, który wykazuje wadę produkcyjną lub awarię materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany narzędzia na inny odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na narzędzie nie zostanie przedłużony ani odnowiony. Wymiana części zamiennej za opłatą za naprawę jest objęta roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem przestrzegania warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub narzędzia pozostają w posiadaniu naszej firmy. Wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy lub uszkodzenia elektronarzędzi, nie mają zastosowania. Do niniejszej gwarancji mają zastosowanie przepisy prawa greckiego i przepisy pokrewne.



The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".